



VÝROČNÁ SPRÁVA | ANNUAL REPORT 2014

Ministerstvo dopravy,
výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Ministry of Transport,
Construction and Regional Development of the Slovak Republic



OBSAH

Content

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Príhovor ministra | 3 |
| Minister's statement | |
| 1. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky | 5 |
| Ministry of Transport, Construction and Regional Development of Slovak Republic | |
| 2. Doprava | 15 |
| Transport | |
| 3. Elektronické komunikácie a poštové služby | 35 |
| Electronic Communications and Postal Services | |
| 4. Výstavba, regionálny rozvoja cestovný ruch | 43 |
| Construction, Regional Development and Tourism | |
| 5. Eurofondy | 57 |
| EU Funds | |

Príhovor ministra

Vážené dámy, vážení páni,

Aj v roku 2014 sme pokračovali v trendoch, ktoré sme na ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja nastavili od roku 2012. Počet rozostavaných diaľničných úsekov, ako aj tempo výstavby lámali historické rekordy. V priebehu tohto roku sme mali rozostavaných takmer 140 kilometrov diaľnic a rýchlостných ciest, ktoré po svojom dokončení podstatným spôsobom zlepšia dopravnú obsluhu územia na severe, východe a v strede Slovenska.

Pochopiteľne, výstavba diaľnic nie je ani zďaleka jediným poslaním rezortu dopravy, a tak v priebehu minulého roka pokračovala modernizácia železničných koridorov a zlepšovala sa osobná železničná doprava. V roku 2014 sme pokračovali v zvyšovaní počtu kilometrov, ktoré osobné vlaky najazdia po slovenských koľajniciach, pričom tento nárast bol najväčší za posledných desať rokov. Veľkou udalosťou bolo aj zavedenie sociálnych zliav pre vybrané skupiny cestujúcich na železnici.

Tieto naše kroky sa, pravdaže, premietli aj do kontraktov a čerpania európskych fondov a v roku 2014 sme výraznou mierou prispeli k nášmu cieľu vyčerpať európske fondy na sto percent.

Z hľadiska výsledkov dobrý rok 2014 je síce za nami, my sa však musíme pozerať na rok 2015, keď chceme dokončiť väčšinu našich plánov. V tomto roku by sme chceli verejnosti odovzdať viac ako 56 kilometrov nových diaľnic a rýchlостných ciest, pokračovať budú súťaže na chýbajúce úseky diaľnic a rýchlостných ciest v celkovej dĺžke približne 90 kilometrov a nezastavíme sa ani pri projektoch modernizácie železničných koridorov. Naším cieľom bude, samozrejme, podporiť aj rozvoj cestovného ruchu či začať s implementáciou nového programového obdobia eurofondov tak, aby sa čerpanie európskych fondov plynule presunulo z jedného do druhého obdobia. Verím, že rok 2015 zvládneme rovnako dobre ako rok 2014 a na jeho konci budeme môcť zhodnotiť našu prácu počas uplynulých štyroch rokov.

Ján Počiatek

minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR

Minister's statement

Ladies and gentlemen,

In 2014 we continued the trends set by the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR since 2012. The number of motorway sections under construction and the rate of construction were breaking historical records. Nearly 140 km of motorways and express ways were under construction during this year; once completed, they will substantially improve transport services provided in North, Central and East Slovakia.

Of course, the motorway construction is far from being the only mission of the ministry of transport. During the last year the modernisation of railway corridors continued and passenger railway transport was improving. In 2014 we further increased the number of kilometres covered by passenger trains on Slovak rails and this increase was the biggest for the last ten years. Another important event was the introduction of social discounts for selected groups of passengers in railway transport.

Naturally, these our steps were projected in the contracting and drawing of EU funds and in 2014 we significantly contributed to our aim of 100% drawing of EU funds.

The successful year 2014 is behind us, but we must look at the year 2015, when we plan to finalise most of our plans. In this year we would like to hand over to the public more than 56 km of new motorways and express ways. The tenders for missing sections of motorways and express ways in a total length of 90 km will continue and we will not even stop the implementation of railway corridor modernisation projects. Of course, we will also strive to support the development of tourism and start the implementation of the new programme period of EU funds in order to ensure the continuity of their drawing in the following years. I believe that the year 2015 will be as successful for us as the year 2014 and that we will be able to evaluate our work during the last four years in its end.

Ján Počiatek

Minister of Transport, Construction and Regional Development of SR

1. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Ministry
of Transport,
Construction
and Regional
Development
of Slovak
Republic

1.1 Vedenie ministerstva



Ján Počiatek (1970)
minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja

Študoval na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave na Fakulte elektrotechniky a informatiky so špecializáciou na informatiku a na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Fakulte národného hospodárstva. V rokoch 1998 - 2005

sa zúčastnil na viacerých vzdelávacích programoch na univerzitách v Bratislave, Osle, Barcelone, Bangkoku, Moskve, New Yorku a Paríži.

Od roku 1995 pôsobil v spoločnosti Telenor, kde od roku 2001 vykonával funkciu generálneho riaditeľa. V rokoch 2006 - 2010 pôsobil ako minister financií SR a od roku 2010 do roku 2012 bol poslancom Národnej rady Slovenskej republiky.

Do funkcie ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2012.



František Palko (1972)
štátny tajomník

Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Obchodnej fakulte odbor komerčné inžinierstvo, ktorú ukončil štátnou záverečnou skúškou v roku 1996. Študijné pobyty absolvoval v Soule v Južnej Kórei na Korea Stock Exchange (november 2002) a v Spojených štátoch amerických (apríl - máj 2006, študijný pobyt zameraný na finančný systém USA). V roku 2013 ukončil štátnou záverečnou skúškou štúdium práva na Fakulte práva Janka Jesenského Vysoké školy v Sládkovičove. Titul philosophiae doctor (PhD.) získal v roku 2014 na Univerzite Komenského v Bratislave v študijnom odbore podnikový manažment.

V rokoch 1997 - 1999 pracoval ako bankový špecialista v Národnej banke Slovenska na odbore menovej politiky. V rokoch 2000 až 2003 vykonával funkciu člena Výboru OECD pre finančné trhy, Výboru OECD pre poisťovníctvo a Výboru OECD pre verejné financie. Počas svojej doterajšej profesionálnej kariéry pôsobil predovšetkým na Ministerstve financií SR. Od roku 2000 pôsobil ako generálny riaditeľ sekcie finančného trhu, od roku 2003 ako generálny riaditeľ sekcie rozpočtovej politiky. V tejto fáze svojho pôsobenia bol gestorom komplexnej rekodifikácie legislatívy v oblasti finančného trhu. Bol negociátorom Slovenska s EÚ v dvoch prístupových kapitolách: Slobodné poskytovanie služieb a Voľný pohyb kapitálu.

1.1 Management of the Ministry

Ján Počiatek (1970)
Minister of Transport,
Construction and Regional Development

Ján Počiatek graduated from the Slovak Technical University, Faculty of Electrical Engineering and Information Technologies specializing in Informatics and from the University of Economics, Faculty of National Economy in Bratislava. Over the years 1998 - 2005 he attended many educational programmes at universities in Bratislava, Oslo, Barcelona, Bangkok, Moscow, New York and Paris.

In 1995 he worked in the company Telenor, since 2001 holding the post of a General Director. He was the Minister of Finance of the Slovak Republic for the period of 2006 - 2010 and a Deputy of the National Council of the Slovak Republic over the years 2010 - 2012.

Mr. Počiatek was appointed the Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in April 2012.

František Palko (1972)
State Secretary

Mr. Palko graduated from the University of Economics, Faculty of Commerce in Bratislava in 1996 being specialized in the Commercial Engineering. He attended educational programmes in Seoul, Korean Stock Exchange in South Korea (November 2002) and in the United States (April - May 2006, study programme focusing on the U. S. financial system). He graduated from the University of Sládkovičovo, Janko Jesenský Faculty of Law in 2013 and achieved the title "Philosophiae Doctor" („PhD.“) in the study program Business Management from Comenius University in Bratislava in 2014.

During the years 1997 - 1999 Mr. Palko held the position as a bank specialist in the Monetary Policy Department in the National Bank of Slovakia. Within the years 2000 - 2003 he was a member of the OECD Financial Markets Committee, the OECD Insurance Committee and the OECD Public Finance Committee. Most of his professional active lifetime has been devoted working for the Ministry of Finance of the Slovak Republic, where he held the position of a General Director of the Financial Market Department since 2000. In 2003 he started working as a General Director of the Budgetary Policy Department, taking the gestion of the complex recodification of the financial market legislation. Mr. Palko acted as a negotiator representing Slovakia within the EU in two key accession issues such as the Free Service Provision and the Free Capital Movement. Over the years 2006 - 2010 he was a State Secretary of the Ministry of Finance of the Slovak as the Free

V rokoch 2006 až 2010 vykonával funkciu štátneho tajomníka na Ministerstve financií SR. V období rokov 2006 až 2009 pôsobil aj v pozícii člena Hospodárskeho a finančného výboru EÚ, bol takisto alternantom guvernéra Medzinárodného menového fondu a členom administratívnej rady Rozvojovej banky Rady Európy. Od augusta roku 2010 do apríla 2012 vykonával funkciu riaditeľa ekonomického think-tanku s názvom Inštitút hospodárskej politiky.

Do funkcie štátneho tajomníka na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2012.



Viktor Stromček (1975)
štátny tajomník

Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Národohospodárskej fakulte so špecializáciou peňažníctvo, ktorú ukončil štátnou záverečnou skúškou v roku 2000.

Do roku 2006 pôsobil prevažne v súkromných spoločnostiach. Od

roku 2006 do roku 2010 vykonával funkciu vedúceho Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky. V rokoch 2010 až 2012 pôsobil na poste riaditeľa Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Po vzdaní sa mandátu poslancu Národnej rady Slovenskej republiky v roku 2012 sa opäť stal vedúcim Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky, kde pôsobil do roku 2013.

Do funkcie štátneho tajomníka na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2013.



Martin Čatloš (1969)
vedúci služobného úradu

Študoval na Ekonomickej univerzite v Bratislave na Obchodnej fakulte so špecializáciou na zahraničný obchod, ktorú ukončil štátnou záverečnou skúškou v roku 1993. V roku 1996 absolvoval študijný pobyt v Japonsku na JETRO (Japan External Trade Organisation).

Absolvoval kurz pokročilého projektového manažmentu podľa metodológie PRINCE2 britského inštitútu APMG.

V rokoch 1993 až 1995 pracoval na Ministerstve zahraničných vecí SR na odbore zahraničnej pomoci (program Phare). V nasledujúcich rokoch (1995 – 2006) realizoval projekty financované z prostriedkov Európskej komisie a v rámci programu po-

Service Provision and the Free Capital Movement. Over the years 2006 - 2010 he was a State Secretary of the Ministry of Finance of the Slovak Republic, whereas until 2009 he was Economic and Financial Committee, also Alternate Governor of the International Monetary Fund and the management board member of the Council of Europe Development Bank. From August 2010 to April 2012 he worked as a Director of Economic Think-Tank called Economic Policy Institute.

Mr. Palko was appointed the State Secretary of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in April 2012.

Viktor Stromček (1975)
State Secretary

Mr. Stromček graduated from the University of Economics, Faculty of National Economy in Bratislava in 2000 specializing in Finance.

Until 2006 he worked mainly in private sector. During the years 2006 - 2010 he was assigned to the post of the Head of the Slovak National Council Office. In the years 2010 - 2012 he served as the Director of Bratislava City Council. After withdrawing his mandate as a member of the National Council of the Slovak Republic in 2012 he was reappointed the Head of the Slovak National Council Office performing his duties until 2013.

Mr. Stromček was appointed the State Secretary of the Ministry of Transport and Regional Development of the Slovak Republic in April 2013.

Martin Čatloš (1969)
Permanent State Secretary

Mr. Čatloš graduated from the University of Economics, Faculty of Commerce in Bratislava in 1993 specializing in Foreign Trade. In 1996 he made a study visit to JETRO (Japan External Trade Organization) in Japan. He attended the advanced project management course following the methodology PRINCE2 in the British Institute APMG.

Over the period from 1993 to 1995 he worked for the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic, Foreign Aid Department dealing with the Programme Phare. The following years (1995 – 2006) he implemented the projects financed by the European Commission and the British programme (DFID) in the Slovak Republic and other countries (Hungary, Italy, Bulgaria, Romania). He acted as a Permanent State Secretary in the Ministry of Interior of the Slovak Republic from 2006 to

moci Veľkej Británie (DFID) v Slovenskej republike aj v zahraničí (Maďarsko, Taliansko, Bulharsko, Rumunsko). Od roku 2006 až do roku 2010 pôsobil ako vedúci služobného úradu Ministerstva vnútra SR. V rokoch 2007 až 2008 zastával funkciu predsedu dozornej rady Nemocnice Ministerstva vnútra SR. Od roku 2008 do roku 2011 bol členom dozornej rady Nemocnice sv. Michala. Neskôr bol členom predstavenstva spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu, a. s., a to v rokoch 2011 až 2012.

Do funkcie vedúceho služobného úradu na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky bol vymenovaný v apríli 2012.

1.2 Profil ministerstva

Podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je ministerstvo ústredným orgánom štátnej správy pre:

- dráhy a dopravu na dráhach,
- cestnú dopravu,
- kombinovanú dopravu,
- pozemné komunikácie,
- vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,
- civilné letectvo,
- pošty,
- telekomunikácie,
- verejné práce,
- stavebný poriadok a územné plánovanie okrem ekologických aspektov,
- stavebnú výrobu a stavebné výrobky,
- tvorbu a uskutočňovanie bytovej politiky,
- poskytovanie štátnej prémie k stavebnému sporeniu a štátneho príspevku k hypotekárnym úverom,
- cestovný ruch,
- energetickú hospodárnosť budov,
- tvorbu a uskutočňovanie politiky mestského rozvoja.

Ministerstvo plní funkciu štátneho dopravného úradu, námorného úradu a koordinuje prípravu politik regionálneho rozvoja. V roku 2014 sa skončila platnosť pôsobenia sídla Centrálného úradu projektu Transeurópskych železníc v pôsobnosti MDVRR SR v zmysle čl. 1 Dodatku č. 1 k Dohode medzi Slovenskou republikou a organizáciou Spojených národov o Centrálnom úrade projektu Transeurópskych železníc.

Osobný úrad MDVRR SR v roku 2014 okrem iných činností zabezpečil:

a) od 1. januára 2014 **prechod kompetencií v oblasti vyšetrovania nehôd a mimoriadnych udalostí, ku ktorým došlo na**

2010. Within the period 2007 - 2008 he chaired the supervisory board of Hospital of the Ministry of Interior of the Slovak Republic. Within the period of 2008 - 2011 he was a member of the supervisory board of the St. Michael Hospital and later on between 2011 and 2012 he became the Directors Board member for the company Odvoz a likvidácia odpadu, a. s. (Waste Management Company).

Mr. Čatloš was appointed the Permanent State Secretary of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic in April 2012.

1.2 About the Ministry

According to the Act No 575/2001 Coll. on the Organisation of Activities of the Government and Central State Administration, as amended, the Ministry is a central body of state administration for:

- railways and transport by rail
- road transport
- combined transport
- roads
- inland navigation and ports, maritime navigation
- civil aviation
- posts
- telecommunications
- public works
- construction regulations and territorial planning, except for environmental aspects,
- construction production and construction products
- development and implementation of housing policy
- provision of state bonus to building savings accounts and state allowance to mortgage loans
- tourism
- energy performance of buildings
- development and implementation of urban development policy.

The Ministry fulfils the function of the State Transport Authority and the Maritime Office and coordinates the preparation of regional development policies. In 2014 the operation of the seat of the Trans-European Railway Project Central Office under the overall direction of MTCRD SR within the meaning of Article 1 of Addendum No 1 to the Agreement between the Slovak Republic and the United Nations on the Trans-European Railway Project Central Office was terminated.

In 2014 the Personnel Office of MTCRD SR performed among others the following activities:

a) From 1 January 2014 **the transfer of competences in the area of investigation of accidents and incidents occurring**

špeciálnych dráhach a lanových dráhach, z Úradu pre reguláciu železničnej dopravy na Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR na základe zákona č. 402/2013 Z. z. o Úrade pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb a Dopravnom úrade a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach,

b) začlenenie zvýšených funkčných miest do organizačnej štruktúry ministerstva na základe Rozpočtového opatrenia Ministerstva financií SR č. 14/2014 v súvislosti so zabezpečením úloh vyplývajúcich z predsedníctva Slovenskej republiky v Rade EÚ,

c) oddelenie systemizovaných miest z organizačnej štruktúry ministerstva v prospech Dopravného úradu a rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR na základe rozpočtových opatrení Ministerstva financií SR č. 38/2014 a 39/2014.

1.3 Organizačná štruktúra

Tvorí osobitnú prílohu zaslaných podkladov.

1.4 Subjekty v pôsobnosti ministerstva

Sekcia výkonu akcionárskych a majetkových práv je prierezovým útvarom ministerstva. Do jej pôsobnosti patrí najmä oblasť výkonu akcionárskych práv, zakladateľských a zriaďovateľských funkcií, oblasť nakladania s majetkom štátu v správe podriadených subjektov rezortu dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja.

1.4.1 Výkon práv akcionára

V rámci pôsobnosti sekcie sa vykonávala príprava podkladov a stanovísk k problematikám obchodných spoločností prerokovávaným na valných zhromaždeniach a k prijímaným rozhodnutiam akcionára, ktorým je štát v zastúpení Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR.

K 31. decembru 2014 bolo v pôsobnosti ministerstva 14 akciových spoločností s majetkovou účasťou štátu. Z nich osem malo 100 %-nú majetkovú účasť štátu. Dve boli akciovými spoločnosťami s majoritnou účasťou štátu nad 90 % a štyri s majetkovou účasťou štátu do 35 %.

Akciové spoločnosti so 100-percentnou majetkovou účasťou štátu:

- Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.,
- Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.,
- Slovenská pošta, a. s.,

on special tracks and cable ways from the Railway Regulatory Authority to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR according to the Act No 402/2013 Coll. on the Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services and on the Transport Authority and on amendment of certain acts, amending the Act No 513/2009 Coll. on Railways;

b) inclusion of increased positions into the organisational structure of the Ministry on the basis of the Budgetary Measure of the Ministry of Finance of SR No 14/2014 in relation to implementation of tasks resulting from the Slovak Presidency of the Council of EU;

c) exclusion of systemised positions from the organisational structure of the Ministry in favour of the Transport Authority and budget chapter of the Ministry of Interior of SR on the basis of Budgetary Measures of the Ministry of Finance of SR No 38/2014 and 39/2014.

1.3 Organisational structure

OS is described in a special enclosure to the sent documents.

1.4 Entities reporting to the Ministry

The Section of Exercise of Shareholder's and Property Rights is a cross-sectional unit of the Ministry. It is responsible among others for the exercise of shareholder's rights, execution of the founding and establishing functions and the use of state property administered by subordinated entities of the Ministry of transport, Construction and Regional Development of SR.

1.4.1 Exercise of shareholder's rights

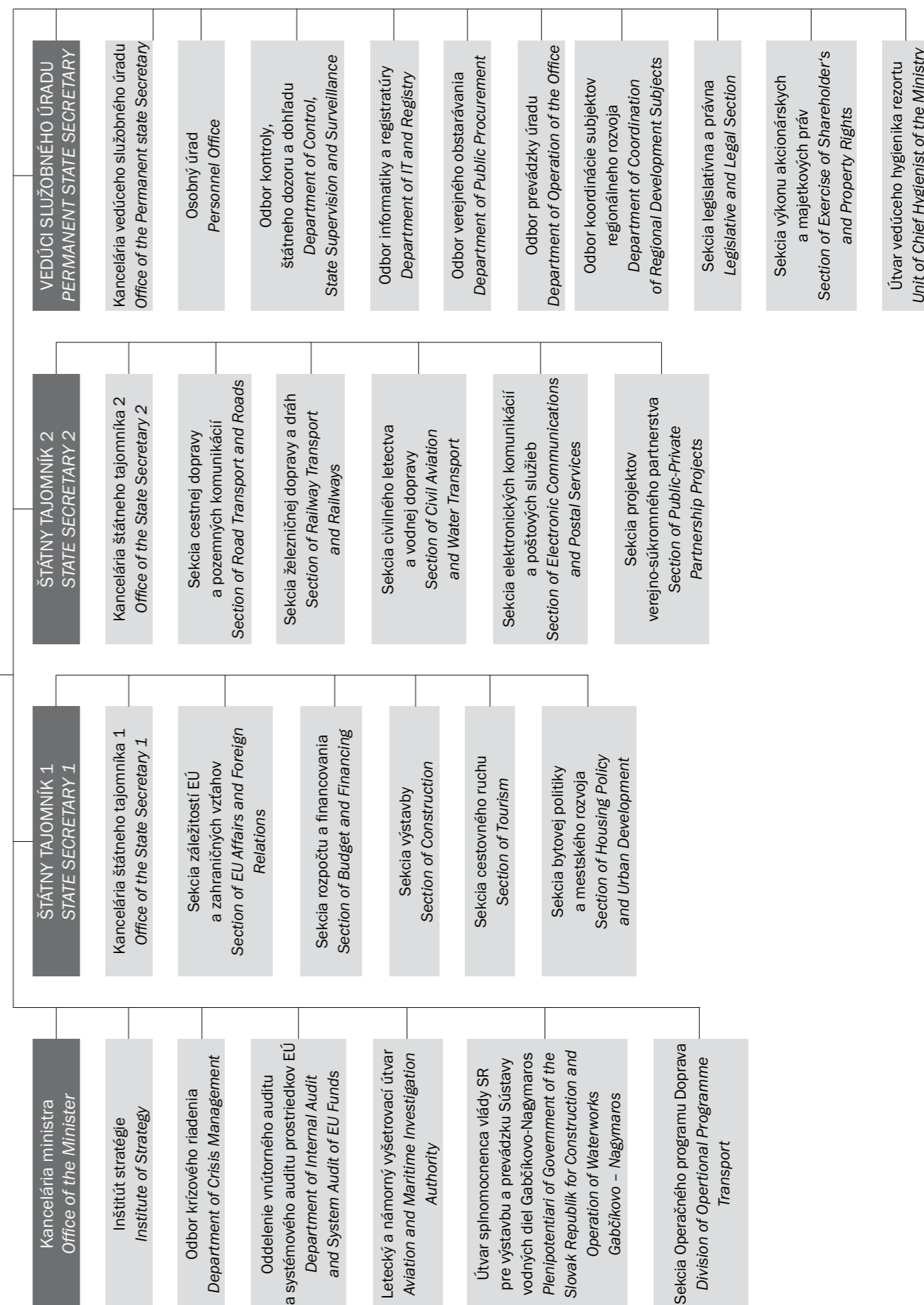
In 2014 the Section prepared input papers and opinions to company issues discussed at general meetings and decisions made by the shareholder, which is the State represented by the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR.

As at 31 December 2014 the total number of 14 joint-stock companies with state participation reported to the Ministry, of which eight joint-stock companies with 100% state participation (above 90%) and four joint-stock companies with minority state participation (below 35%).

Joint-stock companies with 100% state participation:

- Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
- Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
- Slovenská pošta, a. s.

MINISTER



- Národná diaľničná spoločnosť, a. s.,
- Verejné prístavy, a. s.,
- Technická obnova a ochrana železníc, a. s. (TOOŽ),
- Letisko Sliač, a. s.,
- Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS).

Akciové spoločnosti s majoritnou účasťou štátu nad 90 %:

- Letisko Poprad-Tatry, a. s.,
- Letisková spoločnosť Žilina, a. s.

Akciové spoločnosti s majetkovou účasťou štátu do 35 %:

- Letisko Košice – Airport Košice, a. s.,
- Letisko Piešťany, a. s.,
- Metro Bratislava, a. s.,
- Poštová banka, a. s.

V priebehu roka 2014 sa zmenili hodnoty majetkových podielov alebo percentuálnej výšky majetkových podielov štátu v štyroch obchodných spoločnostiach. Začiatkom septembra 2014 bol realizovaný bezodplatný prevod cenných papierov spoločnosti Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS) z Fondu národného majetku SR na MDVRR SR. Týmto úkonom sa štát v zastúpení MDVRR SR stal jediným akcionárom spoločnosti Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s. (BTS) so 100 %-nou majetkovou účasťou štátu.

V obchodných spoločnostiach Poštová banka, a. s., a Letisko Sliač, a. s., bolo vykonané zvýšenie ich základného imania. Napriek tomu nedošlo k zvýšeniu percentuálnej výšky majetkových podielov, čo znamená, že podiel štátu na základnom imaní oboch obchodných spoločností ostal oproti stavu v roku 2013 nezmenený.

Koncom roka 2014 došlo k zrušeniu obchodnej spoločnosti Slovenské aerolínie v konkurze, a. s., a jej výmazu z obchodného registra, na základe čoho zanikla aj majetková účasť štátu v Slovenských aerolíniach v konkurze, a. s.

Vo všetkých akciových spoločnostiach akcionár rozhodoval v rámci pôsobnosti valných zhromaždení aj o koncepčných otázkach obchodných spoločností, ich strategických a investičných plánoch, ako aj o nakladaní s majetkom týchto spoločností, s dôrazom na ich hospodárske výsledky a prijímanie opatrení pre ich ďalší ekonomický rast.

1.4.3 Správa majetku štátu

V rámci procesu zlučovania regulačných úradov v oblasti cestnej, železničnej, leteckej a vodnej dopravy, ako aj v oblasti výstavby, pôšt a telekomunikácií došlo k 1. 1. 2014 k vzniku nového regulačného úradu (Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb so sídlom v Bratislave) ako právneho nástupcu zrušených rozpočtových organizácií (Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, Poštový regulačný úrad) a ďalšieho regulačného úradu (Dopravný úrad so sídlom

- Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
- Verejné prístavy, a. s.
- Technická obnova a ochrana železníc, a. s. (TOOŽ)
- Letisko Sliač, a. s.
- Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS).

Joint-stock companies with majority state participation (above 90%):

- Letisko Poprad-Tatry, a. s.
- Letisková spoločnosť Žilina, a. s.

Joint-stock companies with minority state participation (below 35%):

- Letisko Košice – Airport Košice, a. s.
- Letisko Piešťany, a. s.
- Metro Bratislava, a. s.
- Poštová banka, a. s.

The share of state equity in commercial companies changed in 2014 in four commercial companies.

The registered capital of commercial companies Poštová Banka, a.s. and Letisko Sliač, a.s., was increased in 2014, but the percentage of equity remained the same, which means, that the participation of state in both commercial companies did not change, compared to 2013.

Later 2014 the company Slovenské aerolínie v konkurze, a.s., was legally dissolved and the record of a company was deleted from the commercial register, which resulted in the termination of state participation in the company Slovenské aerolínie v konkurze, a.s.

The state as the only shareholder of the joint stock companies made decisions within the scope of general assembly among others on conceptual issues of commercial companies, their strategic and investment plans, and on the use of companies property, putting stress on their economic results and on taking on measures for their further economic growth.

1.4.3 Administration of state property

As of 1 January 2014, in the process of merger of regulatory authorities in the areas of road, railway, air and water transport, construction, posts and telecommunications a new regulatory authority (Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services with seat in Bratislava) as legal successor of dissolved budget organisations (Telecommunications Office of the Slovak Republic, Postal Regulatory Authority) and another regulatory authority (Transport Authority with seat in

v Bratislave) ako právneho nástupcu zrušených rozpočtových organizácií (Úrad pre reguláciu železničnej dopravy, Letecký úrad Slovenskej republiky a Štátna plavebná správa).

V rámci posudzovania nakladania s prioritným infraštruktúrnym majetkom Národnej diaľničnej spoločnosti, a. s., a Verejných prístavov, a. s., na prenájom iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám podľa osobitných zákonov bolo vydaných asi 20 súhlasov ministerstva, pričom pre zabezpečenie transparentnosti výberu nájomcu a stanovenia ceny boli vykonávané verejné obchodné súťaže. Zmluvy na prenájom prioritného infraštruktúrneho majetku boli uzatvárané najmä z dôvodu prenájmu majetku s cieľom vykonávať podnikateľské aktivity.

1.5 Personálne otázky

K 31.12.2014 zamestnávalo ministerstvo 591 zamestnancov.

Charakteristika zamestnancov podľa veku

Characteristics of employees by age structure

| vek / age | muži / men | ženy / women | spolu / Total |
|-------------------------------|------------|--------------|---------------|
| od 22 – do 30 rokov / years | 43 | 57 | 100 |
| od 31 – do 40 rokov / years | 85 | 104 | 189 |
| od 41 – do 50 rokov / years | 43 | 55 | 98 |
| od 51 – do 60 rokov / years | 44 | 103 | 147 |
| nad 60 rokov / above 60 years | 33 | 24 | 57 |
| spolu / Total: | 248 | 343 | 591 |

Charakteristika zamestnancov podľa vzdelania

Characteristics of employees by education level

| vzdelanie / Education | muži / men | ženy / women | spolu / Total |
|-----------------------------------------------------|------------|--------------|---------------|
| základné vzdelanie / Primary education | 1 | 1 | 2 |
| stredné vzdelanie (SOU) / Secondary education (SOU) | 6 | 0 | 6 |
| úplné stredné všeobecné vzdelanie (ÚSV) / years | 3 | 8 | 11 |
| úplné stredné odborné vzdelanie (ÚSO) / years | 6 | 41 | 47 |
| vyššie odborné vzdelanie / years | 0 | 8 | 8 |
| vysokoškolské I. stupňa / years | 1 | 7 | 8 |
| vysokoškolské II. stupňa / years | 212 | 265 | 477 |
| vysokoškolské III. stupňa / years | 19 | 13 | 32 |
| spolu / Total: | 248 | 343 | 591 |

1.5.1 Vzdelávanie zamestnancov

Vzdelávanie zamestnancov ministerstva vyplýva z potreby zabezpečovať úlohy rezortnej politiky, ktoré sú pre ministerstvo stanovené zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov. Proces vzdelávania sa opiera o priority vyplývajúce z Programového vyhlásenia vlády SR, predovšetkým o historicky prvé predsedníctvo SR

Bratislava) as legal successor of dissolved budget organisations (Railway Regulatory Authority, Civil Aviation Authority of the Slovak Republic and State Navigation Administration) were established.

In the process of considering the lease of priority infrastructure of companies Národná diaľničná spoločnosť, a. s. and Verejné prístavy, a. s. to other legal or physical persons according to special acts the Ministry granted approximately 20 approvals and conducted public tenders to ensure transparent selection of the lessor and determination of price. Most of the lease contracts in respect of priority infrastructure were concluded with the aim to lease the property for business purposes.

1.5 Personnel issues

As of 31.12.2014 the Ministry had 591 employees.

1.5.1 Training of employees

Training of employees of the Ministry is motivated by the need to implement tasks of the ministerial policy, which are vested to the Ministry by Act No 575/2001 Coll. on organisation of the Government and Central State Body Administration scopes of practice, as amended. The training process relies on the priorities resulting from the Manifesto of the Government of SR, in particular on historically first Slovak Presidency of the

v Rade EÚ (ďalej „SK PRES 2016“) a ďalšie strategické materiály a rozvojové programy, ktoré určujú jednotnú štátnu politiku.

Pri realizácii vzdelávacích aktivít sa v roku 2014 postupovalo v súlade so všeobecne záväznými právnymi a internými predpismi na základe schváleného plánu vzdelávania na rok 2014 s cieľom zabezpečiť odborný a osobnostný rast zamestnancov.

Z organizačného hľadiska bolo vzdelávanie zabezpečované formou interných vzdelávacích aktivít realizovaných priamo v priestoroch ministerstva (napr. o zákone o ochrane osobných údajov, zákone o slobodnom prístupe k informáciám, vzdelávacie aktivity v rámci adaptačného vzdelávania a vzdelávanie novoprijatých zamestnancov), účasťou zamestnancov na externých vzdelávacích aktivitách (napr. vedenie Štátnej pokladnice, účtovníctvo, aktualita v cestovnom ruchu, inovácie v oblasti stavebníctva a ekonomiky bývania), ako aj na základe bezplatných ponúk z iných ústredných orgánov štátnej správy, napr. Úradu vlády SR, Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR, Ministerstva financií SR (napr. vládny audit, ochrana finančných záujmov EÚ v SR, implementácia finančnej pomoci EÚ v podmienkach SR, prístup k právu a právne informačné systémy z pohľadu neprávnikov).

Z tematicko-obsahového hľadiska sa zamestnanci zúčastňovali na vzdelávacích aktivitách súvisiacich najmä s prehĺbovaním vedomostí v oblasti všeobecne záväzných právnych predpisov potrebných na plnenie služobných a pracovných úloh (napr. zákon o verejnom obstarávaní, zákon o finančnej kontrole, zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy, cestovných náhradách, absolvovali personálne a mzdové školenie, školenie vodičov osobných motorových vozidiel, seminár o problematike železničnej dopravy).

Okrem toho sa zamestnanci zúčastňovali na jazykovej príprave so zameraním na všeobecnú jazykovú zručnosť i odbornú terminológiu. Manažérske vzdelávanie bolo zamerané predovšetkým na oblasť komunikácie na verejnosti. Špecifické vzdelávanie sa realizovalo v oblasti informačných technológií a informačnej bezpečnosti, ako aj v oblasti osobnostného rozvoja.

Významný podiel v rámci špecifického vzdelávania zamestnancov mali vzdelávacie aktivity súvisiace s prípravou a výkonom SK PRES 2016. V súlade so schváleným národným programom vzdelávania zamestnancov štátnej správy pre potreby SK PRES 2016 ministerstvo realizovalo rezortné vzdelávanie určené pre členov pracovných skupín a výborov, ako aj pre podporný odborný aparát, v rámci ktorého zabezpečovalo školenia týkajúce sa najmä rozhodovacích procesov EÚ, rozvoja písomných zručností pre oficiálnu komunikáciu s inštitúciami EÚ a odbornej terminológie pracovných materiálov EÚ.

V súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi zabezpečilo ministerstvo odbornú prípravu na získanie osobitného kvalifikačného predpokladu pre zamestnancov

Council of EU (hereinafter “SK PRES 2016“) as well as other strategic documents and development programmes, which determine the uniform state policy.

Training activities in 2014 were implemented in accordance with generally binding legislation and internal regulations on the basis of approved training plan for the year 2014 with the aim to ensure professional and personality growth of employees.

From the organisational aspect the training consisted in internal training activities implemented directly in the premises of the Ministry (e.g. on the Act on the Protection of Personal Data, the Act on Free Access to Information, training activities in the framework of adaptation training and training of new employees), participation of employees in external training activities (e.g. management of Treasury, accounting, news in tourism, innovation in the area of housing construction and economy), as well as on the basis of free offers from other central bodies of state administration, e.g. the Office of the Government of SR, the Ministry of Foreign Affairs and European Matters of SR, the Ministry of Finance of SR (e.g. government audit, protection of financial interests of EU in SR, implementation of the EU financial support in conditions of SR, access to law and legal information systems from the perspective of non-lawyers).

As regards the themes and content of training, the employees participated in activities aimed to improvement of their knowledge of generally binding legal regulations which are required for the performance of service and employment duties (e.g. the Public Procurement Act, Act on Financial Control, Act on Budget Rules in Public Administration, Act on Travel Allowances), as well as in personnel and wage training, training of drivers of passenger vehicles and seminar devoted to issues of railway transport).

Moreover, the employees attended language courses providing intensive practice in general language skills and specialised terminology. Management training focused on the area of public communication. Specific training was implemented in the area of information technologies and information security, as well as in the area of personality development.

A major part of specific training of employees was devoted to training activities related to the preparation and exercise of SK PRES 2016. In line with the approved National Training Programme for State Administration Personnel for Needs of SK PRES 2016 the Ministry provided ministerial training for members of working groups and committees, as well as for supporting specialised staff, devoted to EU decision-making processes improvement of skills for official writing communication with EU institutions and mastering of specialised terminology used in EU working documents.

In accordance with relevant generally binding legislation the Ministry ensured specialised training for gaining special qualifications by employees of communities who perform functions

of the building authority and delegated functions of state administration in the housing sector.

Based on the quantitative analysis of provided training, in 2014 the employees participated in the total number of 241 training activities, for which the amount of EUR 67 357.47 was drawn from the respective chapter of state budget earmarked for training.

1.6 Rezortné ocenenia

V priebehu roka 2014 sa uskutočnili dve slávnostné podujatia, na ktorých pod záštitou ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja bolo odovzdaných spolu 104 rezortných ocenení. Dňa 26.9.2014 pri príležitosti Dňa železničiarov bolo v Trenčíne odovzdaných 52 rezortných ocenení a dňa 10.11.2014 v Bratislave 52 rezortných ocenení. Pochťou ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja získalo 40 vyznamenaných. Titul zaslúžilý zamestnanec bol udeľený 47 vyznamenaným. Uznanie ministra za zásluhy o rozvoji rezortu získalo 17 vyznamenaných.

1.6 Ministerial awards

During the year 2014 two gala events were organised, at which 104 ministerial awards were handed over under the auspices of the Minister of Transport, Construction and Regional Development. Fifty-two ministerial awards were handed over on the occasion of the Day of Railway Workers on 26 September 2014 in Trenčín and another 52 ministerial awards on 10 November 2014 in Bratislava. Forty employees received Honorable Mention of the Minister of Transport, Construction and Regional Development and 47 employees were conferred the honorary degree “Employee of Merit”. Seventeen employees received recognition of the Minister for merits in the development of the Ministry.

2. Doprava Transport



2.1 Cestná infraštruktúra

Jednou z najdôležitejších úloh Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v roku 2014 bolo v spolupráci s Národnou diaľničnou spoločnosťou, a. s., akcelerovať výstavbu siete diaľnic a rýchlostných ciest a uplatňovať legislatívne zmeny v oblasti spolplatnenia cestnej infraštruktúry prostredníctvom elektronického mýta.

2.1.1 Dialnice a rýchlostné cesty

V roku 2014 bol daný do užívania jediný úsek, a to úsek rýchlostnej cesty R2 Žiar nad Hronom, obchvat, ktorým sa rozšírila sieť diaľnic a rýchlostných ciest Slovenska o 5,76 km. Zároveň prebiehala alebo sa začala výstavba ďalších deviatich úsekov diaľnic a troch úsekov rýchlostných ciest s celkovou dĺžkou takmer 135 km.

2.1.2 Cesty I. triedy

V roku 2014 sa tiež pokračovalo v opravách, rekonštrukciách a vo výstavbe ciest I. triedy a mostov na cestách I. triedy financovaných z eurofondov v rámci Operačného programu Doprava a zo štátneho rozpočtu. Dokončilo sa 9 modernizácií,

2.1 Road infrastructure

One of the most important tasks of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR in 2014 was in cooperation with Národná diaľničná spoločnosť, a. s. to accelerate the construction of the network of motorways and express ways and to apply legislative changes in the area of levying of fees for the use of road infrastructure through electronic toll collection.

2.1.1 Motorways and express ways

In 2014 a single road section – section of the express way R2 Žiar nad Hronom, bypass - was put into operation, extending the network of motorways and express ways in Slovakia to 5.76 km. In the same year further nine sections of motorways and three sections of express ways with a total length of nearly 135 km were under construction.

2.1.2 First-class roads

Repairs, reconstruction and construction of first-class roads and bridges on first-class roads, financed from the EU funds under the Operational Programme Transport and from the state budget, continued in 2014. Nine projects of modernisation, reconstruc-

Rozostavané úseky diaľnic a rýchlostných ciest v roku 2014
Sections of motorways and express ways under construction in 2014

| Ťah/Route | Úsek/Section | Dĺžka v km Length in km | Zdroj financovania/Source of financing |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D1 | Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka | 11,32 | OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) |
| D1 | Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala | 13,51 | OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) |
| D1 | Dubná Skala – Turany | 16,49 | OPD 2007 – 2013 (KF) |
| D1 | Hubová – Ivachnová | 15,28 | OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) |
| D1 | Jánovce – Jablonov, I. úsek / 1st section | 9,00 | OPD 2007 – 2013 (KF) |
| D1 | Privádzáč Spišská Nová Ves – Levoča, I. etapa | 0,99 | OPD 2007 – 2013 (KF) |
| | Jánovce – Jablonov, II. úsek / 2nd section | 9,54 | |
| D1 | Fričovce – Svinia | 11,22 | OPD 2007 – 2013 (KF) |
| D3 | Žilina, Strážov – Žilina, Brodno | 4,25 | OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) |
| D3 | Svrčinovec – Skalité, polovičný profil / half profile | 15,41 | OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (KF) |
| R2 | Ruskovce – Pravotice, polovičný profil / half profile | 9,56 | OPD 2007 – 2013 (ERDF) |
| R2 | Zvolen, východ / east – Pstruša | 7,85 | OPD 2007 – 2013, OPII 2014 – 2020 (ERDF) |
| R2 | Pstruša – Kriváň | 10,38 | OPD 2007 – 2013 (ERDF) |
| Diaľnice / Motorways | | 107,01 | z toho 90,61 km v plnom profile, 15,41 km v polovičnom profile a 0,99 km privádzáč In it 90.61 km in the full profile, 15.41 km in the half profile and 0.99 km feeder |
| Rýchlostné cesty / Express ways | | 27,79 | z toho 18,23 km v plnom profile a 9,56 km v polovičnom profile / In it 18.23 km in the full profile and 9.56 km in the half profile |
| Diaľnice a rýchlostné cesty spolu Total motorways and express ways | | 134,80 | z toho 108,84 km v plnom profile, 33,64 km v polovičnom profile a 0,99 km privádzáč In it 108.84 km in the full profile, 33.64 km in the half profile and 0.99 km feeder |

rekonštrukcií alebo odstránení havarijných stavov na mostoch a niekoľko ďalších menších stavieb. Medzi najvýznamnejšie dokončené stavby patria „Čadca, obchvat – preložka cesty I/11“, „Horný Zemplín – rekonštrukcia, riešenie bezpečnosti cesty I/15 Sedliská – Holčíkove“ v dĺžke 16 km a križovatka ciest I/18 a I/50 v Michalovciach.

2.1.3 Spoplatnenie cestnej siete

Slovenská republika spoplatňuje svoju cestnú sieť od roku 1996, pričom od roku 2005 spoplatnenie zabezpečuje Národná diaľničná spoločnosť, a. s. Od roku 2010 je spoplatnenie realizované dvoma spôsobmi. Vozidlá nad 3,5 tony sú na cestnej sieti spoplatňované elektronickou formou výberu mýta a vozidlá do 3,5 tony sú spoplatňované na diaľniciach a rýchlostných cestách prostredníctvom diaľničných nálepiek.

Mýto

Systém elektronického výberu mýta založený na satelitnej technológii pokrýval v roku 2014 sieť 2 269,76 + 15 466,09 km diaľnic, rýchlostných ciest, ciest I., II. a III. triedy. Celkový objem vybraného mýta v roku 2014 bol viac ako 183 miliónov eur.

Základné prevádzkové údaje systému mýta za rok 2014

Basic operating data of the toll system for the year 2014

| Ukazovateľ / indicator | Hodnota / Value |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Dĺžka spoplatnených pozemných komunikácií (nenulovou sadzbou mýta) Length of tolled roads (with non-zero rate of toll) | 2 269,76 km |
| Počet najazdených kilometrov/Number of recorded transactions | 1 502 835 973 km |
| Počet zaznamenaných transakcií/Number of recorded transactions | 608 308 061 transakcií/transactions |
| Celkový objem vybraného mýta (vrátane PPP) Total amount of collected toll (including PPP) | 183,31 mil. eur |

Zmeny účinné od 1. 1. 2014

K 1. januáru 2014 nadobudol účinnosť nový zákon č. 474/2013 Z. z. o výbere mýta za užívanie vymedzených úsekov pozemných komunikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov spolu s ďalšími podzákonnými predpismi, ktorý nahradil doterajší zákon č. 25/2007 Z. z. o elektronickom výbere mýta. Bol prijatý komplexný balík opatrení, ktoré majú dosah nielen na samotný výber mýta, ale predovšetkým na zvyšovanie plynulosti a bezpečnosti cestnej premávky.

Najdôležitejšie zmeny, ktoré nadobudli účinnosť:

- a) rozšírila sa spoplatnená sieť ciest (ďalšie cesty I. triedy), všetky ostatné cesty I., II. a III. triedy sa spoplatnili nulovou sadzbou mýta, čo umožňuje sledovať intenzity spoplatňovaných vozidiel na týchto cestách;
- b) vzhľadom na postupnú modernizáciu a ekologizáciu nákladných vozidiel sa prerozdělili sadzby pre emisné triedy vozidiel (spojenie EURO III a EURO IV a pridanie novej triedy EURO VI);

tion or removal of emergency conditions on bridges and several smaller construction projects were completed. The most important completed projects were “Čadca, bypass – relocation of road I/11”, “Horný Zemplín – reconstruction, implementation of safety measures on road I/15 Sedliská – Holčíkove” in a length of 16 km and intersection of roads I/18 and I/50 in Michalovce.

2.1.3 Introduction of fees for use of road network

The Slovak Republic has levied fees for use of its road network since 1996 and the company Národná diaľničná spoločnosť has provided this service since 1995. From 2010 two different methods of levying fees for use of road network has been used. Vehicles above 3.5t pay fees for use of road network in the form of electronic toll collection, while vehicles below 3.5t pay fees for use of motorways and express ways in the form of paper vignettes.

Toll

In 2014 the electronic toll collection system based on satellite technology covered a network comprising 2 269.76 + 15 466.09 km of motorways, express ways and first, second and third-class roads. The total amount of toll collected in 2014 exceeded the amount of EUR 183 million.

Changes valid from 1 January 2014

As of 1 January 2014 the new Act No 474/2013 Coll. on toll collection for the use of specified sections of roads and on amendment of some acts, together with other legislative rules, entered into force and replaced the existing Act No 25/2007 Coll. on electronic toll collection. A comprehensive set of measures was adopted, which not only affects the toll collection, but also improves the traffic flow and road safety.

Most important changes that entered into force:

- a) Extension of the tolled network of first-class roads; the other untolled first, second and third-class roads were subject to the zero toll rate, which allows monitoring of intensities of tolled vehicles on these roads;
- b) Reclassification of emission classes (EURO III and EURO IV were merged and new category EURO VI was added) in view of gradual modernisation and ecologisation of freight vehicles);

c) zmenili sa sadzby mýta – väčšia diferenciacia sadzieb podľa emisných tried, zvýšili sa sadzby na cestách I. triedy a stanovila sa rovnaká výška sadzieb na cestách I. triedy paralelných s diaľnicami a rýchlostnými cestami;

d) zaviedol sa systém zliav za odjazdené km po presiahnutí určitého počtu km v príslušnom roku. V roku 2014 na ňu získalo nárok 57 695 vozidiel, z toho 44 845 vozidiel zo Slovenska.

e) začal sa uplatňovať inštitút objektívnej zodpovednosti s cieľom zabezpečiť disciplinovanosť a dodržiavať predpisy na úseku mýta, a to najmä dodržiavať povinnosti úhrady mýta;

f) ustanovil sa legislatívny rámec európskej služby elektronického mýta (EETS).

Diaľničné známky

Vozidlá s celkovou hmotnosťou do 3,5 tony, ktoré používajú spoplatnenú sieť diaľnic a rýchlostných ciest, podliehajú časovému spoplatneniu prostredníctvom diaľničných známok. Spoplatnená sieť zahŕňa 560 km diaľnic a rýchlostných ciest, pričom ceny a typy známok boli rovnaké ako v predchádzajúcom roku, ročná – 50 eur, mesačná – 14 eur a 10-dňová – 10 eur.

V roku 2014 sa predalo celkom 3 376 267 diaľničných známok vo forme papierovej nálepky, pričom tržby za ne boli vo výške asi 56 mil. eur.

Z týchto dôvodov nadobudol dňa 1.1.2014 účinnosť zákon č. 488/2013 Z. z. o diaľničnej známke a o zmene niektorých zákonov. Zákon má umožniť zavedenie elektronického systému predaja diaľničných známok, a teda elektronickú formu diaľničnej známky za užívanie vymedzených úsekov diaľnic a rýchlostných ciest motorovými vozidlami do 3,5 t. Cieľom je postupné nahradenie papierovej nálepky jej elektronickou podobou. Elektronický systém predaja diaľničných známok zabezpečí užívateľom spoplatnených úsekov komfortnejší a širší spôsob nákupu diaľničnej známky, zároveň nebude dochádzať k ich obmedzovaniu z dôvodu vizuálnej kontroly (napr. spomaľovanie dopravy a tvorba kolón), zefektívni sa kontrola a bude zavedená objektívna zodpovednosť.

2.1.4 Projekty PPP

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len MDVRR SR) v súčasnosti vystupuje ako verejný obstarávateľ zatiaľ jedinej koncesie na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu vybraných úsekov v rámci územia Slovenskej republiky, pričom ide o koncesiu na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu rýchlostnej cesty R1 s celkovou dĺžkou 51,6 km. Koncesionárom tohto PPP projektu je spoločnosť GRANVIA, a. s., a zhotoviteľom stavby je spoločnosť Granvia Construction, s. r. o. Realizovaný projekt rýchlostnej cesty

c) Changes in the toll rates - higher differentiation of the rates according to emission classes, increase of rates for first-class roads and determination of the same rates for first-class roads parallel to motorways and express ways;

d) Introduction of the system of discounts for covered km after exceeding the specified number of km covered in the respective year. In 2014 the discount was granted to 57 695 vehicles, of which 44 845 vehicles from Slovakia;

e) Objective responsibility started to be applied with the aim to ensure observance of discipline and compliance with toll collection regulations, especially fulfilment of the obligation to pay the toll;

f) Establishment of a legislative framework of the European electronic toll service (EETS).

Vignettes

For vehicles with a total weight below 3.5t, which use the tolled network of motorways and express ways, time-based fees for its use in the form of paper vignettes were introduced. The tolled network comprises 560 km of motorways and express ways. The prices and types of vignettes were the same as in previous years - one-year, one-month and ten-day stickers with value of EUR 50, EUR 14 and EUR 10, respectively.

In 2014 the total number of 3 376 267 vignettes in paper form were sold and brought revenues in the total amount of EUR 56 million.

For these reasons the Act No 488/2013 Coll. on vignettes and on amendments to some acts entered into force on 1 January 2014. This act will allow the introduction of electronic system of sale of vignettes, i.e. the electronic form of vignettes for use of specified sections of motorways and express ways by motor vehicles below 3.5t. The purpose is gradual substitution of the paper vignettes for its electronic version. The electronic system of sale of vignettes will make their purchase more comfortable for the users of tolled sections who will find no constraints caused by road visual checks (e.g. slowing the traffic and causing congestions). In addition, the effectiveness of checks will increase and objective responsibility will be introduced.

2.1.4 PPP projects

The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic (hereinafter “MTCRD SR”) acts as the contracting authority of a single concession for design, build, financing, operation and maintenance of selected sections within the territory of the Slovak Republic. This concession comprises the design, build, financing, operation and maintenance of the express way R1 with a total length of 51.6 km. The concession holder of this PPP project is company GRANVIA, a. s., and the contractor is company Granvia Construction, s. r. o. The implemented project of express way R1 is an example of

R1 je príkladom tzv. DBFOM modelu, kde koncesionár zodpovedá za projektovanie (Design), výstavbu (Build), financovanie (Finance), prevádzku (Operate) a údržbu (Maintenance). V súčasnosti vyvíja verejný obstarávateľ, ako aj koncesionár maximálne úsilie pre zabezpečenie právoplatného skolaudovania všetkých štyroch úsekov rýchlostnej cesty R1.

Už prvé roky prevádzky PPP projektu rýchlostnej cesty R1 potvrdzujú, že sa naplnili očakávania prínosov tohto PPP projektu hlavne v oblasti bezpečnosti, ktorá stojí v stredobode záujmu pri každom PPP projekte. Cesta I/65 medzi Zlatými Moravcami a Nitrou si pred výstavbou rýchlostnej cesty R1 vyslúžila nelichotivé označenie „Cesta smrti“ vzhľadom na každoročný vysoký počet dopravných nehôd so smrteľnými následkami pre účastníkov cestnej premávky na približne 31-kilometrovom úseku. Na rýchlostnej ceste R1 prišlo od jej spustenia do predčasného užívania doposiaľ k jednej dopravnej nehode so smrteľným následkom pri reťazovej havárii.

V závere roka 2013 sa úspešne refinancoval PPP projekt rýchlostnej cesty R1 vo forme nahradenia doterajšieho bankového úveru emisiou projektových dlhopisov. Financovaním dopravného infraštruktúrného projektu prostredníctvom emisie projektových dlhopisov vyslala Slovenská republika zároveň pozitívny signál smerom k budúcim potenciálnym investorom nových PPP projektov ako stabilného a spoľahlivého finančného partnera. Predmetné refinancovanie je kvalifikovaným refinancovaním, ktorého výsledkom sú výnosy z refinancovania aplikované voči polročnej platbe za dostupnosť v júni a decembri každého kalendárneho roka. Za kalendárny rok 2014 tak predstavuje výnos z refinancovania 5 159 000 EUR.

MDVRR SR z uvedeného dôvodu plánuje pokračovať v budovaní nadradenej cestnej infraštruktúry aj využitím formy PPP projektov. Na základe uvedených skutočností MDVRR SR pripravuje nový PPP projekt nultého mestského obchvatu Bratislavy, diaľnice D4 Jarovce – Rača a rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice, ktorý svojou povahou v sebe nepochybne nesie významný potenciál dopĺňať zámery hospodárskej politiky vlády Slovenskej republiky v podobe podpory konkurencieschopnosti krajiny, ekonomického rastu a zamestnanosti, čím súčasne prispieva k proreformným aktivitám presahujúcim hranice regiónu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy s významným dosahom na cestnú infraštruktúru v rámci celej Európy. Cieľom nového PPP projektu je odbremenenie a zefektívnenie cestného systému hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy vrátane odvedenia tranzitnej dopravy do Rakúska a Maďarska a opačne mimo zastavaného územia hlavného mesta Slovenskej republiky napojením na D2, ale aj na D1.

MDVRR SR v roku 2014 obstaralo konzorcium medzinárodných poradcov PricewaterhouseCoopers Slovensko, s. r. o., White & Case, s. r. o., a Obermeyer Slovak Republic s. r. o., ktoré poskytuje finančné, právne a technické poradenstvo

so-called DBFOM model, where the concession holder is responsible for design (Design), build (Build), financing (Finance), operation (Operate) and maintenance (Maintenance). The contracting authority and the concession holder are developing maximum efforts to obtain the valid approval of all four sections of the express way R1 by the building authorities.

The first years of the PPP project (express way R1) operation already confirm that the expectations concerning benefits of this PPP project - especially in the area of safety, which is the focus of each PPP project - were met. Before construction of the express way R1 the road I/65 between Zlaté Moravce and Nitra had the unflattering sobriquet of “Road of Death” because of the large number of road accidents with fatal consequences for road users which annually occurred on a section with length of 31 km. A single (chain) accident with fatal consequence occurred on the express way R1 since its putting into temporary operation.

In the end of year 2013 the PPP project of express way R1 was successfully refinanced, whereby existing bank loan was substituted by the issue of project bonds. By financing of the transport infrastructure project through issued project bonds the Slovak Republic also sent a positive signal to the potential investors of new PPP projects as a stable and reliable financial partner. This refinancing represents qualified refinancing, which gives rise to revenues from refinancing applied to the semi-annual payment for accessibility in June and December of every calendar year. For the calendar year 2014 revenues from refinancing amounted to EUR 5 159 000.

For this reason MTCRD SR plans to continue the implementation of superior road infrastructure also with use of PPP projects. On this basis MTCRD SR prepares a new PPP project of zero bypass of Bratislava, motorway D4 Jarovce – Rača and express way R7 Bratislava Prievoz – Holice, which by its nature certainly has a high potential to supplement the economic policy plans of the Slovak Republic in the form of support of competitiveness of the country, economic growth and employment, and thus contributes to the reform activities going beyond the borders of the region of the capital of the Slovak Republic Bratislava, with important impact on road infrastructure in whole Europe. The purpose of the new PPP project is to relieve the road system of the capital of the Slovak Republic Bratislava and to increase its effectiveness, including diversion of transit traffic to Austria and Hungary, and in the opposite direction beyond the built-up area of the capital city of the Slovak Republic by connection to both D2 and D1.

In 2014 MTCRD SR procured the consortium of international consultants PricewaterhouseCoopers Slovensko, s. r. o., White & Case, s. r. o., and Obermeyer Slovenská republika s. r. o., which provides financial, legal and technical advisory services

v rámci prípravy a prípadnej realizácie pripravovaného PPP projektu. Nový PPP projekt má byť rozdelený na 5 úsekov v celkovej dĺžke 59,1 km, pričom celkové predpokladané stavebné náklady projektu sú v zmysle štúdie uskutočniteľnosti PPP projektu D4/R7 zo dňa 16. 10. 2014 približne 1,325 mld. eur. V rámci predloženej štúdie sa uvažuje o začatí prípravných stavebných prác a výstavby v marci 2016, uvedení prvého úseku projektu do predčasnej prevádzky v novembri 2018 a o uvedení celého projektu do plnej prevádzky v máji 2020.

V priebehu roka 2015 sa očakáva výber koncesionára, pričom predpokladaným termínom podpisu koncesnej zmluvy je koniec roka 2015. Po podpise koncesnej zmluvy a finančnom uzatvorení dôjde k realizácii PPP projektu, pričom čas výstavby sa predpokladá približne na 4 roky a následná fáza prevádzky a údržby bude prebiehať počas obdobia 30 rokov.

2.1.5 Plán na rok 2015

V roku 2015 bude pokračovať intenzívna výstavba diaľnic a rýchlostných ciest. Do užívania budú odovzdané úseky diaľnice D1 Dubná Skala – Turany, D1 Jánovce – Jablonov, I. úsek a II. úsek spolu s I. etapou privádzača Spišská Nová Ves – Levoča, D1 Fričovce – Svinia a úsek rýchlostnej cesty R2 Pstruša – Kriváň v celkovej dĺžke viac ako 57 km. Zároveň by sa mala začať výstavba úsekov diaľnice D1 Prešov, západ – Prešov, juh, D1 Budimír – Bidovce a D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec.

Na cestách I. triedy bude naďalej hlavnou prioritou odstraňovanie nevyhovujúcich stavov vozoviek, t. j. rekonštrukcia už jestvujúcich úsekov ciest I. triedy, sanácie zosuvov, odstraňovanie kritických nehodových lokalít a rekonštrukcia mostných objektov zaradených v stavebnotechnickom stave V. – VII. Dokončených a odovzdaných do užívania by malo byť viacero významných stavieb: „I/59 Dolný Kubín – hranica okresu, pruh pre pomalé vozidlá“, „I/72 Zbojská, sedlo – Tisovec, Čertova dolina“ v dĺžke 3,8 km, „I/75 Galanta, obchvat, III. etapa“, „I/61 Trenčín – most“ v dĺžke 2,45 km a ďalších. Zároveň začne realizácia dôležitých stavieb „I/77 Bardejov, obchvat“, „I/77 Smilno – Svidník, rekonštrukcia cesty“ v dĺžke 22,54 km, „I/66 Brezno, obchvat, I. etapa“, „Stavebné a bezpečnostné opatrenia na zníženie nehodovosti medzinárodného cestného ťahu E371 na ceste I/73 Šarišský Štiavnik – Hunkovce“ a ďalších.

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja pracuje na novom zákone o cestách, ktorý bude základom pre riešenie celospoločenských úloh v oblasti dopravy a cestnej infraštruktúry. Zároveň sa pripravuje aj realizácia zásadných zmien v oblasti technických noriem a predpisov pre cestné komunikácie a príprava zavedenia elektronických diaľničných známkov.

for the preparation and potential implementation of the PPP project under preparation. The new PPP project will be divided into 5 sections in a total length of 59.1 km and the total estimated construction costs of the project according to the feasibility study of the PPP project D4/R7 of 16 October 2014 represent approximately EUR 1.325 billion. The submitted study envisages the start of preparatory construction works and implementation in March 2016, putting of the first section of the project into temporary operation in November 2018 and putting of the whole project into regular operation in May 2020.

During the year 2015 the concession holder will be selected and signature of the concession agreement is expected in the end of year 2015. After signature of the concession agreement and financial closing the PPP project will be implemented; the estimated period of construction is 4 years and the subsequent operation and maintenance phase will be implemented during a period of 30 years.

2.1.5 Plan for the year 2015

The construction of motorways and express ways will be pursued and intensified in 2015. Sections of motorway D1 Dubná Skala – Turany, D1 Jánovce – Jablonov, 1st and 2nd sections, together with 1st phase of feeder Spišská Nová Ves – Levoča, D1 Fričovce – Svinia and section of express way R2 Pstruša – Kriváň in a total length of more than 57 km will be put into operation. In addition, the construction of sections of motorway D1 Prešov, west – Prešov, south, D1 Budimír – Bidovce and D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec will start.

As for first-class roads, the main priority will be the removal of unsatisfactory conditions of roads, i.e. reconstruction of existing sections of first-class roads, reinstating of landslides, elimination of blackspots and reconstruction of bridge objects classified to categories V to VII in terms of their building and technical condition. Several important construction objects will be completed and put into operation: “I/59 Dolný Kubín – district boundary, crawler lane”, “I/72 Zbojská, sedlo – Tisovec, Čertova dolina” in a length of 3.8 km, “I/75 Galanta, bypass, 3rd phase”, “I/61 Trenčín – bridge” in a length of 2.45 km and others. At the same time, important construction projects “I/77 Bardejov, bypass”, “I/77 Smilno – Svidník, road reconstruction” in a length of 22.54 km, “I/66 Brezno, bypass, 1st phase”, “Building and safety measures for reduction of the accident rate of the international route E371 on road I/73 Šarišský Štiavnik – Hunkovce” and others will start to be implemented.

The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR works on a new road act, which will serve as the basis for implementation of national tasks in the area of transport and road infrastructure. It also prepares fundamental changes in the area of technical standards and regulations for roads and introduction of electronic vignettes.

2.2 Cestná doprava

V oblasti osobnej a nákladnej cestnej dopravy ministerstvo vytváralo podmienky na zapojenie cestných dopravcov so sídlom na území Slovenskej republiky do medzinárodnej delby práce a pri zabezpečení potrieb zahraničného obchodu SR.

Dôležité bolo zabezpečenie účasti Slovenskej republiky na fungovaní celoeurópskeho systému licencií CEMT, ktorý sa považuje za praktický krok smerom k postupnej liberalizácii cestnej nákladnej dopravy v spojení s harmonizáciou podmienok súťaže medzi cestnými dopravcami z rozličných krajín, ako aj medzi jednotlivými druhmi dopravy. Išlo o výdaj licencií CEMT slovenským dopravcom a sledovanie ich využitia. V spolupráci so sekretariátom ITF/CEMT sa pripravil návrh na prijatie Charty kvality medzinárodnej cestnej dopravy na základe povolení ITF/CEMT vrátane rokovacieho a realizačného poriadku. Rozpracovali sa tézy na fungovanie systému licencií CEMT na ďalšie obdobie.

V rámci medzinárodnej bilaterálnej spolupráce v cestnej doprave s nečlenskými štátmi EÚ v záujme zabezpečenia potrieb zahraničného obchodu sa uskutočnilo v máji 2014 rokovanie zmiešanej komisie Ruská federácia – Slovenská republika, na ktorom bola spresnená spolupráca na nasledujúci rok 2015 o recipročnej výmene počtov prepravných povolení potrebných na uskutočňovanie medzinárodných prepráv. Počty prepravných povolení boli dohodnuté a vymenené aj s ostatnými nečlenskými štátmi EÚ.

Ministerstvo spolupracovalo na úrovni Rady EÚ, Európskej komisie a EHK OSN na príprave novej sociálnej legislatívy, na novelizácii príloh Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) a na novelizácii smernice Rady 96/53/ES, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej doprave.

Z hľadiska aproximácie práva bolo v Zbierke zákonov publikovaných spolu osem nariadení vlády Slovenskej republiky, ktorých obsah sa týkal najmä technických požiadaviek na niektoré súčasti traktorov, dvojkolesových a trojkolesových motorových vozidiel a typového schválenia ES traktorov.

Dôležitým dokumentom je aj nariadenie vlády Slovenskej republiky o používaní bezpečnostných pásov vo vozidlách určitých kategórií, kde sa pre lepšiu bezpečnosť dieťaťa upravujú podmienky uchytenia detského zádržného systému vo vozidle.

Na zníženie administratívnej záťaže výrobcov vozidiel a na odstránenie duplicity medzi smernicami Európskej únie a predpismi EHK OSN v oblasti typového schválenia ES vozidiel bolo prijaté Nariadenie Európskeho parlamentu

2.2 Road transport

In the area of passenger and freight road transport the Ministry created conditions for involvement of road carriers, who are established in the territory of the Slovak Republic, in international division of work and satisfaction of needs of foreign trade of SR.

An important step was the assurance of participation of the Slovak Republic in the operation of the European system of CEMT licences, which is regarded as a practical step toward gradual liberalisation of road freight transport in combination with harmonisation of conditions of competition among road carriers from different countries as well as among individual transport modes. CEMT licences were issued to Slovak carriers and their use was monitored. The proposal for adoption of Quality Charter for International Road Haulage Operations based on ITF/CEMT licences, including the rules of procedure and the implementation rules, was prepared in cooperation with the ITF/CEMT Secretariat. Propositions for the operation of the CEMT licence system in the following period were drawn up.

In the area of international bilateral cooperation in road transport with non-member EU countries in the interest of satisfaction of needs of foreign trade, a meeting of the Russian Federation – Slovak Republic Joint Committee was held in May 2014. The conditions of cooperation on reciprocal exchange of the numbers of transport licences required for provision of international transport services in the following year 2015 were specified at this meeting. The numbers of transport licences were also agreed and exchanged with other non-member EU countries.

The Ministry cooperated at the level of the Council of EU, the European Commission and the UN ECE on the preparation of new social legislation, amendment of Annex to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) and amendment of the Council Directive 96/53/EC laying down for certain road vehicles circulating within the Community the maximum authorized dimensions in national and international traffic and the maximum authorized weights in international traffic.

As regards the approximation of laws, eight regulations of the Government of the Slovak Republic, dealing in particular with technical requirements for specified parts of tractors, two and three-wheeled motor vehicles and the EC type approval of tractors, were published in the Collection of Laws.

Another important document is the Regulation of the Government of the Slovak Republic on use of safety belts in certain categories of vehicles, regulating the conditions of installation of the child restraint system in vehicle for better child safety.

The Regulation (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council was adopted with the aim to reduce the administrative burden of vehicle manufacturers and eliminate duplication between directives of the European Union and

a Rady (ES) č. 661/2009, ktoré zrušilo niektoré smernice upravujúce technické požiadavky v tejto oblasti. Preto boli niektoré dokumenty v právnom poriadku SR zrušené.

2.2.1 Štátny dopravný úrad

Štátny dopravný úrad v rámci svojej pôsobnosti vymedzenej viacerými osobitnými zákonmi vystupuje ako typový schvaľovací úrad štátu zodpovedný za všetky aspekty typového schvaľovania vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek a na základe medzinárodných dohôd spolupracuje s príslušnými orgánmi krajín Európskeho spoločenstva a orgánmi tretích krajín. Ku koncu roka 2014 evidoval:

| | |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - 1 421 | výrobcov a zástupcov výrobcov vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek, <i>Manufacturers and representatives of manufacturers of vehicles, systems, components or separate technical units</i> |
| - 3 693 | osvedčení o typovom schválení a typovom schválení ES vozidla <i>Certificates of type-approval and EC type approval of vehicle</i> |
| - 1 550 | osvedčení o typovom schválení systému, komponentu, alebo samostatnej technickej jednotky vozidla, <i>Certificates of type-approval of system, component or separate technical unit of vehicle</i> |
| - 2 043 | homologizácií typu systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek. <i>Homologizations of system, component or separate technical unit types</i> |

Štátny dopravný úrad koordinuje celoštátny systém v oblasti technických kontrol a emisných kontrol. Ide o systém pravidielnej kontroly technického stavu vozidiel na staniciach technickej kontroly (STK) a staniciach emisnej kontroly (SEK), ktorý je základným prvkom bezpečnosti cestnej premávky.

Ku dňu 31.12.2014 bolo na Slovensku 136 staníc technickej kontroly (STK) a 213 pracovísk emisných kontrol vozidiel.

regulations of UN ECE in the area of EC type approval of vehicles. This regulation cancelled certain directives regulating technical requirements in this area, which led to cancellation of certain documents in the law of SR.

2.2.1 State Transport Authority

Within the scope of its competences defined by several special acts, the State Transport Authority acts as type-approval authority of the State responsible for all aspects of the type approval of vehicles, systems, components or separate technical units and cooperates with competent authorities of the EC countries and bodies of third countries in accordance with international agreements. Toward the end of year 2014 the Office registered:

The State Transport Office coordinates the state system in the area of vehicle inspections and emission checks. It is a system of regular inspections of vehicles by vehicle testing stations (STK) and emission check stations (SEC), which is the basic element of road safety.

As at 31.12.2014 Slovakia had **136** vehicle testing stations (STK) and **213** emission check stations.

Druh kontroly

Type of Inspection/check

| | Technická kontrola <i>Vehicle inspection</i> | Emisná kontrola <i>Emission check</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Počet spôsobilých vozidiel/ <i>Number of roadworthy vehicles</i> | 1 132 736 | 1 043 397 |
| Počet nespôsobilých vozidiel/ <i>Number of non-roadworthy vehicles</i> | 36 124 | 22 054 |
| Počet dočasne spôsobilých vozidiel/ <i>Number of temporarily roadworthy vehicles</i> | 25 629 | - |
| Celkový počet vykonaných kontrol v roku 2014 Total number of checks performed in 2014 | 1 194 489 | 1 065 451 |

Výsledky KO

Results of checks

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Pozmeňované identifikátory/ <i>Altered identifiers</i> | 194 |
| Pozmeňované doklady/ <i>Counterfeited documents</i> | 14 |
| Výskyt v pátraní – vozidlo/ <i>Subject to investigation – vehicle</i> | 655 |
| Výskyt v pátraní – doklady/ <i>Subject to investigation – documents</i> | 122 |
| Dočasne spôsobilé/ <i>Temporarily roadworthy</i> | 1 189 |
| Nespôsobilé/ <i>Unroadworthy</i> | 222 |
| Celkový počet vykonaných KO v roku 2014/Total number of performed checks in 2014 | 89 505 |

V členských štátoch Európskej únie je každý rok ukradnutých približne 1,2 milióna motorových vozidiel. Veľký podiel týchto vozidiel je upravovaných a následne vyvezených do iných štátov v rámci aj mimo Európskej únie. S cieľom zamedziť nelegálnemu obchodovaniu a následnej legalizácii týchto vozidiel je zriadená sieť pracovísk kontroly originality vozidiel.

V rámci riadenia a kontroly štátnej správy vo veciach autoškôl štátny dopravný úrad zabezpečuje v spolupráci so Slovenskou komorou výcvikových zariadení autoškôl činnosti, medzi ktoré patrí najmä organizovanie inštruktorských kurzov a kurzov na predĺženie platnosti inštruktorského preukazu. Evidenciu autoškôl vykonávajúcich vodičské kurzy a kurzy inštruktorov mali v roku 2014 v pôsobnosti príslušné okresné úrady v sídle kraja.

Počet evidovaných autoškôl podľa regiónu

Number of registered driving school based on data from region

| Kraj/Region | Banskobystrický Banská Bystrica | Bratislavský Bratislava | Košický Košice | Nitriansky Nitra | Prešovský Prešov | Trenčiansky Trenčín | Trnavský Trnava | Žilinský Žilina | Spolu Total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------------|--------------------|--------------------|----------------|
| Počet evidovaných autoškôl k 31. 12. 2014 Number of registered driving schools as at 31.12.2014 | 89 | 99 | 97 | 102 | 96 | 77 | 95 | 114 | 769 |
| Počet evidovaných inštruktorov autoškôl k 31. 12. 2014 Number of registered driving school instructors as at 31.12.2014 | 253 | 299 | 287 | 311 | 339 | 338 | 252 | 326 | 2405 |
| Počet novo zaregistrovaných autoškôl v roku 2014 Number of new registered driving schools in 2014 | 9 | 7 | 3 | 7 | 4 | 6 | 4 | 5 | 45 |

Štátny dopravný úrad spravuje a dáva k dispozícii odbornej verejnosti elektronický register podnikov cestnej dopravy. Vykonávať povolanie prevádzkovateľa vnútroštátnej cestnej dopravy môže podnik (osoba) na základe „Povolenia“ (oprávnenie) na podnikanie v cestnej doprave. Podľa údajov z registra dopravcov počet vydaných „Povolení“ prevádzkovateľa cestnej dopravy k 31. 12. 2014 bol **7 345**. Prevádzkovať medzinárodnú dopravu v členských štátoch môže prevádzkovateľ cestnej dopravy, ktorý má udelenú licenciu Spoločenstva. Počet vydaných licencií Spoločenstva k 31. 12. 2014 bol **6 500**, počet príslušných overených kópií na počet vozidiel podniku prevádzkovateľa cestnej dopravy bol **41 115**. Počet platných kvalifikačných kariet vodiča evidovaných k 31. 12. 2014 bol **84 523**.

V rámci prepravy nebezpečných vecí v súlade s dohodou ADR bolo v roku 2014 vydaných, resp. predĺžených **99** osvedčení o odbornej spôsobilosti bezpečnostného poradcu na prepravu nebezpečných vecí cestnou dopravou, **2 100** ADR osvedčení o školení vodiča a **444** osvedčení o schválení vozidla na prepravu určitých nebezpečných vecí.

2.2.2 Bezpečnosť cestnej premávky (BECEP)

Oddelenie bezpečnosti cestnej premávky (v skratke „BECEP“) je národným koordinátorom zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky v SR. Toto postavenie mu ukladá strategický doku-

In the area of management and control of driving schools, the State Transport Authority in cooperation with the Slovak Chamber of Driving School Training Establishments performs different activities, in particular organisation of instructor courses and courses for prolongation of the instructor licence.

In 2014 the registration of driving schools providing driving lessons and courses for instructors was the responsibility of the respective district authorities for road transport and roads situated in the region.

The State Transport Authority keeps the electronic register of carriers and makes it accessible to the expert public. An undertaking (person) may perform the activity of inland road carrier on the basis of the licence for provision of road transport services. Based on data from the carrier register, the number of issued road carrier licences as of 31. 12. 2014 was **7 345**. A road carrier holding the Community licence may provide international transport services in the Member States. The number of issued Community licences as of 31. 12. 2014 was **6 500**, the number of respective certified copies issued for the number of vehicles of road transport operator was **41 115**. The number of valid driver's qualification cards registered as at 31.12.2014 was **84 523**.

In the area of transport of dangerous goods in accordance with agreement ADR **99** certificates of professional competence of safety advisor in transport of dangerous goods by road were issued or prolonged, **2 100** ADR certificates of driver training and **444** certificates of vehicle approval for transport of specified dangerous goods were issued in 2014.

2.2.2 Road safety (BECEP)

The Road Safety Department (“BECEP”) is a national coordinator of road safety in the Slovak Republic. This function is vested in it by the strategic document for road safety - Road

ment pre bezpečnosť na cestách, ktorým je Stratégia zvýšenia bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike v rokoch 2011 – 2020 (Národný plán SR pre BECEP 2011 – 2020).

BECEP sa spolu s ostatnými zainteresovanými subjektmi (najmä ministerstvami) aktívne snaží dosiahnuť vytýčený cieľ, ktorým je zníženie počtu usmrtených osôb pri dopravných nehodách do roku 2020 o polovicu v porovnaní s rokom 2010.

BECEP v rámci svojich právomocí vykonával počas celého roku 2014 osvetovú, vzdelávaciu, výchovnú a propagačnú činnosť, čím nezanedbateľne prispel k zvyšovaniu bezpečnosti na slovenských cestách.

V roku 2014 BECEP zorganizoval a podporil viacero úspešných podujatí pre zvyšovanie bezpečnosti cestnej premávky:

- propagácia zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky medzi mládežou na letných festivaloch Space Music Summer 2014 a Fun Radio Dohoda 2014,
- vzdelávanie vodičov osobných automobilov „Autoškola BECEP“,
- vzdelávanie vodičov motocyklov „Moto zraz“,
- „BECEP v akcii“ – mobilná jednotka so simulačnými zariadeniami navštevujúca podujatia v regiónoch SR.

BECEP taktiež počas celého roka 2014 bezodplatne distribuoval žiadateľom reflexné a vzdelávacie materiály (reflexné pásky, vesty, privesky, letáky, vzdelávacie DVD a iné), aktívne vystupoval na dôležitých konferenciách a stretnutiach týkajúcich sa zvyšovania bezpečnosti na cestách, publikoval príspevky v odborných periodikách a vykonával agendu týkajúcu sa cestného bezpečnostného auditu v podmienkach SR.

2.3 Železničná a kombinovaná doprava

V súlade s dopravnou politikou EÚ vyjadrenou v jej Bielej knihe, kde je zámer postupne previesť značnú časť dopravy z ciest na železnici, ktorá je nesporne environmentálne priaznivejším druhom dopravy, a tým aj odstrániť zápchy na cestách a bojovať proti globálnemu otepľovaniu znížením emisií produkovaných dopravou, ministerstvo akcentuje rozvoj železničnej infraštruktúry a železničného mobilného parku. Na dosiahnutie strategického zámeru skokového zlepšenia kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov železničnej dopravy sa v čo najširšom diapazóne zmysluplne a efektívne využívajú finančné prostriedky Európskej únie, ako aj SR. Rok 2014 sa ministerstvo rozhodlo orientovať najmä na využitie a uplatnenie najnovších trendov v riadení železničnej osobnej dopravy, teda krok za krokom, avšak bez zaváhania a odkladov, postupne zavádzať intervalový/taktový grafikon vlakovej osobnej dopravy, čím sa zvýšili aj možnosti na pravidelnú nákladnú dopravu,

Safety Enhancement Strategy in the Slovak Republic in the Years 2011 to 2020 (National Road Safety Plan of SR 2011 – 2020).

BECEP together with other stakeholders (in particular ministries) strives to achieve the set target of halving the number of persons killed in road accidents by 2020 compared to 2010.

During the whole year 2014 BECEP within the scope of its competences performed educational and promotion activity and thus significantly contributed to enhancement of road safety on Slovak roads.

In 2014 BECEP organised and supported several successful events for enhancement of road safety:

- promotion of road safety among young people during summer festivals Space Music Summer 2014 and Fun Radio Dohoda 2014
- training of drivers of passenger vehicles “Driving School BECEP”
- “Moto meeting” (training of motorcyclists)
- “BECEP in action” – a mobile unit with simulation equipment, visiting events in regions of SR.

Throughout the year 2014 BECEP provided and distributed to applicants a large number of free reflection items and educational documents (reflection strips, vests, danglers, leaflets, educational DVD and others), attended important conferences and meetings devoted to road safety, published articles in specialised periodicals and performed the agenda related to road safety audit in conditions of SR.

2.3 Railway and combined transport

In line with the EU transport policy presented in the White Paper, aiming the gradual transfer of a major part of traffic from roads to railways, which is undoubtedly the environmentally most friendly transport mode, and subsequent decongestion and fight against global warming by reduction of emissions from traffic, the Ministry puts stress on the development of railway infrastructure and rolling stock. For the purpose of implementation of the strategic objective of leap improvement of the qualitative and quantitative parameters of railway transport the EU funds as well as funds of the Slovak Republic are used in the most meaningful and effective manner. In 2014 the Ministry decided to focus on the use and application of the most recent trends in management of railway passenger transport, i.e. step by step, but without hesitation and delays, to introduce the tact timetable of railway passenger transport and thus increase the possibilities for the use of regular frei-

čo je základný predpoklad na udržanie prúdov tovaru v rámci vnútroštátnej dopravy a stabilizovať a zvyšovať v rámci možností aj objemy medzinárodnej nákladnej dopravy.

2.3.1 Osobná železničná doprava

Dňa 23. 12. 2013 podpísal minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky so Železničnou spoločnosťou Slovensko, a. s., Dodatok č. 4 k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme na roky 2011 – 2020. Týmto dodatkom sa ZSSK zaviazala vykonať v roku 2014 celkový rozsah dopravných výkonov v objeme 29,604 mil. vlkm a štát sa zaviazal za tieto výkony zaplatiť 197 559 000,00 eura.

Od marca 2012 vykonáva prevádzku dopravných výkonov na trati č. 131 Bratislava – Dunajská Streda – Komárno prvý súkromný dopravca RegioJet, a. s. Pre rok 2014 bol dodatkom č. 4 k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na železničnej trati Bratislava – Dunajská Streda – Komárno dohodnutý rozsah dopravy na úrovni 1 196 526 vlkm, za ktorý štát poskytol spoločnosti RegioJet úhradu vo výške 7 223 001,90 eura.

S cieľom podporiť ďalší rozvoj železničnej osobnej dopravy vláda SR prijala „Návrh na realizáciu opatrení finančného, ekonomického a sociálneho balíčka vlády v železničnej osobnej doprave“, ktorým sa postupne, prostredníctvom dodatkov k zmluvám o dopravných službách vo verejnom záujme so železničnými dopravcami zaviedla bezplatná preprava detí do dovŕšenia 15 rokov veku; žiakov a študentov denného štúdia do dovŕšenia 26 rokov veku; osôb, ktoré dovŕšili 62 rokov veku, všetkých poberateľov dôchodkov podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov; poberateľov vdovských výsluhových dôchodkov, vdoveckých výsluhových dôchodkov, sirotských výsluhových dôchodkov a invalidných výsluhových dôchodkov a v neposlednom rade sa upravilo cestovné pre pravidelných cestujúcich v železničnej osobnej doprave využívajúcich týždenné a mesačné predplatné cestovné lístky, a to formou zľavy vo výške 50 % obvyčajného cestovného. Ku koncu roka bolo pre bezplatnú prepravu registrovaných celkom 464 072 oprávnených, z toho občania Slovenska tvorili 99,25 %, Českej republiky 0,57 %, Maďarska 0,02 %, z ostatných európskych krajín ešte menej. Celkovo bolo v režime tejto prepravy k uvedenému dátumu zastúpených 25 krajín. Najväčší podiel 41,24 % tvorili občania nad 62 rokov, žiaci a študenti mali 40,37 % zastúpenie, zvyšok tvorili poberatelia dôchodkov s vekom pod 62 rokov. Po zavedení zliav bol zaznamenaný nárast cestujúcich práve v segmente študenti a dôchodcovia, a to najmä na trasách, ktoré boli pokrývané súbežnou autobusovou dopravou. V medziročnom porovnaní išlo o nárast na úrovni 12,06 % počtu prepravených cestujúcich, čo predstavuje mesačne 1 357 170 nových cestujúcich v železničnej preprave.

MDVRR SR zároveň rozšírilo rozsah zmluvných štandardov so železničnými podnikmi, ktorých cieľom je skvalitnenie

ght transport, which is the basic condition of maintenance of merchandise flows in the inland transport, and to stabilise and increase, as far as possible, the volumes of international freight transport.

2.3.1 Passenger railway transport

On 23 December 2013 the Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic signed the Amendment No. 4 to the Contract on Public Transport Services with Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., for the period 2011 - 2020. By this Amendment ZSSK committed to accomplish the transport outputs in a total volume of 29.604 million train kilometres (tkm) in 2014 and the state obliged to pay EUR 197 559 000 for these outputs.

Since March 2012 the first private railway undertaking RegioJet, a. s. has provided transport services on the line No 131 Bratislava – Dunajská Streda – Komárno. By Amendment No 4 to the Contract on Public Passenger Transport Services on the railway line Bratislava – Dunajská Streda – Komárno the transport outputs in a total volume of 1 196 526 train kilometres were agreed in 2014, for which the state paid the amount of EUR 7 223 001.90 to the company RegioJet.

With the aim to support further development of railway passenger transport the Government of SR adopted “Proposal for the implementation of measures included in the financial, economic and social package of the Government in the area of railway passenger transport”, by which it gradually - through amendments to contracts on public transport services concluded with railway carriers - introduced the free transport for children below 15 years of age; daily students below 26 years of age; persons above 62 years of age, all pensioners according to the Act No 461/2003 Coll. on social insurance, as amended; people receiving widow’s, widower’s, orphan’s or invalidity pension for years of service, and last but not least, adjusted the fare for regular passengers in railway passenger transport who use weekly and monthly prepaid tickets, by providing them a discount amounting to 50% of standard fare. In the end of year the total number of eligible persons registered for free transport was 464 072, of which 99.25% Slovak citizens, 0.570 Czech citizens, 0.02% of Hungarian citizens and a smaller number of citizens of the other European countries. The total number of 25 countries was represented in this transport regime at that date. The citizens older than 62 years and students accounted for 41.24% and 40.37%, respectively; the rest was represented by pensioners below 62 years of age. After the introduction of discounts an increase in the number of passengers, especially in the segment of students and pensioners, was registered in particular on routes covered by parallel bus transport. As compared to the previous year, the number of transported passengers increased by 12.06%, which represents 1 357 170 new passengers in railway transport per month.

MTCRD SR also extended the scope of contractual standards with railway companies to improve the travelling comfort in

prepravy cestujúcich v osobných vozňoch, ako aj zlepšenie prostredia a informovanosti v jednotlivých železničných staniaciach. Kontroly ministerstva dokazujú, že tento krok bol nevyhnutný a že celková situácia sa postupne aj vďaka takýmto zmluvným záväzkom zo strany železničných podnikov zlepšuje.

2.3.2 Kolajová a kombinovaná doprava

V oblasti legislatívy v železničnej doprave pokračoval trend postupnej a včasnej implementácie príslušných predpisov EÚ do národného práva.

V súvislosti s tým, keď právnu úpravou z roku 2013 (zákon č. 402/2013 Z. z.), ukončil svoju činnosť Úrad pre reguláciu železničnej dopravy a jeho kompetencie bezpečnostného a regulačného orgánu pre železničné, špeciálne a lanové dráhy, ako aj kompetencie bezpečnostného orgánu pre železničné vozidlá prešli na Dopravný úrad, prišlo aj k tej zmene, že kompetencie špeciálneho stavebného úradu vykonáva od 1. 1. 2014 ministerstvo.

V roku 2014 bol prijatý zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Týmto zákonom bola do právneho poriadku SR transponovaná Smernica Komisie 2014/38/EÚ z 10. marca 2014, ktorou sa mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES, pokiaľ ide o hluk. Zákon nadobudol účinnosť 1. júla 2014.

V tomto roku sa pripravoval zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Návrhom zákona sa transponujú do právneho poriadku SR európske smernice:

- smernica Komisie 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor,
- smernica Komisie 2014/88/EÚ z 9. júla 2014, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES, pokiaľ ide o spoločné bezpečnostné ukazovatele a spoločné metódy na výpočet nákladov v prípade nehôd,
- smernica Komisie 2014/82/EÚ z 24. júna 2014, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES, pokiaľ ide o všeobecné odborné znalosti, zdravotné požiadavky a požiadavky súvisiace s preukazmi,
- smernica Komisie 2014/103/EÚ z 21. novembra 2014, ktorou sa prílohy k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru tretíkrát prispôsobujú vedecko-technickému pokroku.

Zákon je v legislatívnom procese a jeho prijatie sa predpokladá v polovici roka 2015.

passenger wagons, the environment and the provision of information for passengers at railway stations. The checks performed by the Ministry prove that this step was necessary and that overall situation gradually improves, also thanks to contractual obligations taken by railway companies.

2.3.2 Rolling and combined transport

In the area of railway transport legislation the trend of gradual and early implementation of the respective EU regulations in national law continued.

The new Act No. 402/2013 Coll. abolished the Railway Regulatory Authority and its competences of safety and regulatory authority for railway tracks, special tracks and cableways, as well as its competences of safety authority for railway vehicles, were passed on the Transport Authority. From 1 January 2014 the Ministry executes the competences of special construction authority.

In 2014 SR adopted the Act amending the Act No 513/2009 Coll. on Railways and on amendment of some acts, as amended. This new act transposed into law of SR the Commission Directive 2014/38/EU of 10 March 2014, amending Annex III to the Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council, as regard noise. The Act entered into force on 1 July 2014.

The works on the Act amending the Act No 513/2009 Coll. on Railways and on amendment of some acts, as amended, and amending some acts, was under preparation during this year.

Draft Act transposed into law of SR the following European directives:

- Commission Directive 2012/34/EU of 21 November 2012 establishing a single European railway area,
- Commission Directive 2014/88/EU of 9 July 2014 amending Directive 2004/49/EC of the European Parliament and of the Council, as regards common safety indicators and common methods of calculating accident costs
- Commission Directive 2014/82/EU of 24 June 2014 amending Directive 2007/59/EC of the European Parliament and of the Council, as regards general professional knowledge and medical and licence requirements
- Commission Directive 2014/103/EU of 21 November 2014 adapting for the third time the Annexes to Directive 2008/68/EC of the European Parliament and of the Council on the inland transport of dangerous goods to scientific and technical progress.

The Act is now in legislative process and its adoption is expected in the first half of year 2015.

Počas roku 2014 smerovali investície najmä do modernizácie železničnej infraštruktúry. V júli bola odovzdaná do užívania železničná trať v úseku Trenčianska Teplá – Ilava – Beluša v dĺžke 20,409 km železničnej trate vrátane železničných staníc Trenčianska Teplá, Dubnica, Ilava a Ladce. Nadalej sa naplňovali Program modernizácie a rozvoja železničnej infraštruktúry, ktorý vláda SR schválila dňa 12.10.2011, a Komplexný program riešenia problematiky železničných priecestí, ktorý bol vypracovaný na základe Plánu práce vlády SR a Programového vyhlásenia vlády SR, ktorým sa zaviazala, že dosiahne zníženie počtu nezabezpečených železničných priecestí.

Medzinárodná spolupráca a regulačná politika

V oblasti medzinárodnej spolupráce ministerstvo plní úlohy, ktoré mu kompetenčne patria a v rámci finančných možností daných štátnym rozpočtom a sumou vyčlenenou na tento účel v kapitole ministerstva, sa zástupcovia ministerstva zúčastňujú na rokovaní príslušných výborov Európskej komisie, resp. pracovných skupín Rady týkajúcich sa interoperability a bezpečnosti železničnej dopravy a lanových dráh.

Na úrovni EÚ nadalej prebiehajú intenzívne rokovania o legislatívnom rámci pod názvom 4. železničný balíček, kde sa riešia nezrovnalosti týkajúce sa transpozície smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve. Taktiež sa zúčastňujú na mnohých stretnutiach pracovných skupín, kde svojimi odbornými znalosťami a skúsenosťami prispeli k odstráneniu nedostatkov v predpisoch, a tým prispeli k vytváraniu Jednotného železničného priestoru.

Vytvorenie spoločného podniku Shift2Rail má byť jedným z nástrojov na zaistenie spolupráce medzi jednotlivými európskymi inštitúciami v oblasti výskumu a vývoja. Spoločný podnik má byť nadstavbovou podporou 4. železničného balíčka. MDVRR SR sa podieľalo na tvorbe legislatívy k predmetnej problematike.

Zástupcovia ministerstva sa zúčastňujú na zasadnutiach o príprave novej Konvencie Organizácie pre spoluprácu železníc (OSŽD), ktorej správne znenie má veľký význam pre SR a zachovanie bezproblémovej osobnej a nákladnej prepravy z a do krajín Východnej Európy a Ázie. Na zabezpečenie plynulej prepravy tovaru s týmito krajinami bol na 42. zasadnutí Konferencie ministrov OSŽD, ktoré sa uskutočnilo v dňoch 3. – 6. júna 2014 vo Vilniuse, na základe prístupovej listiny vyslovený súhlas s prístupím Slovenskej republiky k Dohode o medzinárodnej preprave tovaru po železnici (SMGS) v termíne od 1. októbra 2014, v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 208 z 30. apríla 2014. Je snahou vytvárať priestor na aktívnu participáciu expertov MDVRR SR na zasadnutiach OSŽD a SMGS.

Rovnako dôležité je participovanie na práci na revízii dotakov Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF), ktorých cieľom je zabezpečiť plnú zhodu využívania infraštruktúry a používania vozidiel v členských štátoch

During the year 2014 investments were channelled in particular into modernisation of railway infrastructure. In July the railway line in the section Trenčianska Teplá – Ilava – Beluša in a length 20.409 km, including railway stations Trenčianska Teplá, Dubnica, Ilava and Ladce, was put into operation. The implementation of the Programme of Modernisation and Development of Railway Infrastructure, approved by the Government of SR on 12 October 2011, and the Comprehensive Programme for Solving the Issues of Railroad Crossings, prepared on the basis of the Work Plan of the Government of SR and the Manifesto of the Government of SR, where the government undertook to reduce the number of railroad crossings without barriers, continued in 2014.

International cooperation and regulatory policy

In the area of international cooperation the Ministry fulfils tasks within the scope of its competences and its representatives attend meetings of the respective committees of the European Commission or working groups of the Council dealing with interoperability and safety of railway transport and cableways, depending on financial possibilities given by the state budget and funds earmarked for this purpose in the chapter of the Ministry.

At the level of EU intensive negotiations on the legislative framework under the name “Fourth Railway Package” continue with the aim to solve irregularities related to transposition of the Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council on the interoperability of the rail system within the Community. The representatives of the Ministry also attend many meetings of working groups, where they contributed by their knowledge and experiences to elimination of weaknesses in regulations and thus to the creation of a Single Railway Area.

The foundation of the joint undertaking Shift2Rail should be one of instruments for assurance of cooperation between individual European institutions in the area of research and development. The joint undertaking will provide the superstructure support to the Fourth Railway Package. MTCRD SR participated in the preparation of legislation to this issue.

Representatives of the Ministry attend meetings devoted to the preparation of the new Convention of the Organisation for Cooperation of Railways (OSJD), the correct wording of which is very important for SR and for maintenance of smooth provision of passenger and freight transport services from/to the countries of East Europe and Asia. The approval to accession of the Slovak Republic to the Agreement on the International Goods Transport by Rail (SMGS) from 1 October 2014, in accordance with Resolution of the Government of the Slovak Republic No 208 of 30 April 2014, was issued on the basis of accession deed at the 42th session of OSJD Ministerial Conference on 3 June to 6 June 2014 in Vilnius, with the aim to ensure continuous freight transport to/from these countries. The ambition is to create conditions for active participation of experts of MTCRD SR at sessions of OSJD and SMGS.

The cooperation on revision of appendices to the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF), aiming at achievement of fully consistent use of infrastructure and ve-

Európskej únie a Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF). Súčasne pokračujú intenzívne rokovania na úrovni EÚ k novo pripravovanému súboru legislatívnych opatrení s pomenovaním 4. železničný balíček. V oblasti bilaterálnej medzištátnej spolupráce pokračujú rokovania so zástupcami ministerstiev dopravy Maďarska a Ukrajiny, ktoré sa zameriavajú na zmeny v oblasti cezhraničnej železničnej dopravy. Príslušné návrhy dohôd s oboma krajinami boli, v zmysle platných predpisov, predložené Európskej komisii na notifikáciu a táto k nim vydala súhlasné stanovisko. Podobne napredovali aj stretnutia s Českou republikou, ktorých obsahom je výmena informácií v oblasti železničnej dopravy, zvýšenie bezpečnosti a prirodzene, najmä snaha o hľadanie krokov na zlepšenie cezhraničnej prepravy.

V rámci regulačnej politiky boli v roku 2014 ministerstvom schválené 4 typy železničných vozidiel, vykonali sa podstatné zmeny na 8 železničných vozidlách v železničnej doprave, ďalej bol schválený 1 nový typ električky, 1 typ zmodernizovaného podvozku pre električku a 3 podstatné zmeny trolejbusu.

2.3.3 Plán na rok 2015

V roku 2015 sa bude v rámci modernizácie koridorov pokračovať v realizácii stavieb, ktoré sa začali v priebehu operačného programu Doprava 2007 – 2013. Ide o stavby na úseku trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, projektové dokumentácie na úseky Púchov – Žilina a Liptovský Mikuláš – Poprad – Krompachy – Kysak – Košice. V novom programovom období 2014 – 2020 sa plánuje ukončenie modernizácie trate z Bratislavy do Žiliny, z Krásna nad Kysucou do Čadce a začnú sa rekonštruovať vybrané úseky na trati medzi Žilinou a Košicami. V súčasnosti sa spracováva štúdia realizovateľnosti pre úsek Žilina – Košice, ktorá by mala stanoviť možnosti trasovania, predpokladané náklady na modernizáciu a následne aj približné termíny modernizácie, a na základe výsledkov štúdie realizovateľnosti sa začnú spracovávať projektové dokumentácie na danom úseku.

V období roku 2015 ministerstvo zamýšľa zaviesť dlhšie trvajúce úsilie o komplexnú novelizáciu zákona o dráhach (č. 513/2009 Z. z.) a zákona o doprave na dráhach (č. 514/2009 Z. z.). Prijatím zmeny týchto zákonov parlamentom bude do nášho právneho poriadku transponovaná smernica EP a Rady 2012/34/EÚ, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor, ako aj niektoré iné smernice EÚ.

Rozhodnutím ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky boli spustené práce na príprave historicky prvej verejnej súťaže na výkony diaľkovej osobnej železničnej dopravy medzi Bratislavou – Zvolenom a Banskou Bystricou. Realizácia súťaže bude potvrdená v 1. polovici 2015, pričom začiatok prevádzkovania dopravy vysúťaženým dopravcom by bol spojený so začiatkom

hicles in the Member States of the European Union and the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF), is also very important. Intensive negotiations at the level of EU to the new prepared set of legislative measures under the name “Fourth Railway Package” continue. In the area of bilateral transnational cooperation negotiations with representatives of the Hungarian and Ukrainian transport ministries aimed to changes in the area of cross-border railway transport, continue. The respective draft agreements with both countries were submitted in accordance with valid regulations to the European Commission for notification and the EC issued a favourable opinion on them. Similar progress was achieved during the negotiations with the Czech Republic aiming at the information exchange in railway transport, enhancement of safety and, of course, finding steps toward improvement of cross-border transport.

In 2014 in the area of regulatory policy the Ministry approved 4 types of railway vehicles and 8 substantial modifications of railway vehicles were implemented. Furthermore 1 new type of tram, 1 type of modernised tram undercarriage and 3 substantial modifications of trolley-bus were approved.

2.3.3 Plan for the year 2015

In 2015 in the framework of modernisation of corridors the implementation of projects launched under the Operational Programme Transport 2007 – 2013, will continue. These projects concern construction works on the railway section Nové Mesto nad Váhom – Púchov, project documentations for sections Púchov – Žilina and Liptovský Mikuláš – Poprad – Krompachy – Kysak – Košice. In the new programme period 2014 – 2020 the process of modernisation of railway lines from Bratislava to Žilina and from Krásno nad Kysucou to Čadca will be terminated and the reconstruction of specified sections of the railway line between Žilina and Košice will start. The feasibility study for section Žilina – Košice is under preparation, which will determine potential routes, estimated costs of modernisation and estimated dates of modernisation. On the basis of results of this feasibility study the project documentation for the respective section will be prepared.

In 2015 the Ministry plans to complete its long-term effort at comprehensive amendment of the Act on Railways (No 513/2009 Coll.) and the Act on Railway Transport (No 514/2009 Coll.). By adoption of the amendment of these acts by the Slovak Parliament Directive 2012/34/EU of the European Parliament and of the Council establishing a Single European Railway Area, as well as some other EU directives will be transposed into Slovak law.

By decision of the Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic works on the preparation of historically first public tender for provision of long-distance passenger railway transport services between Bratislava – Zvolen and Banská Bystrica were launched. The implementation of the public tender will be confirmed in the first half of year 2015 and the provision of transport services by the successful

platnosti GVD 2016/2017. Cieľom je zvýšenie kvality a prípadne aj rozsahu dopravných výkonov osobnej železničnej dopravy poskytovaných na tejto trati.

Cieľom pre rok 2015 je aj nastavenie cieľového grafikonu vlakovej dopravy po roku 2020, ktorého závery budú východiskom pre adresné modernizačné kroky v oblasti zvyšovania cestovnej rýchlosti a kvality vozidlového parku a v oblasti zvyšovania priepustnosti železničnej infraštruktúry.

V oblasti bilaterálnej spolupráce je zámerom pre rok 2015 schválenie a podpísanie návrhu novej Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Maďarska o vykonávaní cezhraničnej železničnej dopravy a zmeny Dohody medzi vládou SR a vládou Ukrajiny o železničnej doprave cez štátnu hranicu.

2.4 Civilné letectvo

MDVRR SR sa v oblasti civilného letectva zameriava na vytváranie podmienok na rozvoj civilného letectva. Na medzinárodnom poli sa zúčastňuje na činnosti EÚ a jej štruktúr.

V rámci svojej bežnej agendy MDVRR SR vypracúva legislatívu, predpisy, Národný bezpečnostný program civilného letectva SR a Národný program ochrany civilného letectva pred činnými protizákonnými zasahovaniami.

Udržiavanie existujúcich a vytváranie nových zmluvných vzťahov, ako základného predpokladu na vykonávanie leteckých dopravných služieb do tretích štátov, má vzťah k potrebám leteckých dopravcov. Má však aj politický rozmer – vyjadruje vôľu štátov úzko spolupracovať na bilaterálnej úrovni. MDVRR SR v roku 2014 pokračovalo vo vytváraní transparentných a harmonizovaných podmienok zosúladienia bilaterálnych a multilaterálnych vzťahov Slovenskej republiky v oblasti civilného letectva s právnym prostredím Európskej únie vo vzťahu k tretím štátom.

Rokovania s Ruskou federáciou o Protokole, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o leteckej doprave medzi Slovenskou republikou a Ruskou federáciou z roku 1995, v roku 2014 nenapredovali aj v dôsledku geopolitickej situácie, a preto sa predpoklad ukončenia rokovania v roku 2014 nenaplnil. Bilaterálnu dohodu s Čínou sa v dôsledku zmeny postoja čínskej strany nepodarilo pripraviť na podpis v roku 2014 – čínska strana verbálnou nótou oznámila, že zastavuje proces uzatvárania dohôd o leteckých dopravných službách so všetkými členskými štátmi EÚ. Rokovania s Ruskou federáciou a Čínou sú náročné, pretože nemajú s Európskou komisiou vyjasnenú interpretáciu niektorých základných pojmov. Na druhej strane sa v roku 2014 aktívne pracovalo na bilaterálnych zmluvách s Južnou Kóreou a so Spojenými arabskými emirátmi.

tenderer will start on the same day when the Train Timetable 2016/2017 enters into force. The objective is to increase the quality and where appropriate the scope of passenger railway transport services, provided on this line.

Another objective for the year 2015 is the adjustment of the target train timetable after the year 2020, the conclusions of which will serve as the basis for targeted modernisation measures aimed at increasing of the travel speed, quality of rolling stock and throughput of railway infrastructure.

In the area of bilateral cooperation the Ministry plans in 2015 to approve and sign the new draft Agreement between the Government of the Slovak Republic and the Government of Hungary on the operation of cross-border railway transport, as well as amendment to the Agreement between the Government of the Slovak Republic and the Government of Ukraine on cross-border railway transport.

2.4 Civil aviation

In the area of civil aviation the Ministry focuses on the creation of conditions for the development of civil aviation. On the international field the Ministry participates at activities of the European Union and its structures.

In the framework of its common agenda MTCRD SR draws up legislation, regulations, the National Safety Programme of Civil Aviation of SR and the National Programme of Civil Aviation Security.

The maintenance of existing and the establishment of new contractual relations as prerequisite of the operation of air transport services to third countries is related to needs of air carriers. However, it also has a political dimension – it manifests the will of the States to a close bilateral cooperation. In 2014 MTCRD SR continued the creation of transparent and harmonised conditions for harmonisation of the bilateral and multilateral relations of the Slovak Republic in civil aviation with legal environment of the European Union in relation to third countries.

In 2014 negotiations with the Russian Federation on the Protocol amending the Air Transport Agreement between the Slovak Republic and the Russian Federation from the year 1995 did not progress among others owing to the geopolitical situation, therefore the aim of termination of the negotiations in 2014 was not fulfilled. In 2014 the bilateral agreement with China could not be prepared for signature due to the revised position of the Chinese party, which informed the Slovak party by a verbal note about suspension of the process of conclusion of the air transport service agreements with all EU member states. The negotiations with the Russian Federation and China are difficult, because these two countries have not cleared the interpretation of some basic concepts with the European Commission. On the other hand, in 2014 the Ministry actively worked on the bilateral treaties with South Korea and the United Arab Emirates.

V minulom roku boli letiskovým spoločnostiam a LPS SR, š. p., v rámci programu 055 Letecká doprava a infraštruktúra poskytnuté dotácie zo štátneho rozpočtu v celkovej sume asi 7,6 mil. eur. Dotácie boli poskytnuté na účel bezpečnostnej ochrany letísk, výkon záchranných a hasičských služieb a riadenie a vybavenie letov oslobodených od odplát.

V roku 2014 bola vykonávaná pravidelná vnútroštátna a medzinárodná letecká doprava z Letiska Bratislava, z Letiska Košice a z Letiska Poprad-Tatry. Vnútroštátne lety boli vykonávané len medzi Bratislavou a Košicami. Nepravidelná letecká doprava bola okrem Bratislavy a Košíc vykonávaná aj z Letiska Poprad-Tatry, Letiska Sliač, Letiska Žilina a Letiska Piešťany.

Počet odbavených cestujúcich na slovenských letiskách v roku 2014 vzrástol oproti roku 2013 o asi 7 % na 1 769 448 cestujúcich. Klesajúci trend v počte prepravených cestujúcich zaznamenaný každoročne od roku 2008 sa konečne zastavil. Jednotlivé letiská zaznamenali v uplynulom roku rozdielne výsledky. Najväčší medziročný pokles vykázalo Letisko Žilina, a to až 40 %. Letisko Sliač medziročne zaznamenalo pokles o 2 % a Letisko Bratislava približne o 1 %. Naopak Letisko Košice vykázalo výrazný medziročný nárast zhruba o 50 %, Letisko Poprad-Tatry o 27 % a na Letisku Piešťany bol medziročný nárast cestujúcich o 118 %. Aj napriek veľkým percentuálnym zmenám pri malých letiskách v absolútnych číslach ide o malý počet cestujúcich.

V roku 2014 udelilo ministerstvo licenciu na vykonávanie leteckej dopravy za odplatu spoločnostiam: Alpha Jet, Air Cargo Global. V roku 2014 ukončili svoju činnosť letecké spoločnosti VIP Wings, VR Jet, Sayegh Aviation Europe, Opera Jet.

V oblasti bezpečnostnej ochrany vykonala Európska komisia v roku 2014 inšpekciu na letisku v Bratislave a ukončila inšpekciu na letisku v Košiciach konštatovaním súladu vykonávania opatrení a plnení povinností prevádzkovateľmi podľa príslušných právnych predpisov.

Plán na rok 2015

Predpokladáme, že v roku 2015 budú pokračovať bilaterálne rokovania o leteckých dopravných službách s ČLR, Srí Lankou, s Ruskou federáciou, Katarom a Južnou Kóreou. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja sa bude zúčastňovať na činnosti EÚ a jej štruktúr, na rokovaniach ICAO a ECAC (platforma na zblížovanie pravidiel medzi EÚ a ostatnými krajinami regiónu, presadzovanie tejto politiky v globálnom rozmere na pôde ICAO).

Sekcia participuje na príprave predsedníctva SR v EÚ v r. 2016. Ide o náročnú úlohu, keďže počas nášho predsedníctva sa bude konať 39. valné zhromaždenie ICAO a zástupcovia SR budú prezentovať, obhajovať a presadzovať politiku EÚ.

Subsidies from the state budget totalling EUR 7.6 million were provided to airport companies and LPS SR, š. p., under the programme 055 Air Transport and Infrastructure in the previous year. The subsidies were provided for airport security, performance of rescue and fire-fighting services and control and dispatch of flights exempt from charges.

In 2014 scheduled domestic and international air transport services were provided by the airports of Bratislava, Košice and Poprad-Tatry. Domestic flights were only operated between Bratislava and Košice. Non scheduled air transport services were also provided by airports Poprad-Tatry, Sliač, Žilina and Piešťany.

In 2014 the total number of passengers transported at Slovak airports increased by 7% to 1 769 448 passengers, as compared to the year 2013. The downward trend in the number of transported passengers registered every year since 2008 has finally been reversed. In the previous year the individual airports registered different results. The largest decrease between years was reported by the airport Žilina (40%). The airport Sliač and the airport Bratislava registered a decrease of 2% and 1%, respectively. On the contrary, the airport Košice, Poprad-Tatry and Piešťany reported the increase between years of 50%, 27% and 118%, respectively. In spite of the large changes in percentage registered by small airports, it represents a small number of passengers in absolute terms.

In 2014 the Ministry granted the operating licence for provision of air transport services for remuneration to the following companies: Alpha Jet, Air Cargo Global. The airlines Alpha Jet, VR Jet, Sayegh Aviation Europe and Opera Jet terminated their activity in 2014.

In the area of airport security the European Commission carried out an inspection at the airport Bratislava and completed the inspection at the airport Košice in 2014. The EC stated compliance of the implementation of measures and the fulfilment of obligations by the operators according to the valid legal regulations.

Plan for the year 2015

The bilateral negotiations on air transport services with China, Srí Lanka, the Russian Federation, Qatar and South Korea are expected to continue in 2015. The Ministry of Transport, Construction and Regional Development will participate in activities of the EU and its structures and in negotiations of ICAO and ECAC (platform for approximation of the rules between the EU and other countries of the region, enforcement of this policy on a global scale within ICAO).

The Section participates in the preparation of the Slovak Presidency of EU in 2016. It is a difficult task, because the 39th Session of the ICAO Assembly will take place under the Slovak Presidency and the representatives of SR will present, defend and enforce the EU policy.

2.5 Vodná doprava

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja v oblasti vodnej dopravy napĺňa zámery, usmernenia a ciele stanovené v koncepčných a strategických dokumentoch. V októbri 2014 bol schválený Európskou komisiou materiál „Operačný program Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020“ (ďalej len „OPII“). Ide o strategický dokument, prostredníctvom ktorého budú najbližších desať rokov čerpané peniaze z fondov Európskej únie na dopravu a rozvoj informačnej spoločnosti na Slovensku.

2.5.1 Vnútrozemská plavba

V rámci Prioritnej osi č. 4 OPII – Infraštruktúra vodnej dopravy, bude možné podporiť udržateľný rast vodnej dopravy, a to zlepšením plavebných podmienok na Dunaji a dobudovaním a zmodernizovaním infraštruktúry verejného prístavu Bratislava.

V roku 2014 v oblasti legislatívy pre vnútrozemskú plavbu boli ministerstvom vydané nasledovné právne predpisy:

- zákon č. 35/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony,
- nariadenie vlády SR č. 265/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.193/2009 Z. z. o technickej spôsobilosti a prevádzkovej spôsobilosti plavidiel v znení neskorších predpisov,
- vyhláška MDVRR SR č. 80/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o školení a skúške bezpečnostného poradcu a odborníka na prepravu nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách a o činnosti skúšobných komisií,
- vyhláška MDVRR SR č. 287/2014 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 12/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalifikačných predpokladoch, o overovaní odbornej spôsobilosti člena posádky plavidla a vodcu malého plavidla a vzory preukazov odbornej spôsobilosti členov posádky plavidla v znení neskorších predpisov.

Cieľom týchto právnych úprav je harmonizovať európske právo s národným právom a odstrániť niektoré nedostatky súčasného právneho stavu, ktoré vyplývajú z aplikačnej praxe zákona.

Práce v medzinárodných organizáciách pre vnútrozemskú plavbu – Dunajskej komisii, Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, Európskej hospodárskej komisii OSN pokračovali podľa schválených plánov činností. V oblasti bilaterálnej spolupráce ministerstvo úzko spolupracuje hlavne s Českou republikou, Rakúskom a Chorvátskom.

2.5 Water transport

In the area of water transport the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR fulfils plans, guidelines and objectives defined in concepts and strategic documents. In October 2014 the European Commission approved the document “Operational Programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020” (hereinafter “OPII”). It is a strategic document, through which EU funds will be drawn for transport and development of information society in Slovakia in the following ten years.

2.5.1 Inland navigation

From priority axis No 4 of OPII – Water Transport Infrastructure it will be possible to support a sustainable growth of water transport by improvement of navigation conditions on the Danube and by completion and modernisation of infrastructure of the public port of Bratislava.

In 2014 in the area of legislation for inland navigation, the Ministry issued the following legal regulations:

- Act No 35/2014 Coll. amending the Act No 338/2000 Coll. on inland navigation and on amendment of some acts, as amended, and amending some acts,
- Regulation of the Government of SR No 265/2014 Coll. amending the Regulation of the Government of SR No 193/2009 Coll. on technical qualification and operational capability of vessels, as amended;
- Decree of MTCRD SR No 80/2014 Coll. stipulating the details of training and examination of safety advisor and expert in transport of dangerous goods on inland waterways and on the activity of examination commissions
- Decree of MTCRD SR No 287/2014 Coll. amending the Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic No 12/2005 Coll. stipulating the details on qualification requirements, verification of professional competence of a ship crew member and a skipper of small vessel, and templates of professional certificates of ship crew members, as amended.

The objective of these legal regulations is to harmonise the European law with national law and to remove some deficiencies in the present legal state, which resulted from the application of the Act in practice.

Works in international organisations for inland navigation, i.e. the Danube Commission, the Central Commission for the Navigation of the Rhine and the UN European Economic Commission, continued according to approved plans. In the area of bilateral cooperation the Ministry closely cooperates with the Czech Republic, Austria and Croatia.

Ministerstvo je od roku 2013 zapojené v projekte IRIS Europe 3, ktorý zabezpečuje pokračovanie implementácie RIS v Európe a poskytuje nevyhnutný implementačný rámec na zavedenie pilotnej implementácie kvality informačných služieb pre RIS na národnej, ako aj medzinárodnej úrovni. Projekt sa skončil k 31.12.2014 a v rámci neho boli implementované kvalitatívne aspekty pre medzinárodnú výmenu RIS údajov na technickej, legislatívnej a organizačnej úrovni, nové RIS služby na základe existujúcich kľúčových RIS technológií, boli vyhodnotené nové a rozšírené rozhrania na „Európske služby“ a bola zabezpečená neustála údržba a úprava „Štandardov a technických špecifikácií pre RIS“.

Plán na rok 2015

V roku 2015 bude ministerstvo v oblasti vnútrozemskej plavby pokračovať v napĺňaní cieľov strategického plánu rozvoja dopravnej infraštruktúry do roku 2020, Operačného programu Integrovanej infraštruktúry 2014 – 2020 a Akčného plánu NAIADES II, ktorý sa zameriava na dlhodobé štruktúrne zmeny v odvetví vnútrozemskej vodnej dopravy, aby mohlo v plnej miere prispieť k dosiahnutiu stratégie Európa 2020, ktorej cieľom je inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. V oblasti legislatívy bude potrebné aktualizovať Európsku dohodu o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov (ADN 2015) a Európske pravidlá vnútrozemských vodných ciest (CEVNI rev. 5).

2.5.2 Námorná plavba

V rámci implementácie medzinárodných dohovorov v oblasti námornej plavby bol v roku 2014 finalizovaný proces prístúpenia Slovenskej republiky k tzv. Aténskemu dohovoru o preprave cestujúcich a ich batožiny po mori z roku 1974 a Protokolu k uvedenému dohovoru z roku 2002. Okrem uvedeného medzinárodného dohovoru prebieha príprava na prístúpenie Slovenskej republiky k medzinárodnému dohovoru o obmedzení zodpovednosti pre námorné pohľadávky z roku 1976 a Protokolu k uvedenému dohovoru z roku 1996. V roku 2014 bol prijatý zákon č. 152/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov, ktorým sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponovala smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/35/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2008/106/ES o minimálnej úrovni prípravy námorníkov a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/38/EÚ z 12. augusta 2013, ktorou sa mení smernica 2009/16/ES o štátnej prístavnej kontrole. Okrem zákona č. 152/2014 Z. z. bola v roku 2014 prijatá vyhláška č. 286/2014 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o technickej spôsobilosti námornej jachty, výnos MDVRR SR č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky.

Zákonom č. 152/2014 Z. z. a výnosom č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M sa súčasne transponovali zmeny a doplnenia ustanovení týkajúcich sa postupov a posudzovania noriem

Since 2013 the Ministry has participated in the project IRIS Europe 3, which ensures the continuation of the implementation of river information services (RIS) in Europe and provides the required implementation framework for introduction of the pilot implementation of enhanced information services for RIS at national and international level. In the framework of this project, which was terminated on 31.12.2014, qualitative aspects for international exchange of RIS data at technical, legislative and organisational level as well as new RIS services based on existing key RIS technologies were implemented, new and extended interfaces for “European services” were evaluated and continuous maintenance and updating of the “Standards and technical specifications for RIS” was ensured.

Plan for the year 2015

In 2015 in the area of inland navigation the Ministry will continue the implementation of objectives of the Strategic Plan of Development of Transport Infrastructure of the Slovak Republic until 2020, the Operational Programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020 and the Action Plan NAIADES II, which focuses on long-term structural changes in inland water transport, in order to fully contribute to the implementation of the strategy Europe 2020 for smart, sustainable and inclusive growth. In the area of legislation it will be necessary to update the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN 2015) and the European Code for Inland Waterways (CEVNI rev. 5).

2.5.2 Maritime navigation

In 2014, during the implementation of international conventions in the area of maritime navigation, the process of accession of the Slovak Republic to so-called Athens Convention relating to the Carriage of Passengers and their Luggage by Sea 1974 and the Protocol to this Convention from 2002 was completed. In addition to this international convention, the preparation for the accession of the Slovak Republic to the international Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims from 1976 and the Protocol to this Convention from 1996 is under way. In 2014 the Act No 152/2014 Coll. amending the Act No 435/2000 Coll. on maritime navigation, as amended, was adopted, which transposed into Slovak law the Directive 2012/35/EU of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012, amending Directive 2008/106/EC on the minimum level of training of seafarers and Directive 2013/38/EU of the European Parliament and of the Council of 12 August 2013, amending the Directive 2009/16/EC on port State control. In 2014, in addition to the Act No 152/2014 Coll., the Decree No 286/2014 Coll. stipulating the details on seaworthiness of marine yachts and the Decree of MTCRD SR No 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M, stipulating the details on gaining professional qualification of a ship crew member, were adopted.

The Act No 152/2014 Coll. and the Decree No 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M also transposed amendments of provisions relating to the procedures and assessment of standards

podľa Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 v platnom znení. Okrem uvedených právnych predpisov bol vytvorený návrh vyhlášky MDVRR SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o vedení námorného registra a lodných listín, denníkov a iných lodných dokladov podľa zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov, ktorý je vo svojej finálnej fáze.

Okrem legislatívnej činnosti v oblasti námornej plavby pokračoval v priebehu roku 2014 proces pri vypracovaní postupov a opatrení pre námorné lode, námorné jachty a námorné rekreačné plavidlá zapísané v námornom registri Slovenskej republiky a zároveň i požiadavky na klasifikačné spoločnosti vykonávajúce pravidelné technické kontroly uvedených námorných plavidiel.

Námorný úrad sa podieľal na rozvoji bilaterálnych vzťahov s námornými administráciami ďalších krajín, s Európskou námornou bezpečnostnou agentúrou (EMSA), ako aj s jednotlivými uznanými klasifikačnými spoločnosťami.

Vo februári 2013 bol oddelením námorného úradu vypracovaný a zavedený systém riadenia kvality pre operačné časti činnosti úradu, ktoré súvisia s funkciou vlajkového štátu. Systém riadenia kvality podľa článku 7 smernice EP a Rady č. 2009/21/ES o plnení povinností vlajkového štátu bol následne certifikovaný nezávislou certifikačnou spoločnosťou a je udržiavaný v súlade s uplatniteľnými medzinárodnými normami kvality ISO 9001:2008.

Plán na rok 2015

Cieľom oddelenia námorného úradu je pokračovať v tvorbe kvalitného národného systému v námornej plavbe vrátane systému námorného registra SR založenom na prijatí medzinárodných dohovorov Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) z oblasti námornej bezpečnosti, zodpovednosti a náhrady škôd v oblasti námornej plavby a transponovať právne predpisy EÚ z oblasti námornej plavby s ich následnou aplikáciou a dôsledným dodržiavaním.

V oblasti námornej plavby bude v priebehu roku 2015 ukončený proces podpísania nových zmlúv s klasifikačnými spoločnosťami American Bureau of Shipping a Lloyd Register podľa princípov smernice 2009/15/ES o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí a pre príslušné činnosti námorných úradov a nariadenia (ES) č. 391/2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí. V oblasti výcviku, kvalifikácie a strážnej služby členov lodných posádok námorných lodí bude pokračovať proces prípravy postupov a opatrení podľa Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW), nových právnych predpisov EÚ a zmien vyplývajúcich z aplikačnej praxe.

according to the international Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW) 1978, as amended. In addition to these legal regulations, the draft Decree of MTCRD SR stipulating the details on keeping of the marine register, log books and other ship documents according to the Act No 435/2000 Coll. on maritime navigation, as amended, was prepared and now is in its final phase.

Beside of the legislative activity in the area of maritime navigation, the process of preparation of procedures and measures for seagoing vessels, marine yachts and marine pleasure crafts listed in the marine register of the Slovak Republic and requirements for classification companies performing regular technical checks of these seagoing vessels, continued during the year 2014.

The Maritime Office participated in the development of bilateral relations with maritime administrations of other countries, the European Maritime Safety Agency (EMSA), and individual recognised classification companies.

In February 2013 the Maritime Office Department developed and introduced the quality management system for operational activities of the Maritime Office related to the function of flag state. The quality management system according to Article 7 of the Directive No 2009/21/EC of the European Parliament and of the Council on compliance with flag State requirements was later certified by independent certifying body and is maintained in accordance with applicable international quality standards ISO 9001:2008.

Plan for the year 2015

The objective of the Maritime Office Department is to continue the development of a national system of high quality in maritime navigation, including the system of the marine register of SR based on adoption of international conventions of the International Maritime Organisation (IMO) in the area of maritime safety, liability and indemnification in maritime navigation, and to transpose the EU regulations in the area of maritime navigation with their later application and consistent observation.

In the area of maritime navigation the process of signing of new contracts with classification companies American Bureau of Shipping and Lloyd Register according to the principles of Directive 2009/15/EC on common rules and standards for ship inspection and survey organisations and for the relevant activities of maritime administrations and Regulation (EC) No 391/2009 on common rules and standards for ship inspection and survey organisations will be terminated during the year 2015. In the area of training, qualification and watchkeeping of crew members of seagoing ships the process of preparation of procedures and measures according to the international Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), new EU regulations and amendments resulting from the application in practice will continue.

Lode a plavidlá registrované v námornom registri Slovenskej republiky Ships and vessels appearing in the fleet marine register of the Slovak Republic

| | Počet zapísaných námorných lodí v námornom registri SR Number of seagoing vessels appearing in the marine register of SR | Hrubá priestornosť registrovaných námorných lodí (RT) Gross tonnage of registered seagoing vessels (RT) | Počet zápisov v registri námorných rekreačných plavidiel SR Number of entries in the marine pleasure craft register of SR |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| k 31. 12. 2010/As of 31. 12. 2010 | 15 | 39 282 | 1524 |
| k 31. 12. 2011/As of 31. 12. 2011 | 6 | 13 315 | 1700 |
| k 31. 12. 2012/As of 31. 12. 2012 | 0 | 0 | 1894 |
| k 31. 12. 2013/As of 31. 12. 2013 | 0 | 0 | 2110 |
| K 31. 12. 2014/As of 31. 12. 2014 | 0 | 0 | 2299 |

3. Elektronické komunikácie a poštové služby

Electronic Communications and Postal Services



Smerovanie a ciele rozvoja elektronických komunikačných sietí a služieb v SR stanovila Národná politika pre elektronické komunikácie na roky 2009 – 2013. V tomto roku ministerstvo pripravilo jej záverečné vyhodnotenie, ktoré vláda SR vzala na vedomie, a zároveň začalo s prípravou novej národnej politiky, ktorá stanoví smerovanie sektora elektronických komunikácií do roku 2020. Paralelne s národnou politikou ministerstvo začalo aj s prípravou aktualizácie Stratégie zavádzania digitálneho pozemského rozhlasového vysielania, ktorá stanoví princípy prechodu na digitálne rozhlasové vysielanie v SR.

V rámci medzinárodnej spolupráce v oblasti elektronických komunikácií ministerstvo aktívne komunikuje s EK a jej odbornými zložkami, spolupracuje s medzinárodnými organizáciami na vládnej (ITU, EUTELSAT, IMSO, OECD), ako aj na rezortnej úrovni (CEPT a ETSI). Spomedzi najvýznamnejších podujatí v roku 2014, na ktorých sa zúčastnili zástupcovia ministerstva, možno uviesť:

- Zasadnutie Konferencie ITU vládných splnomocnencov - PP 14 (20. 10. až 7. 11. 2014, Busan, Kórejská republika) zvolilo nových funkcionárov a schválilo návrh strategického a finančného plánu ITU na roky 2016 – 2019. Pri rokovaní o základných dokumentoch ITU (Ústava, Dohovor) bol dosiahnutý konsenzus, že nebudú prijaté žiadne zmeny, tieto budú predmetom rokovania nasledujúcich zasadnutí PP. Zástupcovia SR sa zamerali na presadzovanie spoločných priorít SR, EÚ a CEPT vrátane zachovania výšky príspevkovej jednotky. Priority boli vo veľkej miere akceptované a zapracované do záverečných dokumentov PP 14.
- Zhromaždenie zmluvných strán IMSO (25. až 28. 11. 2014, Londýn, Spojené kráľovstvo) poskytlo zmluvným stranám informácie o stave dohovoru a jeho ratifikácii členskými štátmi, aktivitách riaditeľstva IMSO, výsledkoch rokovaní Poradného výboru a o implementácii základných princípov a aktivitách spoločnosti Inmarsat Ltd.
- 63. generálne zhromaždenie ETSI (17. až 19. 3. 2014, Sophia Antipolis, Francúzsko) prerokovávalo najmä rozpočet na zabezpečenie európskych noriem pre elektronické komunikácie na rok 2015 a stratégiu ETSI pri tvorbe európskych noriem. Hlavnou témou 64. generálneho zhromaždenia (17. až 19. 11. 2014, Sophia Antipolis, Francúzsko) boli voľby nového predsedu a dvoch podpredsedov Generálneho zhromaždenia ETSI a tiež voľby nových členov Výkonnej rady ETSI.

Ministerstvo v záujme účelného využívania frekvenčného spektra aktualizovalo národnú tabuľku frekvenčného spektra (NTFS). Dôvodom bolo najmä zosúladenie s európskymi dokumentmi a odporúčaniami ITU. NTFS bola ustanovená nariadením vlády SR č. 372 z 3. 12. 2014, ktoré nadobudlo účinnosť 1. 1. 2015. Elektronická podoba slovenskej i anglickej verzie NTFS je verejnosti prístupná na webovej stránke <http://www.vus.sk/ntfs/>. Údaje z NTFS boli taktiež zapracované do Frekvenčného informačného systému EFIS, ktorý

The direction and objectives of development of electronic communication networks and services in SR were determined by the National Electronic Communications Policy for the years 2009 – 2013. In this year the Ministry prepared its final evaluation, which was acknowledged by the Government of SR, and started the preparation of a new national policy to determine the direction of the electronic communications sector until 2020. In parallel with national policy, the Ministry started the preparation of the update of the Strategy of introduction of digital radio broadcasting, which will determine the principles of transition to digital radio broadcasting in SR.

Within the framework of international cooperation in the area of electronic communications the ministry actively communicates with the EC and its specialised units, cooperates with international organisations at governmental (ITU, EUTELSAT, IMSO, OECD) and ministerial level (CEPT and ETSI). The representatives of the Ministry participated among others in the following most important events in 2014:

- Meeting of the ITU Plenipotentiary Conference - PP 14 (20. 10. - 07. 11. 2014, Busan, Republic of Korea) elected new officials and approved the draft Strategic and Financial Plan of ITU 2016 – 2019. During negotiation of basic documents of ITU (Constitution, Convention) the participants agreed that no changes would be adopted, but that these would be the subject of the following meetings of PP. The representatives of SR focused on furthering of common priorities of SR, EU and CEPT, including maintenance of the amount of the contribution unit. The priorities were largely accepted and incorporated into the final documents of PP 14.
- IMSO Assembly of Parties (25. 11. - 28. 11. 2014, London, United Kingdom) provided the parties with information on the state of the Convention and its ratification by the member states, activities of the IMSO Directorate, results of meetings of the Advisory Committee and implementation of basic principles and activities of the company Inmarsat Ltd.
- 63th General Assembly of ETSI (17.03 - 19. 03. 2014, Sophia Antipolis, France) discussed among others the budget for development of European standards on electronic communications for the year 2015 and the ETSI Strategy for Development of European standards. The main topic of the 64th General Assembly (17.11. - 19. 11. 2014, Sophia Antipolis, France) was the election of a new chairman and two deputy chairmen of the ETSI General Assembly and the election of new members of the ETSI Executive Board.

In the interest of effective use of the frequency spectrum the Ministry updated the National Table of Frequency Spectrum (NTFS). Main reason was its harmonisation with European documents and recommendations of ITU. NTFS was established by Regulation of the Government of SR No 372 of 3 December 2014, which entered into force on 1 January 2015. The electronic form of the Slovak and English versions of NTFS is available for the public on the website <http://www.vus.sk/ntfs/>. Data from NTFS were also incorporated into the frequency information system

obsahuje informácie o pridelení pásiem a využívaní frekvencií v krajinách CEPT.

V rámci svojej kompetencie ministerstvo spolupracuje aj na európskom programe GALILEO. Jednou z jeho štyroch základných služieb bude tzv. verejná regulovaná služba (VRS). Členské štáty EÚ, ktoré majú záujem využívať túto službu, sú povinné zriadiť príslušný orgán VRS. Jeho úlohou je riadiť a spravovať využívanie tejto služby na území daného štátu a zároveň zabezpečiť, aby subjekty využívajúce túto službu mali adekvátne oprávnenie. Ministerstvo postupne pripravuje zriadenie Úradu pre verejnú regulovanú službu, ktorý bude v podmienkach SR plniť úlohu uvedeného príslušného orgánu VRS.

Plán na rok 2015

Ministerstvo pripraví novelu zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách, súvisiacu s transpozíciou smernice EP a Rady 2014/61/EÚ z 15. mája 2014 o opatreniach na zníženie nákladov na zavedenie vysokorychlostných elektronických komunikačných sietí a so zriadením a zabezpečením činnosti príslušného orgánu VRS.

EFIS, which contains information on allocation of bands and use of frequencies in the CEPT member countries.

Within the scope of its competences the ministry also works on the European programme GALILEO. One of its four basic services will be so-called public regulated service (PRS). The EU member states wishing to use this service are obliged to establish a competent body for PRS. Its task will be to control and manage the use of this service in the territory of the respective state and to ensure that entities using this service have adequate authorisation. The Ministry gradually prepares the establishment of the Authority for Public Regulated Service, which will fulfil the function of this competent body for PRS in the conditions of SR.

Plan for the year 2015

The ministry will prepare an amendment to the Act No 351/2011 Coll. on electronic communications related to transposition of the Directive 2014/61/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on measures to reduce the cost of deploying high-speed electronic communications networks and to establishment and assurance of activity of the competent body for PRS.

Vybrané ukazovatele vývoja na trhu elektronických komunikácií v SR

Some indicators of development on the electronic communications market in the Slovak Republic

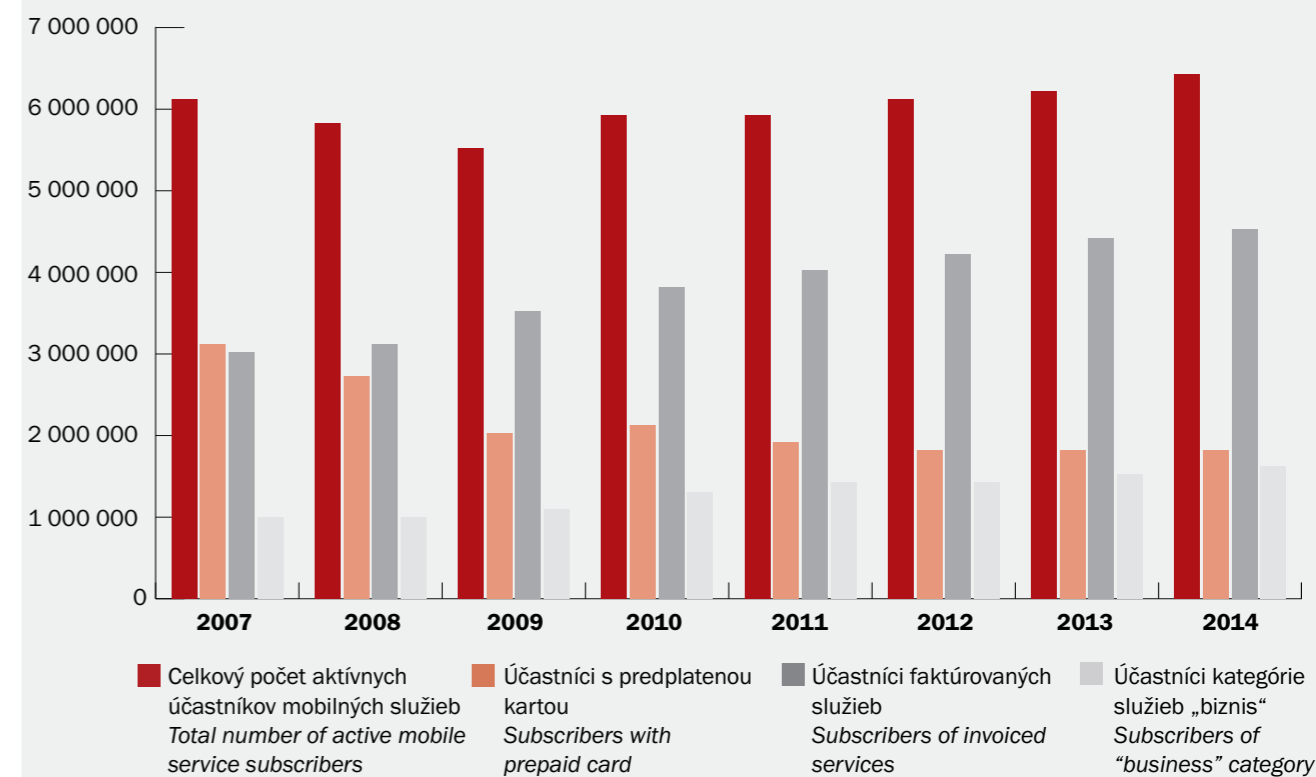
| Vybrané ukazovatele v SR | 31. 12. 2009 | 31. 12. 2010 | 31. 12. 2011 | 31. 12. 2012 | 31. 12. 2013 | 31. 12. 2014 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Počet telefónnych účastníckych prípojok v pevných sieťach (vrátane VoIP) na 100 obyvateľov/Number of fixed-network telephone connections (including VoIP) per 100 inhabitants | 20,04 | 18,07 | 17,56 | 16,17 | 16,07 | 15,53 |
| Podiel telefónnych účastníckych prípojok v pevných sieťach (vrátane VoIP) v domácnostiach (%)/Share of fixed-network telephone connections (including VoIP) in households (%) | 40,46 | 39,12 | 38,14 | 36,95 | 34,90 | 33,76 |
| Počet aktívnych účastníkov mobilných sietí na 100 obyvateľov/Number of active mobile network participants per 100 inhabitants | 101,58 | 109,01 | 110,71 | 112,63 | 114,63 | 117,65 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných sieťach/Number of broadband Internet connections in fixed network | 775 056 | 876 953 | 953 098 | 1 045 490 | 1 109 060 | 1 191 010 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných sieťach na 100 obyvateľov/Number of broadband Internet connections in fixed network per 100 inhabitants | 14,29 | 16,13 | 17,64 | 19,32 | 20,48 | 21,97 |
| Počet internetových pripojení xDSL/Number of xDSL Internet connections | 367 723 | 398 056 | 404 823 | 414 576 | 436 901 | 459 581 |
| Počet optických pripojení na internet (FTTH, FTTB)/Number of optical Internet connection (FTTH, FTTB) | 177 574 | 199 787 | 223 980 | 249 325 | 266 639 | 307 835 |
| Počet internetových pripojení cez rozvody káblovej televízie/Number of Internet connections through cable TV transmission lines | 80 251 | 94 449 | 115 796 | 132 598 | 142 182 | 151 448 |
| Počet internetových pripojení s pevným rádiovým prístupom/Number of Internet connections with fixed radio access | 147 150 | 182 166 | 206 119 | 246 660 | 262 565 | 271 511 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach/Number of broadband Internet connections in mobile networks | 831 189 | 1 128 886 | 1 746 406 | 1 915 242 | 2 729 679 | 3 246 305 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach na 100 obyvateľov/Number of broadband Internet connections in mobile networks per 100 inhabitants | 15,32 | 20,77 | 32,31 | 35,40 | 50,40 | 59,88 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach cez mobilné zariadenia (SIM/USIM karty)/Number of broadband Internet connections in mobile networks through mobile devices (SIM/USIM cards) | 552 635 | 771 499 | 1 358 324 | 1 494 465 | 2 297 202 | 2 720 501 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v mobilných sieťach cez dátové zariadenia/Number of broadband Internet connections in mobile networks through data devices | 278 554 | 357 387 | 388 082 | 420 777 | 432 477 | 525 804 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných a mobilných sieťach/Number of broadband Internet connections in fixed and mobile networks | 1 606 245 | 2 005 839 | 2 699 504 | 2 960 732 | 3 838 739 | 4 437 315 |
| Počet internetových širokopásmových pripojení v pevných a mobilných sieťach na 100 obyvateľov/Number of broadband Internet connections in fixed and mobile networks per 100 inhabitants | 29,61 | 36,90 | 49,95 | 54,72 | 70,88 | 81,85 |

Poznámka: Štatistické údaje širokopásmových pripojení sú vypočítané podľa metodiky ITU a OECD pre prenosovú rýchlosť 256 kbit/s.

Note: Statistical data of broadband connections are calculated according to the ITU and OECD methodology for transmission speed of 256 kbit/s.

Rozdelenie aktívnych účastníkov telefónnej služby v mobilných sieťach

Classification of active subscribers of telephone service in mobile networks

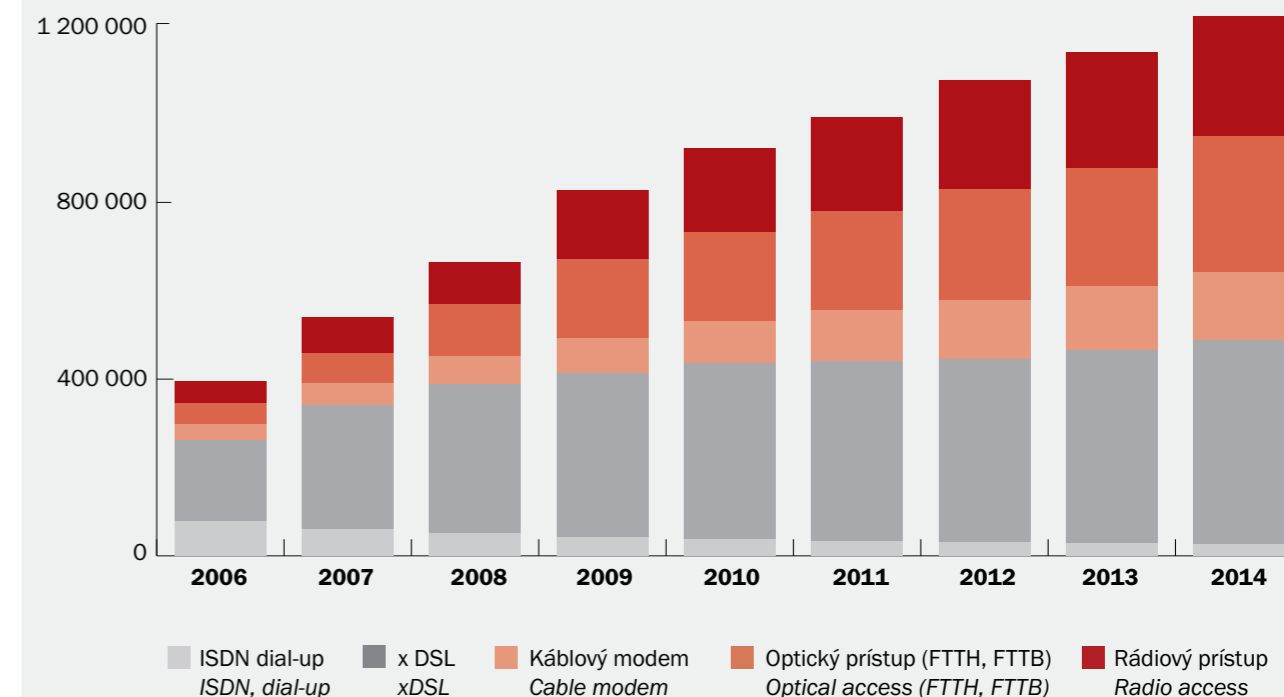


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Source: Statistical survey of MTCRD SR

Využívanie technológií pripojenia na internet v pevnej sieti účastníkmi od roku 2006

Use of Internet connection technologies in fixed network by participants since 2006

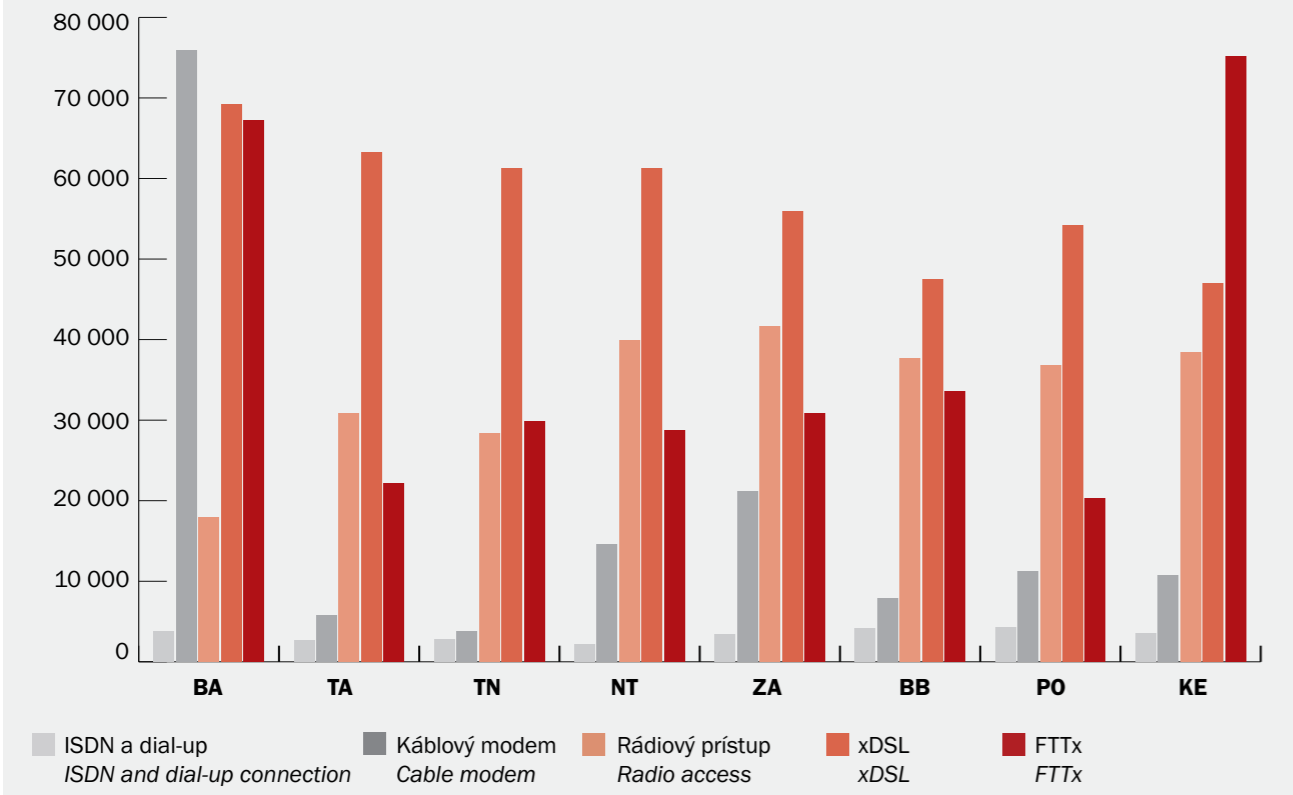


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Source: Statistical survey of MTCRD SR

Rozdelenie internetových pripojení v pevnej sieti podľa krajov a technológií v decembri 2014

Classification of Internet connections in the fixed network by regions and technologies in December 2014

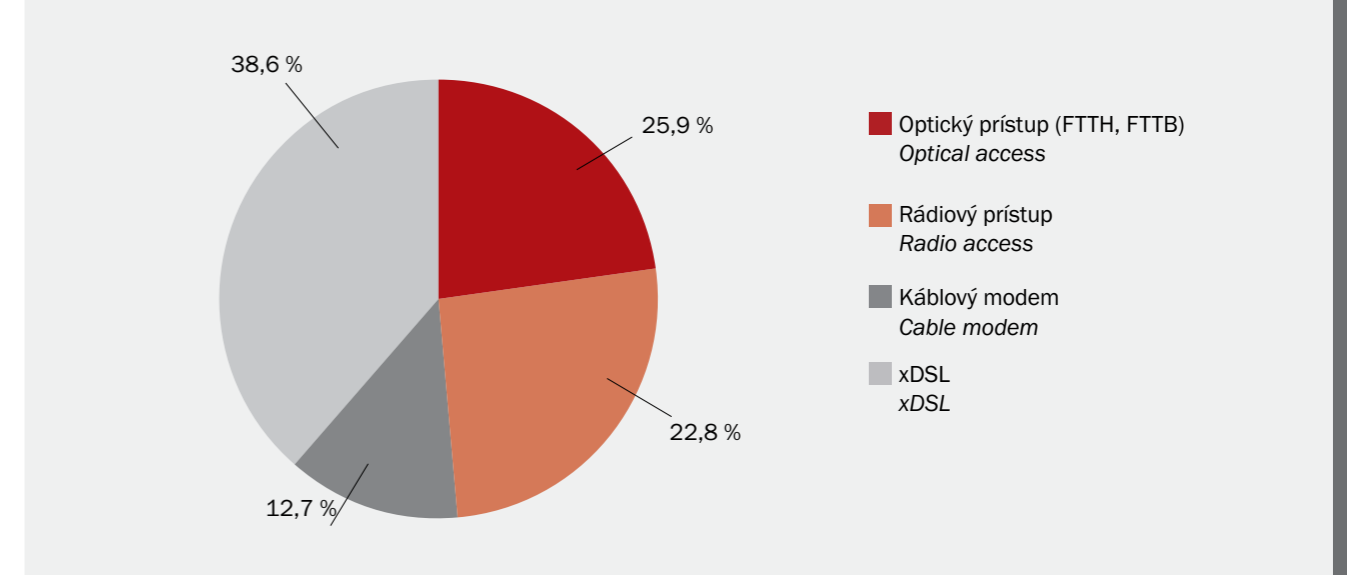


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Source: Statistical survey of MTCRD SR

Rozdelenie širokopásmového pripojenia na internet v pevnej sieti podľa technológií v decembri 2014

Classification of broadband Internet connection in the fixed network by technologies in December 2014



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

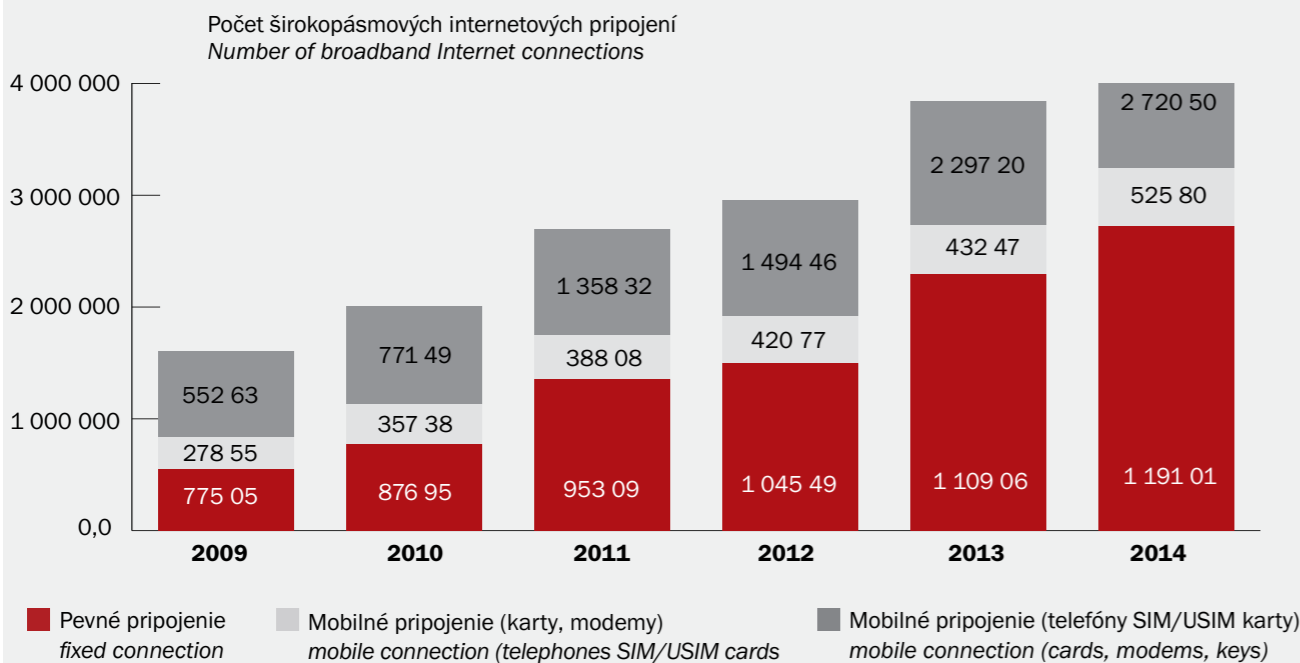
Source: Statistical survey of MTCRD SR

V novembri 2015 sa v Ženeve uskutoční Svetová rádiokomunikačná konferencia (WRC-15), na ktorej sa zúčastní aj delegácia SR. Na WRC-15 sa bude prerokovávať najmä reorganizácia frekvenčných pásiem v súlade s potrebami existujúcich a budúcich rádiokomunikačných služieb a zmeny a dodatky Rádiokomunikačného poriadku.

In November 2015 the World Radiocommunication Conference (WRC-15) will take place in Geneva, in which a delegation of SR will participate. The participants of WRC-15 will discuss among others the reorganisation of frequency bands in accordance with needs of existing and future radiocommunication services and amendments to the Radio Regulations.

Vývoj počtu účastníkov s pevným a mobilným širokopásmovým pripojením

Development of number of participants with fixed and mobile broadband connection



Poznámka: Zahnuté sú všetky pevné a mobilné širokopásmové pripojenia s nepretržitým prístupom a prenosovou rýchlosťou väčšou ako 256 kbit/s. Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR

Note: The number includes all fixed and mobile broadband connections with continuous access and transmission speed higher than 256 kbit/s. Source: Statistical survey of MTCRD SR

Poštové služby

V oblasti poštových služieb ministerstvo v tomto roku vypracovalo materiál „Hodnotiaca správa o plnení úloh Poštovej politiky do roku 2014“, ktorý bol zameraný na plnenie úloh v oblasti poštovej legislatívy, regulácie trhu s poštovými službami, postavenia poskytovateľa univerzálnej služby a medzinárodných vzťahov. Zo záverov správy vyplynulo, že bol naplnený základný cieľ „vytvorenie legislatívneho a regulačného rámca na poskytovanie poštových služieb na úplne liberalizovanom trhu s dôrazom na zabezpečenie univerzálnej služby. Predpokladom na to boli aj rozhodnutia Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb súvisiace predovšetkým s financovaním univerzálnej služby, a to najmä určenie čistých nákladov na univerzálnu službu za rok 2013 (10 661 552 €), ktoré predstavovali pre poskytovateľa univerzálnej služby neprimeranú finančnú záťaž. Splnené boli aj stanovené normy kvality.

V priebehu roka 2014 sa uskutočnil prieskum potrieb a preferencií používateľov poštových služieb v SR so zameraním na poskytovanie univerzálnej služby. Získané výsledky budú slúžiť pri riešení úloh poštovej politiky a zabezpečení rozsahu univerzálnej služby v ďalšom období.

Postal services

In the area of postal services the Ministry prepared in this year a document “Evaluation report on fulfilment of tasks of the Postal Policy until 2014”, aimed at the fulfilment of tasks in the area of postal legislation, regulation of postal services market, position of the universal service provider and international relations. Based on conclusions of the report, the primary objective “Creation of a legislative and regulatory framework for provision of postal services on a fully liberalised market with stress on provision of universal service” was fulfilled, among others thanks to the decisions of the Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services, relating among others the financing of universal service, in particular the determination of net costs of universal service for the year 2013 (EUR 10 661 552), which represented an excessive financial burden for the universal service provider. The determined standards of quality were fulfilled as well.

During the year 2014 a survey of needs and preferences of users of postal services in SR, focusing the provision of universal service, was implemented. The obtained results will serve for addressing of tasks of the postal policy and provision of the scope of universal service in the following period.

Medzinárodná spolupráca v poštových službách bola zameraná na plnenie úloh vyplývajúcich z členstva SR v EÚ, Svetovej poštovej únii (UPU) a v Európskom výbore pre poštovú reguláciu (CERP). Pokiaľ ide o členstvo v EÚ, ministerstvo spolupracovalo vo Výbore pre poštovú smernicu a v Pracovnej skupine pre poštové služby, a to najmä v súvislosti s oznámením Komisie a jej plánom dobudovania jednotného trhu dodávania balíkov a budovania dôvery v služby dodávania zásielok a podpory elektronického predaja. Spolupráca bola zameraná aj na postavenie univerzálnej služby, kvalitu poštových služieb, normalizáciu a poštovú štatistiku. V rámci členstva v UPU sa ministerstvo podieľalo na činnosti jej stálych orgánov – Správna rada a Rada pre poštovú prevádzku, s osobitným zameraním na poštovú bezpečnosť, reformu UPU a revíziu medzivládnych zmlúv o poštových službách. V rámci spolupráce s členskými krajinami CERP bola pozornosť venovaná potrebe zmien v univerzálnej službe.

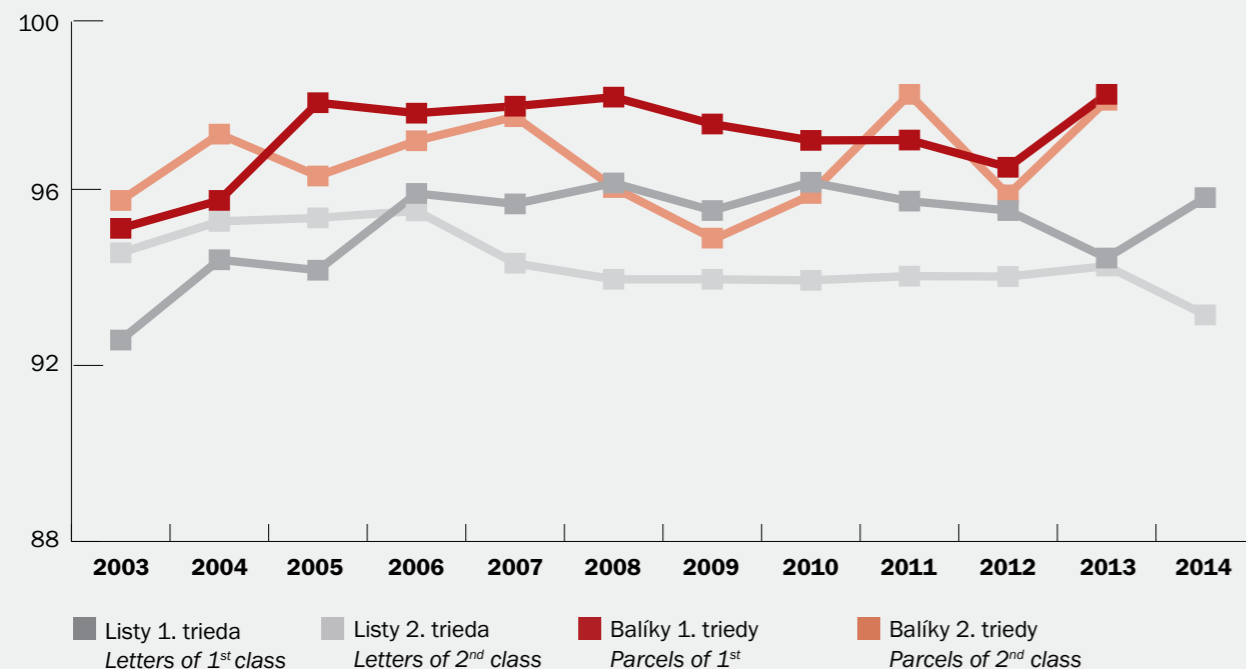
Podľa emisného plánu bolo v tradičných emisných radoch vydaných 25 poštových známok a tri poštové celiny. Ich prehľad je zverejnený na webovom sídle ministerstva. V spolupráci s filatelistickými združeniami sa uskutočnili kultúrno-spoločenské podujatia venované známkam a filatelii, ktoré ministerstvo podporilo podľa uznesenia vlády č. 688/2013.

International cooperation in the area of postal services was aimed to the fulfilment of tasks resulting from membership of SR in EU, Universal Postal Union (UPU) and the European Committee for Postal Regulation (CERP). As regards the membership of SR in EU, the Ministry worked in the Postal Directive Committee and the Working Group for Postal Services, especially in connection with the communication of the Commission and its plan to complete the single market for parcel delivery, to build trust in delivery services and to encourage online sales. The cooperation was also aimed to the position of universal service, quality of postal services, standardisation and postal statistics. Within the framework of its membership in UPU the Ministry participated at work of its permanent bodies – the Council of Administration and the Postal Operations Council, with special focus on postal security, reform of UPU and revision of intergovernmental agreements on postal services. Within the framework of cooperation with the CERP member countries attention was paid to the need of changes in universal service.

According to the issue plan, 25 postage stamps and three items of postal stationery were issued on the basis of traditional issue series. Their list is published on the website of the Ministry. In cooperation with philatelic societies several cultural and social events devoted to postage stamps and philately were organised and supported by the Ministry according to the Government Resolution No 688/2013.

Plnenie noriem kvality poštových služieb – výsledky merania času prepravy poštových zásielok vo vnútroštátnom styku

Fulfilment of standards of quality of postal services – results of measurement of time of carriage of postal consignments in national postal intercourse



Zdroj: Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb
* meranie času prepravy balíkov v roku 2014 sa neuskutočnilo

Source: Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services
* The measurement of time of carriage of parcels in 2014 did not take place.

Plán na rok 2015

V roku 2015 bude prioritou príprava poštovej politiky na ďalšie obdobie, ktorá bude reagovať na meniace sa podmienky na poštovom trhu, spojené najmä s rastúcim využívaním informačno-komunikačných technológií a vytváraním integrovaného trhu doručovania balíkov generovaných elektronickým obchodom.

V rámci medzinárodných vzťahov bude ministerstvo svoju činnosť orientovať na prípravu zmien medzivládnych zmlúv, ktoré budú schvaľované na 26. svetovom poštovom kongrese v Istanbuli v roku 2016.

Plánuje sa vydať 23 poštových známok a tri poštové celiny.

Plan for the year 2015

In 2015 the priority will be the preparation of postal policy for the following period, which will react to the changing conditions on the postal market, in particular related to the growing use of information-communication technologies and the establishment of an integrated parcel delivery market generated by electronic trade.

Within the framework of international relations the Ministry will orient its activity to the preparation of changes in the intergovernmental agreements, which will be approved on the 26th World Postal Congress in Istanbul in 2016.

The issue of 23 postage stamps and three items of postal stationery is planned.

Národná prírodná rezervácia
Sitno – Roháč veľký
Cena ministra
za najkrajšiu známku
(autori D. Kállay, F. Horniak)



National Nature Reserve Sitno
– Stag beetle (Lucanus cervus)
Award of the Minister for the most beautiful postage stamp
(authors D. Kállay, F. Horniak)

UMENIE:
Peter Michal Bohúň
(1822 – 1879)
Cena ministra
za najlepšiu rytinu
(autor F. Horniak)



Fulfilment of standards of quality of postal services – results of measurement of time of carriage of postal consignments in national postal intercourse

UMENIE: Alojz Stróbl
(1856 – 1926)
Cena ministra za najlepší
výtvarný návrh
(autor R. Cigánik)



ART: Peter Michal Bohúň
(1822 – 1879)
Award of the Minister for the best engraving
(author F. Horniak)

4. Výstavba, regionálny rozvoj, cestovný ruch

Construction, Regional Development and Tourism



4.1 Výstavba

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR vykonávalo úlohy zamerané na územné plánovanie, umiestňovanie a povoľovanie stavieb, stavebný poriadok, štátny stavebný dohľad, energetickú hospodárnosť budov a stavebné výroby. Pokračovalo vo vytváraní podmienok na ovplyvnenie politiky a smerovania výstavby budov tak, aby SR dodržala záväzky voči EÚ na dosiahnutie ambiciózných cieľov v oblasti budov, znížiť emisie skleníkových plynov o 20 percent, zvýšiť podiel obnoviteľných zdrojov na 20 percent a zlepšiť energetickú hospodárnosť o 20 percent a dosiahnuť úroveň výstavby budov s takmer nulovou potrebou energie od roku 2018 resp. 2020.

Prioritnou úlohou pre rok 2014 bola príprava a predloženie návrhu nového zákona o územnom plánovaní a výstavbe a nového zákona o vyvlastňovaní pozemkov a stavieb. Na procese tvorby týchto zákonov sa podieľali svojimi pripomienkami aj odborníci zo všetkých relevantných oblastí, pričom svoje pripomienky mali možnosť predložiť v rámci rokovaní pracovných skupín. V júni 2014 boli návrhy zákonov predložené na medzirezortné pripomienkové konanie, ktoré trvalo až do septembra a následne po vyhodnotení všetkých pripomienok sa uskutočnili rokovania so všetkými dotknutými subjektmi o zásadných aj hromadných pripomienkach. Po následnej úprave textu návrhu zákonov boli návrhy pripravené na predloženie do ďalšieho legislatívneho procesu. Ďalej pokračovali práce na troch vykonávacích predpisoch k novému stavebnému zákonu.

V súlade so zákonom č. 226/2011 Z. z. rezort zabezpečil 70 obciam poskytnutie dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí vo výške 496 888,40 EUR.

Zároveň do platnosti vstúpila vyhláška č.59/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o hodnotiacich kritériách a spôsobe hodnotenia žiadostí o poskytnutie dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí, s účinnosťou od 1. júna 2014.

Medzinárodná spolupráca pokračovala jednak na bilaterálnej úrovni s Českou republikou, s Poľskom a Maďarskom, ale aj na úrovni multilaterálnej.

Stretnutím v Bratislave naďalej úspešne pokračovala aj činnosť v rámci riadiacej skupiny k Spoločnej stratégii územného rozvoja krajín V4+2.

Aj v priebehu roka 2014 pokračovala činnosť vo Výbore vyšších úradníkov Európskej konferencie ministrov zodpovedných za priestorové plánovanie (CEMAT) Rady Európy a podieľali sme sa na finalizácii návrhu operačného programu ESPON – Európska monitorovacia sieť priestorového plánovania pre programové obdobie 2014 – 2020.

V oblasti stavebných výrobkov aktívne spolupracovalo so Stálym výborom pre stavebníctvo a zúčastnilo sa na jeho

4.1 Section of Construction

The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR fulfilled tasks aimed to territorial planning, placement and approval of buildings, construction regulations, state building supervision, energy efficiency of buildings, and construction products. It continued creating conditions for influencing of the policy and direction of construction of new buildings to allow SR fulfilment of its commitments towards EU regarding the achievement of ambitious objectives in the area of buildings, reduction of greenhouse gas emissions of 20 per cent, increasing of the use of renewable sources to 20 per cent, improve the energy efficiency by 20% and achieve the level of construction of buildings with almost zero energy requirements since 2018 or 2020.

The priority task for the year 2014 was the preparation and submission of a draft new Act on Land Planning and Construction and a new Act on Expropriation of Land and Buildings. The process of preparation of this legislation involved experts from all relevant areas who could present their comments during working group meetings. The draft acts were submitted to the inter-sectoral consultation procedure in June 2014. The procedure lasted until September and, following the evaluation of all comments, negotiations on fundamental and collective comments were held with all affected subjects. After editing the draft legislation was prepared for submission for further legislative process. The work on three implementing regulations to the new building act continued.

Under Act No. 226/2011 Coll., the Ministry granted subsidies in the amount of EUR 496 888.40 to 70 municipalities for the preparation of their land-planning documentation.

The Decree No 59/2014 Coll. detailing the evaluation criteria and the method of evaluation of applications for subsidies for the preparation of land-planning documentation of municipalities entered into force on 1 June 2014.

International cooperation was developed at bilateral level with the Czech Republic, Poland and Hungary, but also at multilateral level.

Works within the steering group on the Joint Territorial Development Strategy of the V4 + 2 countries were successfully pursued by a meeting in Bratislava.

Also in 2014 the Ministry was involved in the activities of the Committee of Senior Officials of the Council of Europe Conference of Ministers Responsible for Spatial/Regional Planning (CEMAT), and in the finalisation of the draft ESPON operational programme - European Observation Network for Territorial Development and Cohesion for the Programming Period 2014 - 2020.

With regard to construction products, the Ministry actively worked with the Standing Committee on Construction and attended

zasadaniach vo februári a júni 2014 a na zasadaní Prípravnej skupiny Stáleho výboru pre stavebníctvo v októbri 2014 a zároveň spolupracovalo s EK v oblasti implementácie nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 305/2011.

Ministerstvo zabezpečovalo a koordinovalo proces energetickej certifikácie budov predovšetkým v oblasti metodického usmerňovania odborne spôsobilých osôb a ďalej pokračuje v budovaní databázy údajov z výsledkov energetickej certifikácie budov. V roku 2014 bolo v systéme evidovaných 13 866 energetických certifikátov (Príloha č. 1) a za obdobie elektronickej evidencie energetických certifikátov za roky 2010 až 2014 to je 59 821 (Príloha č. 2).

Ministerstvo ako spolugestor pre transpozíciu článku 4 Obnova budov a článku 5 Vzorová úloha budov verejných subjektov smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (ďalej len „smernica“), predložilo na rokovanie vlády Slovenskej republiky materiál „Stratégia obnovy fondu bytových a nebytových budov v Slovenskej republike“ (ďalej len „stratégia“). Stratégia obsahuje prehľad vnútroštátneho fondu budov, identifikáciu nákladovo efektívnych prístupov k obnove budov, politiky a opatrenia na podporu nákladovo efektívnej hĺbkovej obnovy, perspektívu orientovanú do budúcnosti s cieľom usmerňovať investičné rozhodnutia jednotlivcov, stavebného odvetvia a finančných inštitúcií a evidenciou podložený odhad očakávaných úspor energie.

Pokračovala informačná kampaň zameraná na energetickú hospodárnosť budov s dôrazom na certifikáciu budov a propagáciu postupných krokov na dosiahnutie výstavby budov s takmer nulovou potrebou energie aj prostredníctvom televíznej relácie.

Ministerstvo participovalo na tvorbe odvetvovej koncepcie prípravy mládeže na povolanie v odvetví stavebníctva, predovšetkým podpory ďalšieho vzdelávania pracovnej sily v oblasti zlepšovania energetických vlastností budov.

V roku 2015 ostáva prioritnou úlohou nový zákon o územnom plánovaní a výstavbe spolu s vykonávacími predpismi i nový zákon o vyvlastňovaní pozemkov a stavieb. Ministerstvo ďalej predloží na rokovanie vlády SR aj návrh zmeny zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení zákona č. 339/2013 Z. z., ktorý je spracovaný z dôvodu potreby transpozície Smernice Rady 2013/25/EU z 13. mája 2013, ktorá sa menila v súvislosti so vstupom Chorvátskej republiky do Európskej únie.

V spolupráci s ministerstvami a ostatnými ústrednými orgánmi štátnej správy vypracovať a predložiť na rokovanie vlády SR plán obnovy budov v ich vlastníctve.

Plánuje sa pokračovať v medzinárodnej spolupráci, najmä vo vzťahu na V4, z dôvodu predsedníctva Slovenskej republiky vo

its meetings in February and June 2014, as well as a meeting of the Preparatory Group for the Standing Committee on Construction in October 2014. It also cooperated with the EC on the implementation of the Regulation (EU) No 305/2011 of the EP and of the Council.

The Ministry ensured and coordinated the process of energy certification of buildings, mainly with regard to methodological guidance for qualified persons. It continues developing databases containing data from the results of energy certification of buildings. A total of 13.866 energy certificates were registered in the system in 2014 (Annex No 1) and a total number of 59 821 energy certificates were registered in the system during the period of electronic registration of energy certificates in the years 2010 to 2014 (Annex No 2).

As the co-gestor for transposition of Article 4 Building renovation and Article 5 Exemplary role of public bodies' buildings of the Directive 2012/27/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on energy efficiency, amending Directives 2009/125/EC and 2010/30/EU and repealing Directives 2004/8/EC and 2006/32/EC (hereinafter “Directive”), the Ministry submitted at the meeting of the Government of the Slovak Republic the document “Strategy of Restoration of Residential and Non-Residential Buildings in the Slovak Republic” (hereinafter “Strategy”). The strategy contains an overview of the national stock of buildings, identification of cost-effective approaches to building renovation, policies and measures for the support of cost-effective in-depth renovation, a perspective oriented to the future with the aim to guide investment decisions of individuals, the construction sector and financial institutions, as well as a documented estimate of expected energy savings.

The Ministry carried forward an information campaign on energy efficiency of buildings emphasizing the necessity of construction certification and follow-up steps taken to achieve the construction of buildings with almost zero energy requirements also through a TV programme.

The Ministry participated in the preparation of the sectoral concept of vocational training of young people for work in construction, aimed to the support of further education of labour force in the area of improvement of energy characteristics of buildings.

The priority task for the year 2015 remains the new Act on Land Planning and Construction, including implementing regulations, and a new Act on Expropriation of Land and Buildings. In 2015 the Ministry will also submit at the meeting of the Government of the Slovak Republic a draft amendment of Act No. 138/1992 Coll. on authorised architects and authorised civil engineers, as amended by Act No 339/2013 Coll., needed for transposition of the Council Directive 2013/25/EU of 13 May 2013, which was amended in connection with accession of the Republic of Croatia to the European Union.

In cooperation with other ministries and central bodies of state administration the Ministry will prepare and submit at the meeting of the Government of SR a plan of renovation of buildings owned by them.

Vyšehradskej skupine. V tejto súvislosti je prioritným podujatím plánované stretnutie štátnych tajomníkov zodpovedných za územné plánovanie a regionálny rozvoj, ktoré sa má uskutočniť na Slovensku.

4.2 Bytová politika a mestský rozvoj

Z hľadiska kompetencií sa ministerstvo v tejto oblasti zameriava predovšetkým na bytovú politiku, politiku mestského rozvoja, štátny dozor verejných prác a zároveň zastupuje Slovensko v operačnom programe URBACT II a URBACT III.

Cieľom štátnej bytovej politiky je postupné zvyšovanie celkovej úrovne bývania tak, aby si každá domácnosť mohla zabezpečiť primerané bývanie. Problematika mestského rozvoja reaguje na potreby Slovenskej republiky a všeobecné medzinárodné trendy, ktoré dlhodobo potvrdzujú význam úlohy miest v sociálnom a ekonomickom rozvoji krajín. Úlohou štátneho dozoru verejných prác je kontrola dodržiavania povinností predkladateľa a stavebníka pri zabezpečovaní kvality verejných prác a plnenia povinností v priebehu celého investičného procesu.

V roku 2014 ministerstvo predložilo na rokovanie vlády SR novú Koncepciu štátnej bytovej politiky do roku 2020, ktorou nadviazalo na predchádzajúce koncepčné dokumenty. Koncepcia štátnej bytovej politiky do roku 2020 bola schválená uznesením vlády SR č. 13 zo dňa 7. januára 2015. Ministerstvo pokračovalo v príprave zákona o podmienkach správy bytových domov a viedlo odborné diskusie s členmi pracovnej skupiny a zástupcami záujmových organizácií.

V rámci podpory výstavby a obnovy bytového fondu boli v roku 2014 poskytnuté dotácie na obstaranie nájomných bytov, na obstaranie technickej vybavenosti a na odstránenie systémových porúch bytových domov pre 252 stavieb v celkovej výške 37 877 080 eur, pričom sa podporilo obstaranie 2 007 nájomných bytov a obnova 2 011 bytových jednotiek. Dotácia vo výške 315 340 eur bola poskytnutá na obstaranie 7 náhradných nájomných bytov.

Štátny fond rozvoja bývania (ŠFRB) v roku 2014 zaslal do financujúcej banky 802 zmlúv, čo predstavuje objem úverov v sume 177 589 289 eur, z toho nenávratný príspevok predstavuje 8 710 eur. Týmto objemom finančných prostriedkov ŠFRB podporil obstaranie 2 278 bytov, obnovu 25 280 bytov a výstavbu alebo obnovu 80 miest v zariadeniach sociálnych služieb.

Ministerstvo poskytlo štátnu prémie k stavebnému sporeniu vo výške 41 534 570 eur, čím podporilo 768 967 stavebných sporiteľov a taktiež pokračovalo v poskytovaní štátneho príspevku k hypotekárnym úverom vo výške 30 096 572 eur, čím

It also plans to develop international cooperation, in particular as a V4 member, with regard of the Presidency of the Slovak Republic of the Visegrad Group. In this context the priority event will be the planned meeting of the state secretaries in charge of spatial planning and regional development to be held in Slovakia.

4.2 Housing policy and urban development

With regard to its competencies, in this area the Ministry focuses on housing policy, urban development policy and supervision of public works and represents Slovakia in the URBACT II and URBACT III Operational Programme.

The aim of the state housing policy is to gradually increase the overall level of housing so as to make adequate housing available to each household. The issue of urban development reacts to needs of the Slovak Republic and to general international trends, which have long confirmed the importance of role played by the cities in the social and economic development of countries. The function of state supervision of public works is the verification of fulfilment of obligations by the applicant and the investor assuring the quality of public works and fulfilment of obligations during the whole investment process.

In 2014 the Ministry submitted for meeting of the Government of SR a new State Housing Policy Concept until 2020, building up on the previous conceptual documents. The State Housing Policy Concept until 2020 was approved by the Government Resolution No 13 of 7 January 2015. The Ministry continued preparing the Act on housing management of residential buildings and launched expert consultations with the members of the working group and representatives of interest organisations.

To support the construction and refurbishment of residential buildings, subsidies were provided to the acquisition of rental dwellings and technical facilities and to the elimination of systemic failures of 252 residential buildings at a total amount of EUR 37 877 080. The Ministry thus supported the acquisition of 2 007 rental dwellings and refurbishment of 2 011 dwelling units. A subsidy at an amount of EUR 315 340 was provided for the acquisition of 7 substitute rental dwellings.

In 2014 the State Housing Development Fund (SHDF) sent 802 contracts to the financing bank, representing loans in the amount of EUR 177 589 289 and a non-refundable contribution of EUR 8 710. By this volume of funds SHDF supported the acquisition of 2 278 dwellings, refurbishment of 25 280 dwellings and construction or renewal of 80 places in social service facilities.

The ministry granted a state bonus to building savings in the amount of EUR 41 534 570, thus supporting 768 967 building savers. It also continued providing the state contribution to mortgage loans in the amount of EUR 30 096 572, thus

uspokojilo nárok 68 028 poberateľov, z nich bolo 54 536 poberateľov štátneho príspevku pre mladých.

Ministerstvo s cieľom získania informácií o fyzickom, technickom a právnom stave podporených stavieb vykonalo v roku 2014 vo vybraných samosprávach 16 následných finančných kontrol, zameraných na dodržiavanie zákonných a zmluvných podmienok, ako aj podmienok hospodárneho, efektívneho a účelného hospodárenia s verejnými prostriedkami.

Na propagáciu dosiahnutých výsledkov pri podpore rozvoja bývania ministerstvo každoročne organizuje súťaž Progresívne, cenovo dostupné bývanie. Výsledky jej 16. ročníka boli vyhlásené v máji 2014 v Bratislave v rámci samostatného odborného podujatia pre samosprávy.

V oblasti mestského rozvoja sa začala príprava Koncepcie mestského rozvoja SR, na ktorej sa podieľali členovia pracovnej skupiny pre mestský rozvoj, pozostávajúcej zo zástupcov relevantných ústredných orgánov štátnej správy, zástupcov samospráv, akademických inštitúcií, podnikateľského a mimovládneho sektora. Príprava koncepcie, jej tematické okruhy a východiská boli verejne prezentované a diskutované na viacerých odborných podujatiach a publikované vo viacerých tlačových periodikách.

V rámci štátneho dozoru verejných prác vykonalo v roku 2014 ministerstvo 82 štátnych dozorov. Na MDVRR SR bolo predložených celkom 59 dokumentácií stavebných zámerov verejných prác z rezortov a samosprávnych krajov. Z nich bolo 41 zaradených do Súhrnného programu verejných prác a 18 dokumentácií bolo z dôvodu nesplnenia požadovaných kritérií pre ich zaradenie vrátených predkladateľom. V procese realizácie verejnej práce bol štátny dozor vykonaný na 11 stavbách v mieste uskutočňovania stavby. Na ministerstvo bolo predložených a skontrolovaných 12 Záverečných technických a ekonomických hodnotení dokončených verejných prác. V roku 2014 bol vypracovaný Rozvojový program priorit verejných prác na roky 2015 až 2017, ktorý bol schválený uznesením vlády SR č. 348/2014 zo dňa 9. júla 2014.

Ministerstvo sa podieľalo na príprave programových dokumentov pre čerpanie prostriedkov z európskych štrukturálnych a investičných fondov v oblasti energetickej efektívnosti budov na bývanie a integrovaného mestského rozvoja, ako aj na príprave programu nadregiónálnej spolupráce URBACT III, ktorý bol v decembri 2014 schválený Európskou komisiou.

Ministerstvo sa aktívne zúčastňovalo na podujatiach na európskej úrovni, ktoré súvisia s uplatňovaním územného rozmeru európskej politiky súdržnosti, ako aj pripravovanou európskou urbánnou agendou, zapojilo sa tiež aktívne do príprav konferencie OSN o ľudských sídlach a udržateľnom mestskom rozvoji – Habitat III, ktorá je najvýznamnejším svetovým podujatím pre bývanie a ľudské sídla. Významnou mierou prispelo aj k príprave a prijatiu Ženevskej charty OSN o udržateľnom bývaní. Delegátka ministerstva predsedá výboru pre bývanie a pozemkový manažment EHK OSN.

satisfying 68 028 eligible recipients, of which 54 536 were recipients of the state contribution for young people.

With the aim to collect information about the physical, technical and legal state of supported construction projects, the Ministry performed 16 follow-up checks at selected self-governing authorities aimed to fulfilment of legal and contractual conditions as well as conditions of economic, effective and expedient use of public funds.

With regard to urban development, works on the Urban Development Concept of SR were launched. Members of the urban development working group composed of representatives of relevant central government bodies, self-governing regions, academic institutions, as well as the business and non-government sectors participated in the preparation of this concept.

The works on the concept, its themes and underlying documents were publicly presented and discussed in several specialised events and published in several periodicals.

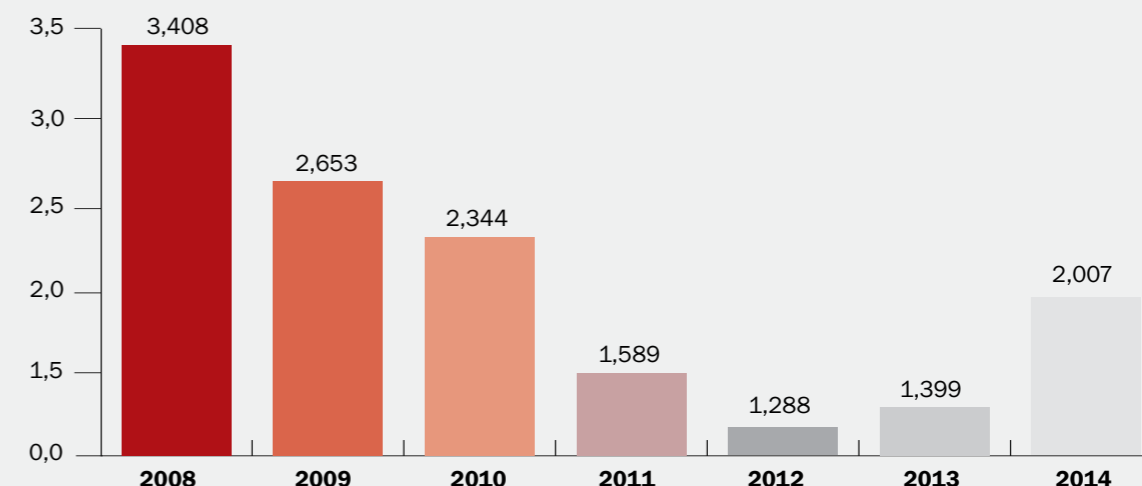
Under the state supervision of public works, the Ministry performed 82 state supervisions in 2014. A total of 59 construction projects of public works from various ministries and self-governing regions were submitted to the MTCRD. Forty-one of them were included in the Public Works Summary Programme, and 18 construction projects were returned to the applicants because they did not fulfil the required criteria for inclusion. State supervision at the process of public works performance was conducted at 11 building sites. A total number of 12 final technical and economic evaluation reports on completed public works were submitted to and checked by the Ministry. The Public Works Development Programme 2015 – 2017 was prepared and approved by the Government Resolution No 348/2014 of 9 July 2014.

The ministry participated in the preparation of programme documents for drawing of funds from the European Structural and Investment Funds in the area of energy performance of residential buildings and integrated urban development, as well as in the preparation of the transnational cooperation programme URBACT III, which was approved by the European Commission in December 2014.

The ministry actively participated in events at European level, related to the application of the territorial dimension of the European Cohesion Policy, as well as to the prepared European Urban Agenda. It also actively contributed to the preparation of the UN Conference on Human Settlements and Sustainable Urban Development – Habitat III, which is the most important world event for housing and human settlements. The Ministry also significantly contributed to the preparation and adoption of the Geneva UN Charter on Sustainable Development. A delegate of the ministry chairs the UN-ECE Committee on Housing and Land Management.

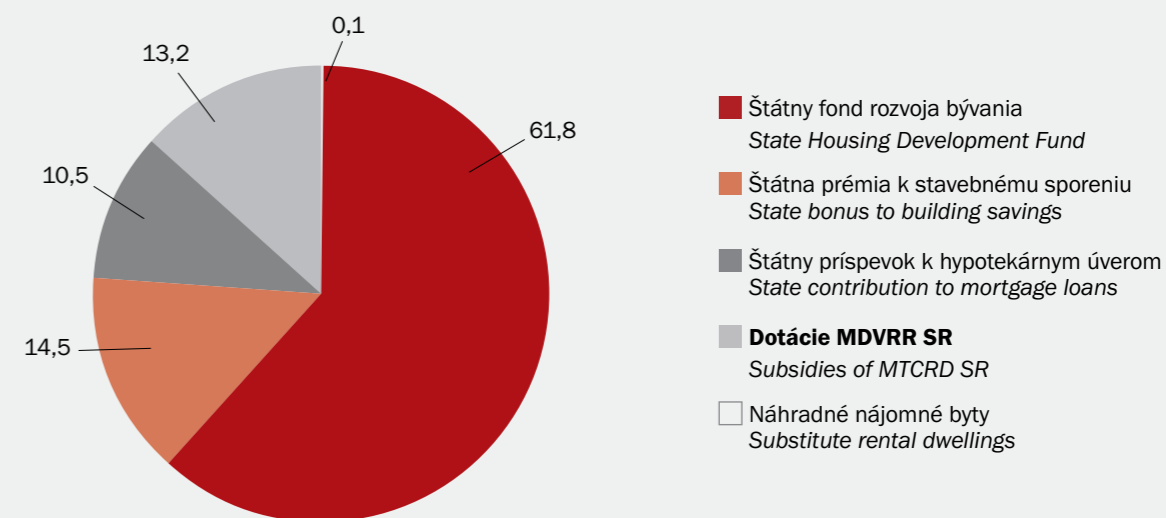
Počet podporených nájomných bytov z MDVRR SR od roku 2008 – 2014

Number of rental dwellings supported by MTCRD SR in 2008 – 2014



Prehľad o poskytnutej podpore do rozvoja bývania v jednotlivých systémoch v roku 2014

Overview of support to housing development by system in 2014



Plán na rok 2015

V legislatívnej oblasti je zámerom ministerstva pripraviť návrhy na zmenu zákona č. 150/2013 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania a jeho vykonávacieho predpisu a zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. a pripraviť návrh zákona o správcoch bytových domov, ktorého nosnou myšlienkou je profesionalizácia výkonu správy bytov na Slovensku.

Plan for the year 2015

In the legislative area the ministry plans to prepare proposals for amendment of the Act No 150/2013 Coll. on the State Housing Development Fund and its implementing regulation, and of the Act No 443/2010 Coll. on subsidies for housing development and on social housing, as amended by Act No 134/2013 Coll. It will also prepare a draft Act on housing management of residential buildings, the main idea of which is professionalization of dwelling management in Slovakia.

Pri zabezpečovaní zvyšovania dostupnosti bývania bude ministerstvo naďalej pokračovať v napĺňaní cieľov a bude poskytovať podporu prostredníctvom zavedených legislatívnych a ekonomických nástrojov, bude posudzovať a vyhodnocovať žiadosti o poskytnutie dotácií na rozvoj bývania. Zároveň bude pokračovať v kontrolnej činnosti na podporených stavbách s cieľom získať aktuálne informácie o fyzickom, technickom a právnom stave podporených stavieb. Ministerstvo bude aktívne prístupovať k dialógu s partnermi z odbornej verejnosti a zo samosprávy, zabezpečí úspešný priebeh 17. ročníka súťaže Progresívne, cenovo dostupné bývanie.

V oblasti mestského rozvoja je ambíciou ministerstva predložiť na rokovanie vlády SR návrh Koncepcie mestského rozvoja Slovenskej republiky, ktorej hlavným cieľom je systematické posilnenie úlohy miest v celkovom rozvoji krajiny.

V priebehu roka 2015 plánuje ministerstvo vykonávať štátny dozor pri 11 verejných prácach v mieste ich realizácie priebežne podľa predkladaných dokumentácií.

Ministerstvo rokuje so sekretariátom OP URBACT III o ustanovení Národného kontaktného miesta pre URBACT a pripravuje sa na aktivizáciu potenciálnych uchádzačov o prostriedky programu. Ministerstvo bude naďalej aktívne v príprave Urbánnej agendy EÚ a súvisiacich dokumentov, ako aj v príprave predsedníctva SR v Rade EÚ v oblasti bývania a mestského rozvoja. V roku 2015 bude na ministerstvo oficiálne delegovaná koordinácia Programu Organizácie Spojených národov pre bývanie a ľudské sídla (UN HABITAT).

4.3 Regionálny rozvoj

Hospodárska a sociálna situácia v jednotlivých regiónoch zásadným spôsobom ovplyvňuje vývoj hospodárstva krajiny ako celku i životné podmienky jej obyvateľov. Jedným z nástrojov finančnej podpory regionálneho rozvoja na Slovensku sú finančné príspevky Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR pre regionálne rozvojové agentúry (RRA) a euroregionálne združenia (ERZ).

RRA sú záujmovými združeniami právnických osôb založenými podľa Občianskeho zákonníka, ktoré vykonávajú činnosti podľa zákona č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja v znení zákona č. 309/2014 Z. z. Tvoria významný medziclánok medzi verejným, súkromným a tretím sektorom v oblasti regionálneho rozvoja. Pokrývajú územie celého Slovenska na úrovni LAU 1 (okres), pomáhajú regionálnemu rozvoju, zapájajú sa do všetkých fáz projektového cyklu v regiónoch, a tým prispievajú k odstraňovaniu regionálnych disparít. Poskytujú informácie rôznym subjektom (podnikateľský a tretí sektor, verejná správa) prostredníctvom osobných konzultácií, telefonicky, e-mailom alebo aj cez vzdelávacie a propagačné aktivity.

In the process of improving the access to housing, the ministry will continue the implementation of objectives and the provision of support through existing legislative and economic instruments. It will also assess and evaluate the applications for subsidies for housing development. It will also continue checking the supported construction projects to collect most recent information about the physical, technical and legal state of supported projects. The Ministry will actively enhance the dialogue with partners from the expert public and self-governments and ensure the successful organisation of the 17th year of the Progressive and Affordable Housing competition.

With regard to the urban development, the ministry has the ambition to submit to the Government of the Slovak Republic a draft Urban Development Concept of the Slovak Republic, aimed to systematic strengthening of the role of cities in the overall development of the country.

During the year 2015 the ministry plans to perform interim state supervision of 11 public works on the building sites according to submitted construction projects.

The ministry is negotiating with the Secretariat of OP URBACT III the establishment of the National Contact Point for URBACT and preparing for the activation of potential applicants for the programme funds. The ministry will further actively participate in the preparation of the EU Urban Agenda and related documents as well as in the preparation of the SK Presidency of the EU Council in the area of housing and urban development. In 2015 the coordination of the United Nations Organisation Human Settlements Programme (UN HABITAT) will be officially delegated to the ministry.

4.3 Regional development and territorial cooperation

The economic and social situation in individual regions has a significant impact on the development of economy of the whole country and the living conditions of its population. One of financial support instruments for the regional development in Slovakia is financial contribution of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR for the regional development agencies (RDA) and the Euroregions.

RDAs are interest groups of legal persons founded under the Civil Code, performing activities according to the Act No 539/2008 Coll. on the support of regional development, as amended by Act No 309/2014 Coll. They represent an important link among the public, private and third sectors in the area of regional development. They cover the whole Slovak territory at the level of LAU 1 (district), help the regional development, participate in all phases of the project cycle in regions and thus contribute to the reduction of regional disparities. They provide information to different entities (business and third sectors, public administration) by means of personal consul-

tations, telephone, e-mail or training and promotion activities. RDA proved to be an efficient instrument of the regional development support also in the EU Member States.

Na podporu Integrovannej siete RRA (IS RRA) boli na rok 2014 z rozpočtovej kapitoly ministerstva poskytnuté finančné príspevky na realizáciu činnosti 44 RRA na základe vyhodnotenia ich doterajšej činnosti a územnej pôsobnosti v celkovej sume **815 154,- €**. Podmienkou poskytnutia finančného príspevku bolo zabezpečenie spolufinancovania z vlastných zdrojov RRA najmenej vo výške 30 % z celkovej výšky finančného príspevku. Boli podporené činnosti nasledujúcich modulov: Informovanie a poradenstvo, Plánovanie rozvoja regiónu vrátane zberu údajov, Spolupráca pri metodike PHSR, Sociálne siete, Médiá, Účasť na podujatiach, Organizácia podujatí pre širokú verejnosť, Vzdelávacie aktivity organizované v spolupráci s poskytovateľom, Partnerstvo a Sekretariát IS RRA.

K rozvoju jednotlivých regiónov prispievajú aj Euroregionálne združenia. Ide o záujmové združenia právnických osôb, ktoré sa zameriavajú na cezhraničnú spoluprácu. Prispievajú k zlepšeniu susedských vzťahov, riešeniu spoločných sociálnych a hospodárskych problémov i zlepšeniu spolupráce podnikateľských subjektov na oboch stranách štátnych hraníc.

V roku 2014 euroregionálne združenia ukončili čerpanie finančných príspevkov poskytnutých na projekty v roku 2013, ktoré boli zamerané na údržbu a obnovu cykloturistickeho značenia a na budovanie doplnkovej cyklistickej infraštruktúry.

V predmetnom roku ministerstvo vyhlásilo výzvu na predkladanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku na projekt, ktorý je zameraný na realizáciu euroregionálnych aktivít. Výzva bola zameraná na podporu vypracovania štúdie alebo projektovej dokumentácie k vydaniu stavebného povolenia na výstavbu cyklistických komunikácií. Do výzvy sa zapojilo deväť združení s projektmi v celkovej sume 342 865,- eur. Ministerstvo podporilo osem projektov, na ktoré poskytlo finančné prostriedky vo výške 285 024,- eur. Prehľad podporených projektov je uvedený ďalej.

Odbor koordinácie subjektov regionálneho rozvoja v roku 2014 vypracoval Aktualizáciu Národnej stratégie regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorá bola schválená vládou SR uznesením č. 222/2014 dňa 14. mája 2014. Ďalej bol novelizovaný zákon č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja. Vláda SR uznesením č. 297/2014 z 18. júna 2014 schválila predmetný návrh zákona. Zákon č. 309/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja, nadobudol účinnosť 1. januára 2015.

OKSRR pripravil návrh nového výnosu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovuje vzor žiadosti o poskytnutie dotácie na projekt, prílohy k žiadosti a náležitosti projektu pre subjekty územnej spolupráce na podporu regionálneho rozvoja. Materiál bol v novembri/decembri predmetom MPK a následne bol prerokovaný v Stálej pracovnej komisii Legislatívnej rady vlády SR pre finančné právo.

tations, telephone, e-mail or training and promotion activities. RDA proved to be an efficient instrument of the regional development support also in the EU Member States.

For the support of the Integrated Network of RDA (IS RDA) funds in total amount of EUR 815 154 were provided from the budget chapter of the Ministry for the implementation of activities of 44 RDA on the basis of evaluation of their previous activities and territorial coverage. The provision of financial contribution was made conditional upon the provision of cofinancing from own resources of RDA representing at least 30% of the total amount of the financial contribution. Activities of the following modules were supported: Informing and consulting, Planning of the regional development including data collection, Cooperation on the methodology of PHSR, Social networks, Media, Participation in events, Organisation of events for the general public, Training activities organised in cooperation with the provider, Partnership and Secretariat of IS RDA.

The Euroregions also contribute to the development of individual regions. They are interest groups of legal persons, focusing on cross-border cooperation. They contribute to the improvement of neighbourly relations, solution of common social and economic problems and enhancement of cooperation of business entities on both sides of the state border.

In 2014 the Euroregions finished the drawing of funds provided for projects in 2013, which were aimed at maintenance and restoration of cycle track signs and the construction of supplementary cycling infrastructure.

This year the Ministry issued a call for proposals for financial contribution to projects aiming the implementation of euroregional activities. The purpose of the call was to support the elaboration of study or project documentation for the issue of building permits for cycle routes. Nine associations with projects in total amount of EUR 342 865 participated in the call. The Ministry supported eight projects for which it provided funds in amount of EUR 285 024. The supported projects are listed below.

In 2014 the Department of Coordination of Regional Development Subjects (DCRDS) drawn up the Update of the National Regional Development Strategy of the Slovak Republic, which was approved by the Government Resolution No 222/2014 on 14 May 2014. Furthermore, the Act No 539/2008 Coll. on the support of regional development was amended. The Government of SR approved the draft act by its Resolution No 297/2014 of 18 June 2014. The act No 309/2014 Coll. amending and supplementing the Act No 539/2008 Coll. on the support of regional development entered into force on 1 January 2015.

DCRDS prepared a new draft decree of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic stipulating the model application for subsidy for a project, appendices to the application and the particulars of the project for territorial cooperation stakeholders for the support of regional development. The document was subject to interdepartmental consultation in November/December and

Prehľad podporených projektov euroregionálnych združení v roku 2014

List of supported projects of European regional associations in 2014

| P. č. No | Prijímateľ Beneficiary | Projekt Project | Priznaný finančný príspevok Provided financial contribution (EUR) | Z toho bežné výdavky In it current expenditure (EUR) | Z toho kapitálové výdavky In it capital expenditure (EUR) |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 | Euroregión dunajskej iniciatívy Danube Initiative Euroregion | Projektová dokumentácia pre výstavbu cyklotrasy Pekná cesta – Alstrova Project documentation for construction of the Pekná cesta – Alstrova cycle route | 32 495,- € | 3 675,- € | 28 820,- € |
| 2 | Slovenský dom Centrope Slovak House of Centrope | Rozvoj cyklistiky v regióne Centrope Development of cycling in the region Centrope | 38 042,- € | 3 600,- € | 34 442,- € |
| 3 | REGIÓN BIELE KARPATY REGION WHITE CARPATHIANS | Štúdia Vážskej cyklotrasy Study of the Váh cycle route | 28 515,- € | 4 515,- € | 24 000,- € |
| 4 | Regionálne združenie Váh – Dunaj – Ipel Váh – Dunaj – Ipeľ Regional Association | Vypracovanie projektových dokumentácií pre úseky Čičov – Komárno a Kravany nad Dunajom – Štúrovo medzinárodnej cyklotrasy EUROVELO 6 Elaboration of project documentation for sections Čičov – Komárno and Kravany nad Dunajom – Štúrovo of the international cycle route EUROVELO 6 | 40 000,- € | 0,- € | 40 000,- € |
| 5 | REGIÓN BESKYDY BESKIDS REGION | RAJECKÁ CYKLOMAGISTRÁLA RAJEC CYCLE ROUTE | 40 000,- € | 0,- € | 40 000,- € |
| 6 | Región Neogradiensis Región Neogradiensis | Cyklotrasy Novohradu – realizačná projektová dokumentácia cyklotrasy medzi mestom Lučenec a obcou Halič (cyklotrasa po bývalej železničnej trati) Novohrad cycle routes – implementation project documentation of the cycle route between the cities Lučenec and Halič (cycle route in the place of former railway line) | 27 064,- € | 360,- € | 26 704,- € |
| 7 | Združenie Euroregión Tatry Euroregion Tatry Association | Príprava na vybudovanie cyklistického chodníka v podtatranskom regióne Preparation for construction of cycle path in the Tatra submountain region | 39 908,- € | 1 276,- € | 38 632,- € |
| 8 | Karpatský euroregión Carpathian Euroregion Slovakia | Realizácia projektových dokumentácií vybraných úsekov Eurovelo 11 v Karpatskom euroregióne Implementation of project documentations for selected sections of Eurovelo 11 in the Carpathian Euroregion | 39 000,- € | 5 008,- € | 33 992,- € |
| Spolu/Total | | | 285 024,- € | 18 434,- € | 266 590,- € |

S cieľom zjednotiť obsah PHSR a proces jeho spracovania bola vypracovaná nová **Metodika na vypracovanie programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce/obcí/VÚC** (ďalej len „metodika“).

V oblasti zahraničnej spolupráce môžeme vyzdvihnúť realizáciu spoločného projektu s OECD s názvom „Podpora regionálneho rozvoja a konkurencieschopnosti východoslovenského regiónu“. Termín realizácie uvedeného projektu: rok 2014 a 1. štvrtrok 2015. Bol vytvorený expertný team pracovníkov pozostávajúci so zástupcov VÚC Košice, VÚC Prešov, mesta Košice, mesta Prešov, obcí, podnikateľských subjektov, mimovládnych organizácií, bankových subjektov a MDVRR SR za oblasť regionálneho rozvoja s cieľom spolupracovať na vyhodnotení podmienok na zefektívnenie verejných a verejnosúkromných investícií vo východoslovenskom regióne (NUTS 2) a vytvárať podmienky na podporu konkurencieschopnosti regiónu.

Plány na rok 2015

V roku 2015 ministerstvo bude pokračovať v plnení úloh vyplývajúcich z Aktualizácie Národnej stratégie regionálneho rozvoja Slovenskej republiky a zavádzať do praxe Metodiku na vypracovanie programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce/obcí/VÚC.

4.4 Cestovný ruch

Cestovný ruch je medzirezortným odvetvím, ktoré priamo zasahuje do sféry hospodárstva, priemyslu, obchodu a služieb, financií, dopravy, regionálneho rozvoja, kultúry, zdravotníctva, vzdelávania, športu, ochrany životného prostredia, lesného a vodného hospodárstva, pôdohospodárstva, zamestnanosti, vytvárania nových pracovných miest a pôsobnosti samospráv.

Ciele rozvoja cestovného ruchu ministerstva i konkrétne úlohy na naplnenie cieľov boli v roku 2014 zamerané na plnenie zámerov definovaných v Stratégii rozvoja cestovného ruchu do roku 2020, ktorú uznesením číslo 379 schválila vláda SR 10. júla 2013. Medzi hlavné ciele patrí zvyšovanie konkurencieschopnosti sektora cestovného ruchu, zlepšenie využitia jeho potenciálu, vyrovnávanie regionálnych disparít a vytváranie nových pracovných príležitostí. Realizácia úloh preto v roku 2014 bola zameraná do 3 základných oblastí, a to oblasti kvality, podpory dopytu a ponuky cestovného ruchu a v súčinnosti so Slovenskou agentúrou pre cestovný ruch aj do oblasti prezentácie Slovenska ako krajiny cestovného ruchu.

Z hľadiska vývoja cestovného ruchu je možné konštatovať, že po jednom z najúspešnejších rokov 2013 v tomto desaťročí a druhom historicky najúspešnejšom v histórii Slovenska vôbec, roku 2013, sme zaznamenali v roku 2014 pokles v niektorých ukazovateľoch. Dôvody mierneho poklesu počtu turistov sme zaznamenali už na začiatku minulého roka.

then discussed in the Permanent Working Commission of the Government's Legislative Council for Financial Law.

The new Methodology for Preparation of the Programme of Economic and Social Development of municipality/municipalities/HTU (hereinafter "Methodology") was developed with the aim to unify the content of this programme and its preparation.

In the area of foreign cooperation we highlight the implementation of the common project with OECD with the name "Support of regional development and competitiveness of the East Slovakia region". Deadline of implementation of this project: 2014 and Q1 2015. An expert team composed of representatives of HTU Košice, HTU Prešov, city of Košice, city of Prešov, communities, businesses, non-government organisations, banks and MTCRD SR for the area of regional development was set up to cooperate on the evaluation of conditions for increasing the effectiveness of public and public/private investments in East Slovakia (NUTS 2) and to create conditions for the support of competitiveness of the region.

Plans for the year 2015

In 2015 the Ministry will continue the performance of tasks resulting from the Update of the National Regional Development Strategy of the Slovak Republic and will implement the Methodology.

4.4 Tourism

Tourism is a cross-sectional industry, which directly intervenes into economy, industry, trade and services, finance, transport, regional development, culture, health care, education, sport, protection of environment, forestry and water management, agriculture, employment, creation of new jobs and competences of self-governing authorities.

In 2014 the tourism development objectives of the Ministry as well as specific tasks for their fulfilment were aimed to the implementation of plans defined in the Tourism Development Strategy until 2020, which was approved by the Government Resolution No 379 on 10 July 2013. The main objectives are enhancement of competitiveness of the tourism sector, better use of its potential, elimination of regional disparities and creation of new job opportunities. Therefore, the implementation of tasks in 2014 was focused on 3 basic areas: quality, promotion of tourism supply and demand, and presentation of Slovakia as a country of tourism in cooperation with the Slovak Tourist Board.

As for the development of tourism, after the year 2013 as one of the most successful years in this decade and the second historically most successful year in Slovakia's history, we observed a decrease in several indicators in 2014. The reasons for the slight decrease in the number of tourists were already registered at the beginning of the previous year. The develop-

Vývoj cestovného ruchu vlní výrazným spôsobom ovplyvnila slabá zima bez snehu, čo sa prejavilo v menšej návštevnosti najmä našich vysokohorských oblastí. Rovnako cestovnému ruchu u nás neprial ani silný kurz eura, ktorý predražil slovenské dovolenky ľuďom z okolitých krajín. Ide pritom o krajiny, ako sú Česká republika, Maďarsko či Poľsko, odkiaľ k nám prichádza podstatná časť návštevníkov. Navyše táto skutočnosť bola umocnená aj konfliktom na Ukrajine, ktorý sa prejavil znížením návštevnosti z Ukrajiny a Ruska.

Na druhej strane však rok 2014, napriek miernemu medziročnému poklesu počtu turistov, je z hľadiska príjmov z cestovného ruchu najúspešnejší v samostatnej histórii Slovenska. Konkrétne príjmy z aktívneho zahraničného cestovného ruchu SR za rok 2014 v porovnaní s rokom 2013 vzrástli o 0,8 % a dosiahli výšku 1 940,6 mil. eur, pričom sa zvýšila priemerná dĺžka pobytu. Z hľadiska jednotlivých aktivít bola činnosť v roku 2014 zameraná na vytvorenie **Národného systému kvality služieb** v cestovnom ruchu, a to v nadväznosti na získanie licencie rovnakého systému v Nemecku. Hlavným cieľom tohto projektu je zabezpečenie kontinuálneho zvyšovania kvality služieb v cestovnom ruchu. Pripravovaný systém je dobrovoľný, trojstupňový, otvorený. Firmy (subjekty), ktoré sa do systému zapoja, budú môcť jeho výhody využívať nielen v rámci svojej pôsobnosti, ale aj na svoje marketingové účely. V tejto súvislosti bolo realizované verejné obstarávanie zamerané na analýzu, následné nastavenie štandardov a branding krajiny. Súčasne bolo a je pripravované verejné obstarávanie orientované na vzdelávanie, školenie a udeľovanie príslušných znakov.

V roku 2014 ministerstvo ďalej pokračovalo v podpore destináčného manažmentu cestovného ruchu realizovaného v zmysle zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov. Konkrétne bol spracovaný a vydaný Výnos z **10. februára 2014** č. 04210/2014/B710-SCR/8331-M, ktorým ustanovilo vzor žiadosti o poskytnutie dotácie organizáciám cestovného ruchu a náležitosti projektu. Výnos nadobudol účinnosť 15. februára 2014. Výnos spresnil proces podávania a schvaľovania žiadostí o dotácie. V zmysle uvedenej právnej normy i **výnosu boli poskytnuté dotácie 33 organizáciám cestovného ruchu**, a to 29 oblastným organizáciám a 4 krajským organizáciám cestovného ruchu. Výška poskytnutej dotácie v roku 2014 predstavovala 3 707 589,46 eura. V porovnaní s predchádzajúcim rokom to predstavuje nárast o 9,3 % a oproti roku 2012 je to viac o 13 %. Dotácie boli zamerané najmä na podporu marketingu a propagáciu cestovného ruchu, tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu, infraštruktúru cestovného ruchu a činnosť turistických a informačných centier.

V rámci medzinárodnej spolupráce v oblasti trvalo udržateľného rozvoja cestovného ruchu v Karpatoch bola spracovaná a prijatá na 4. konferencii zmluvných strán Karpatského dohovoru **Stratégia trvalo udržateľného rozvoja cestovného ruchu v Karpatoch**. Tento dokument je významným nástrojom implementácie Protokolu o trvalo udržateľnom cestovnom ruchu

ment of tourism in 2013 was significantly affected by weak winter without snow, which was reflected in the lower number of visitors, in particular in the mountain regions. The strong exchange rate of EUR, which made Slovak holidays expensive for people from the neighbouring countries, was also unfavourable for the tourism of SR, because a high percentage of foreign visitors come to Slovakia from countries such as the Czech Republic, Hungary and Poland. Moreover, this unfavourable situation was aggravated by the conflict in Ukraine, which was reflected in a decline of visitors from Ukraine and Russia.

However, in terms of income from tourism, the year 2014 was - in spite of the slight decrease in the number of tourists between years - the most successful year in the history of independent Slovakia. In 2014 international tourism receipts of SR increased by 0.8% compared to the previous year and achieved the amount of EUR 1 940.6 million, whereby the average length of stay increased. In terms of individual activities, the activity in 2014 was aimed to the establishment of **National System of Quality of the Tourism Services** in relation to the licence issued for the same system in Germany. The main objective of this project is continuous improvement of the tourism services. The prepared system is voluntary, three-level and open. Companies (entities) participating in this system will be able to use its benefits not only for their work, but also for their marketing purposes. In this context a public tender aimed to analysis, setting of standards and branding of countries was implemented. In addition, a public tender oriented towards training and granting of respective signs was and is being prepared.

In 2014 the Ministry continued the provision of support for destination management of tourism implemented within the meaning of the Act No 91/2010 Coll. on promotion of tourism, as amended. It prepared and issued the **Decree** No 04210/2014/B710-SCR/8331-M of **10 February 2014**, providing the model application form for subsidy for tourism organisations and the particulars of project. The Decree entered into force on 15 February 2014. The decree specified the process of submission and approval of applications for subsidies. On the basis of this act and this decree **subsidies were provided to 33 tourism organisations**, of which 29 local and 4 regional tourism organisations. In 2014 the total amount of provided subsidies represented EUR 3 707 589.46. It means an increase of 9.3% compared to the previous year and of more than 13% compared to the year 2012. Subsidies were provided among others for the support of marketing and promotion of tourism, production and support of tourism products, tourism infrastructure and activity of tourism and information centres.

As regards international cooperation in the area of sustainable development of tourism in the Carpathians, **Strategy of Sustainable Development of Tourism in Carpathians** was developed and adopted at the 4th meeting of the Conference of the parties to the Carpathian Convention. This document is an important instrument of implementation of the Protocol on

k Rámcovému dohovoru o ochrane a trvalo udržateľnom rozvoji Karpát. Cieľom je vytvoriť z geografického regiónu Karpát udržateľnú konkurencieschopnú, významnú a atraktívnu destináciu cestovného ruchu. Nasledujúce práce budú vyžadovať vzájomnú súčinnosť všetkých subjektov vrátane medzinárodnej spolupráce.

Motivačný charakter mala súťaž o **Najlepšiu inováciu v cestovnom ruchu**, ktorá bolo organizovaná v minulom roku po prvýkrát. Jej cieľom bolo zviditeľniť pozitívne nové zmeny rozvoja cestovného ruchu vedúce k zvýšeniu záujmu klientov o slovenské destinácie a ponúkané produkty. V tejto oblasti ešte ministerstvo vyhlásilo na rok 2014 novinársku súťaž **Slovensko – pohostinné srdce Európy**, ktorej cieľom je podpora tvorby a uverejňovania kvalitných publicistických príspevkov zameraných na podporu domáceho cestovného ruchu a na jeho propagáciu. Výsledky boli vyhlásené a ocenenia odovzdané v rámci najväčšej výstavy cestovného ruchu na Slovensku, ITF SlovakiaTour 2015, v januári t. r.

V kontexte predsedníctva SR vo V4 ministerstvo usporiadalo a organizačne zabezpečilo **medzinárodnú konferenciu** krajín V4 na tému „Perspektívy rozvoja cestovného ruchu v regióne krajín V4: Kvalita – kľúčový faktor rozvoja cestovného ruchu“, ktorá sa uskutočnila 19. novembra 2014 v Bratislave za účasti štátnych tajomníkov zodpovedných za oblasť cestovného ruchu z partnerských krajín V4 – Českej republiky, Poľska a Maďarska. Na konferencii sa zúčastnilo asi 150 účastníkov a jej hlavným cieľom bolo stimulovať diskusiu o potrebe dosahovania vyššej kvality cestovného ruchu prostredníctvom výmeny osvedčených postupov a tiež o jej možnom zavedení do praxe v rámci krajín V4.

Na základe pozvania štátneho tajomníka Františka Palka pricestoval v dňoch 27. – 29. októbra 2014 na prvú oficiálnu návštevu Slovenskej republiky **generálny tajomník Svetovej organizácie cestovného ruchu (UNWTO) Taleb Rifai** spolu s regionálnou riaditeľkou UNWTO pre Európu Isabelou Garaňou. Generálny tajomník UNWTO sa počas svojej návštevy v Bratislave stretol s prezidentom SR Andrejom Kiskom, podpredsedom vlády a ministrom zahraničných vecí a európskych záležitostí SR Miroslavom Lajčákom, primátorom hlavného mesta SR Bratislavy Milanom Ftáčnikom, s rektorom Ekonomickej univerzity v Bratislave Rudolfom Sivákom, zúčastnil sa okrúhleho stola so zástupcami súkromnej sféry z oblasti cestovného ruchu, predniesol prednášku na Ekonomickej univerzite v Bratislave a poskytol interview pre RTVS.

Aj v roku 2014 pokračovala úzka spolupráca so **Štatistickým úradom SR** v oblasti realizácie výberového zisťovania o aktívnom zahraničnom cestovnom ruchu SR, ktoré je dôležité pre zostavenie satelitného účtu cestovného ruchu SR. Satelitný účet slúži na zistenie vernejšieho obrazu o význame cestovného ruchu pre národné hospodárstvo. Okrem toho je z uvedeného zisťovania možné identifikovať napríklad aj spotrebiteľské správanie turistov z vybraných kľúčových zdrojových trhov. Ministerstvo bude pokračovať v tejto spolupráci aj v roku 2015

Sustainable Tourism to the Framework Convention on the Protection and Sustainable Development of the Carpathians. The objective is to make the geographic region of the Carpathians a sustainable, competitive, important and attractive tourism destination. The following works will require mutual cooperation of all stakeholders, including international cooperation.

The competition **“Best Innovation in Tourism”**, which was first organised in the previous year, had a motivating character. Its purpose was to visualise the positive new developments in tourism leading to the increased interest of clients in Slovak destinations and offered products. In this area the Ministry announced for the year 2014 a journalist competition **Slovakia – Hospitable Heart of Europe** with the aim to support the production and publication of quality newspaper articles devoted to the support and promotion of domestic tourism. The results were announced and the awards were handed over during the largest tourism fair in Slovakia - ITF SlovakiaTour 2015 - in January 2015.

During the Slovak V4 Presidency the Ministry organised the **International Conference** of the V4 countries on “Perspectives for the Development of Tourism in the V4 Region: Quality as a Key Factor of the Development of Tourism”. The Conference was held on 19 November 2014 in Bratislava with participation of the state secretaries responsible for tourism from the partner V4 countries – Czech Republic, Poland and Hungary. About 150 participants attended the conference and its main objective was to trigger a discussion on the need of achievement of higher quality of tourism through the exchange of well-proved procedures and on its potential introduction in the practice in the V4 countries.

Upon invitation of the State **Secretary František Palko the Secretary-General of the UN World Tourism Organisation (UNWTO) Taleb Rifai** together with the UNWTO Regional Director for Europe Isabela Garaña paid the first official visit to the Slovak Republic on 27 October to 29 October 2014. The Secretary-General of UNWTO during his visit to Bratislava met the President of the Slovak Republic Andrej Kiska, the Deputy Prime Minister and Minister of Foreign and European Affairs of SR Miroslav Lajčák, the mayor of the Capital City of SR Bratislava Milan Ftáčnik, the Rector of the University of Economics in Bratislava Rudolf Sivák, participated the round table discussion with representatives of the private tourism sector, presented a lecture at the University of Economics in Bratislava and provided an interview for RTVS – Slovak Radio and Television.

In 2014 the close cooperation with **Statistical Office of SR** in the area of implementation of the selective survey of inbound tourism of SR, which is one of the important sources for compilation of the TSA - Tourism Satellite Account of SR, continued. The TSA provides a comprehensive picture of the importance of tourism for national economy. The selective survey allows to identify e.g. consumer behaviour of tourists from selected key source markets. The Ministry will continue this cooperation in 2015 and through the Statistical Office

a prostredníctvom ŠÚ SR zabezpečí ďalší prieskum o zahraničných návštevníkoch na Slovensku, ktorého výsledky budú dôležité nielen ako vstupné údaje do tabuliek satelitného účtu, ale zároveň budú potrebné pri plnení plánovacích a monitorovacích úloh ministerstva v oblasti cestovného ruchu.

Plán na rok 2015

Kľúčové úlohy ministerstva v roku 2015, i ďalších nasledujúcich, vyplývajú zo schválenej Stratégie rozvoja cestovného ruchu do roku 2020. Pôjde predovšetkým o práce spojené so zavádzaním národného systému hodnotenia kvality subjektov cestovného ruchu ako jedného z najdôležitejších prvkov zvyšovania konkurenčnej schopnosti. Koncom tohto, resp. začiatkom budúceho roku predpokladáme začiatok certifikácie prvých subjektov cestovného ruchu.

Predpokladáme ďalší rozvoj a skvalitňovanie destinačného manažmentu realizovaného oblastnými a krajskými organizáciami cestovného ruchu aj za pomoci dotácií zo štátneho rozpočtu.

Zámerom je aj hľadanie možností a systémov podpory domáceho cestovného ruchu rôznymi formami, a to tak na strane motivácie potenciálnych účastníkov cestovného ruchu, ako aj podpory subjektov cestovného ruchu rôznymi ekonomickými či legislatívnymi nástrojmi. Konkrétne nástroje a formy budú predkladané v nadväznosti na spracúvané štúdie, analýzy a návrhy.

V súčinnosti s príslušnými subjektmi bude potrebné ďalej rozpracovať a realizovať zábery prijaté v rámci Karpatskej stratégie, a to aj na báze medzinárodnej spolupráce.

V roku 2015 je potrebné pozornosť zamerať aj na rozvoj medzinárodnej spolupráce tak na bilaterálnej, ako aj multilaterálnej úrovni (UNWTO, EÚ, OECD, V4). Súčasťou musia byť aj práce spojené s prípravou Slovenska na predsedníctvo v EÚ v roku 2016.

Vzhľadom na súčasnú situáciu bude v neposlednom rade potrebné neustále sledovať a analyzovať vývoj cestovného ruchu na Slovensku, navrhovať a prijímať adekvátne opatrenia. V tejto oblasti je potrebné uskutočňovať všetky adekvátne práce spojené so satelitným účtom cestovného ruchu, a to v úzkej súčinnosti so Štatistickým úradom SR.

of SR it will implement another survey on foreign visitors in Slovakia, the results of which will be important not only as input data for satellite account tables, but also for the accomplishment of planning and monitoring tasks of the Ministry in the area of tourism.

Plan for the year 2015

The key tasks of the Ministry in 2015 and in the following years result from the approved Strategy of Development of Tourism until 2020. They will include among others works related to the introduction of the National System of Quality of the Tourism Services as one of the most important elements of enhancement of competitiveness. In the end of this or at the beginning of the following year, the launch of the process of certification of first tourism entities is expected.

We expect further development and improvement of destination management implemented through local and regional tourism organisations, also with the help of subsidies from the state budget.

Another objective is the search for possibilities and systems of promotion of domestic tourism in different forms, e.g. by motivating potential tourism entities and providing support to the tourism entities through different economic or legislative instruments. Specific instruments and forms will be submitted in relation to the implemented studies, analyses and drafts.

In cooperation with respective entities it will be necessary to develop and implement the objectives agreed in the Carpathian Strategy, also on the basis of international cooperation.

In 2015 attention should also be paid to the development of international cooperation at bilateral and multilateral level (UNWTO, EU, OECD, and V4). It must comprise works related to the preparation of Slovakia for its EU presidency in 2016.

In view of the present situation it will be necessary to continuously monitor and analyse the development of tourism in Slovakia, as well as to propose and take appropriate measures.

Štatistické údaje o CR v SR za roky 2013/2014 Statistical data on tourism in SR 2013 - 2014

| UKAZOVATEL/INDICATOR | 2013 | 2014 | INDEX (%) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Príjmy z AZCR mil EUR <i>International tourism receipts (mil EUR)</i> | 1 924.5 | 1 940.6 | 100.8 |
| Výdavky na PZCZ (mil. EUR) <i>International tourism expenditures (mil. EUR)</i> | 1 782.0 | 1 859.8 | 104.4 |
| Saldo zahraničného CR (mil. EUR) <i>Balance of international tourism (mil. EUR)</i> | 142.5 | 80.8 | 56.7 |
| Podiel AZCR na HDP (%) <i>Share of inbound tourism on GDP (%)</i> | 2.6 | 2.6 | 100.0 |
| Podiel AZCR na exporte služieb (%) <i>Share of inbound tourism on export of services (%)</i> | 29.9 | 31.8 | 106.4 |
| Podiel AZCR na exporte tovarov (%) <i>Share of inbound tourism on export of goods (%)</i> | 3.0 | 3.0 | 100.0 |
| Podiel AZCR na exporte tovarov a služieb (%) <i>Share of inbound tourism on export of goods and services (%)</i> | 2.8 | 2.8 | 100.0 |
| Počet turistov celkovo spolu/ubytovaných návštevníkov <i>Total number of tourists (accommodated visitors)</i> | 4 048 505 | 3 727 710 | 92.1 |
| v tom: zahraniční/Share | 1 669 948 | 1 475 017 | 88.3 |
| domáci/Share | 2 378 557 | 2 252 693 | 94.7 |
| Počet prenocovaní turistov spolu/Share | 11 486 571 | 10 900 434 | 94.9 |
| v tom: zahraniční/In it: foreign | 4 340 009 | 3 904 468 | 90.0 |
| domáci/Domestic | 7 146 562 | 6 995 966 | 97.9 |
| Priemerný počet prenocovaní spolu <i>Total number of nights spent by tourists</i> | 2.8 | 2.9 | 103.1 |
| v tom: zahraniční/In it: foreign | 2.6 | 2.6 | 101.9 |
| domáci/In it: foreign | 3.0 | 3.1 | 103.4 |

AZCR - aktívny zahraničný cestovný ruch
PZCZ - pasívny zahraničný cestovný ruch
Zdroj: Štatistický úrad SR, Národná banka Slovenska

Source: Statistical Office of SR, National Bank of Slovakia

5. Eurofondy

EU Funds



Pre Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja bol rok 2014 v poradí ôsmym rokom z programového obdobia 2007 – 2013, v ktorom ministerstvo plnilo úlohu riadiaceho orgánu pre Operačný program Doprava (ďalej len RO OPD). Zároveň začalo plynúť nové programové obdobie 2014 – 2020, v ktorom bude ministerstvo opäť z pozície riadiaceho orgánu koordinovať implementáciu nového operačného programu Integrovaná infraštruktúra (ďalej len OPII).

Rezort dopravy v roku 2014 stupňoval úroveň spolupráce s prijímateľmi pomoci. Cieľene sa táto spolupráca orientovala na prípravu dodatočných projektov a maximálne čerpanie alokácie. V priebehu roka sa na podporu spolupráce a na základe princípu partnerstva konali dve riadne zasadnutia Monitorovacieho výboru OPD, (ďalej len MV OPD) za účasti zástupcov Európskej komisie (ďalej len EK). Zasadnutia MV OPD zohrávajú dôležitú úlohu v napredovaní celého OPD. Centrálny koordinačný orgán, ktorý zastrešuje čerpanie eurofondov na národnej úrovni, na svojom výročnom zasadnutí vyzdvihol MV OPD ako úspešný príklad dobrej praxe za SR.

V závere roku 2014 sa ministerstvo taktiež pripravovalo na organizáciu prvého zasadnutia monitorovacieho výboru pre OPII. Monitorovací výbor sa konal po tom, čo bol OPII v apríli 2014 schválený vládou SR a v októbri 2014 definitívne schválený na úrovni EK. Išlo o jeden z prvých desiatich schválených OP z celkového počtu zhruba 300 v rámci celej Európskej únie.

Cieľom prvého zasadnutia MV OPII bolo schválenie štatútu a rokovacieho poriadku Riadiaceho výboru pre prioritné osi 1 – 6 a zvlášť pre prioritnú os 7 Informačná spoločnosť. Úlohy spojené s implementáciou PO 7 Informačná spoločnosť bude Riadiaci orgán zabezpečovať v spolupráci s MF SR, ktoré je pre PO 7 sprostredkovateľským orgánom RO.

5.1 Operačný program Doprava

OPD je programovým dokumentom Slovenskej republiky, ktorý definuje konkrétne oblasti pre čerpanie pomoci z fondov Európskej únie na roky 2007 – 2013 v sektore dopravy. Základným cieľom tohto programu je podpora trvalo udržateľnej mobility prostredníctvom rozvoja dopravnej infraštruktúry a rozvoja verejnej osobnej dopravy. Projekty sú spolufinancované z prostriedkov Kohézneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja. Celková alokácia vyčlenená pre OPD predstavuje 3 790 719 991 eur. Z toho príspevok z európskych fondov predstavuje 3 160 154 595 eur a 630 565 396 eur je povinné národné spolufinancovanie. Ide o najväčšiu alokáciu spomedzi 11 operačných programov Národného strategického referenčného rámca.

Na konci roka 2014 bolo v rámci OPD na konečnej schvaľovacej úrovni (pozn. veľké projekty nad 50 mil. eur schvaľuje

For the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of SR the year 2014 was the eighth year of the programme period 2007 – 2013, in which it fulfilled the function of Managing Authority of the Operational programme Transport (hereinafter “MA OPT”). The new programme period 2014 – 2020 started, in which the Ministry will again coordinate the implementation of the new operational programme Integrated Infrastructure (hereinafter “OPII”) in the capacity of Managing Authority.

In 2014 the Ministry of Transport intensified its cooperation with beneficiaries of assistance. This cooperation was aimed to the preparation of additional projects and maximum drawing of allocation. Two ordinary meetings of the Monitoring Committee of OPT (hereinafter “MC OPT”) with participation of representatives of the European Commission (hereinafter “EC”) were organised during the year for the support of cooperation based on the principle of partnership. Meetings of MC OPT play an important role in the implementation of the whole OPT. At its annual meeting the Central Coordination Authority, which is responsible for drawing of EU funds at national level, highlighted MC OPT as a successful example of good practice for SR.

In the end of year 2014 the Ministry was also preparing for the organisation of the first meeting of the Monitoring Committee for OPII. The Monitoring Committee’s meeting was held after the approval of OPII by the Government of SR in April 2014 and its definitive approval by the EC in October 2014. It was one of the first ten approved OPs from the total number of approximately 300 OPs throughout the European Union.

The objective of the first meeting MV OPII was the approval of the statute and the rules of procedure of the Managing Committee for priority axes 1 – 6 and separately for the priority axis 7 Information Society. The Managing Authority will implement tasks related to the implementation of PO 7 Information Society in cooperation with MF SR, which is for PO 7 Intermediary Authority reporting to MA.

5.1 Operational Programme Transport

OPT is a programme document of the Slovak Republic defining areas of transport sector for the drawing of EU funds in the period 2007 – 2013. The primary objective of this programme is the support of sustainable mobility through the development of transport infrastructure and public passenger transport. The projects are co-financed from the Cohesion Fund and the European Regional Development Fund. The overall allocation of funds for OPT amounts to EUR 3 790 719 991, of which EUR 3 160 154 595 is contribution from the EU funds and EUR 630 565 396 is obligatory national cofinancing. It is the largest allocation from all 11 operational programmes of the National Strategic Reference Framework.

In the end of year 2014, in the framework of OPT at final approval level (Note: large projects above EUR 50 million are

EK, ostatné RO OPD) schválených 94 projektov, čo je nárast o 27 projektov oproti minulému roku. Z toho bolo 14 veľkých projektov v sume 1,626 mld. eur (zdroje EÚ) a 80 malých projektov do 50 mil. eur. Realizácia veľkých projektov zohráva podstatnú úlohu pri implementácii OPD. Z doteraz schválených prostriedkov OPD tvoria veľké projekty až 75 %. V priebehu roku 2014 RO OPD predložil na schválenie EK 5 veľkých projektov v sume 450 mil. eur (zdroje EÚ). V roku 2014 boli na úrovni EK schválené 2 veľké projekty v sume 146 mil. eur (zdroje EÚ).

Čerpanie a kontrahovanie

K 31. 12. 2014 predstavovalo čerpanie finančných prostriedkov (znížené o nezrovnalosti) 2 360 837 367 eur, z toho zdroje EÚ 1 951 561 554 eur a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu 409 275 813 eur. V roku 2014 bolo vyčerpaných takmer 502 mil. eur (15,88 % alokácie), čo je zhruba o 41 mil. eur viac ako v roku 2013. Spolu s národným financovaním bolo v roku 2014 vyčerpaných celkovo 591 mil. eur, čo je najvyššie čerpanie za celé doterajšie obdobie OPD. RO teda dokázal zvýšiť tempo čerpania a prekonať úroveň z roku 2013, ktorý bol doteraz najúspešnejším rokom z hľadiska čerpania. Z hľadiska plnenia záväzkov 2007 – 2013 ostáva do konca roku 2015 vyčerpať záväzok za rok 2013, ktorého nedočerpaná výška k 31. 12. 2014 je približne 1 209 mil. eur.

Kontrahovanie OPD bolo k 31. 12. 2014 na úrovni 4 155 112 109 eur, z toho zdroje EÚ 3 469 887 896 eur, čo predstavuje 109,8 % z celkovej alokácie programu. V priebehu roka 2014 bolo podpísaných 29 zmlúv o NFP v celkovej výške 823 935 159,75 eura, z toho zdroje EÚ 700 344 886 eur, čo tvorí 21,74 % celkovej alokácie. Najvyššiu úroveň kontrahovania vykazovala prioritná os č. 5 a to 125,29 % z alokácie pre túto prioritnú os.

Čisté kontrahovanie vzrástlo v roku 2014 za zdroje EÚ zhruba o 593 mil. eur. Celkovo bolo k 31. 12. 2014 zazmluvnených 61 projektov z Kohézneho fondu, 33 projektov ERDF a 53 projektov technickej pomoci z ERDF. Úroveň zazmluvnenia bude v priebehu roka 2015 upravovaná tak, aby nebola prekročená celková alokácia.

V súvislosti so zabezpečením maximálneho čerpania alokácie vypracoval RO v sledovanom období návrh piatej revízie operačného programu. Dôvodom spracovania revízie bola implementácia dodatočných projektov a s tým súvisiacia potreba rozšírenia stratégie prioritnej osi 2 o možnosť realizácie aktivít zameraných na výstavbu a modernizáciu ciest I. triedy. Týmto opatrením súčasne došlo k čiastočnému uvoľneniu časti nadkontrahovanej alokácie v rámci prioritnej osi č. 5. Návrh revízie bol schválený EK vo februári 2015.

approved by the EC and the other projects are approved by MA (OPT) 94 projects were approved, which represents the increase of 27 projects compared to the previous year. These projects comprised 14 large projects in the amount of EUR 1.626 billion (EU funds) and 80 small projects up to EUR 50 million. The implementation of large projects plays an important role in the implementation of OPT. Large projects account for up to 75% of all OPT funds approved so far. During the year 2014 MA OPT submitted for approval to the EC 5 large projects in the amount of EUR 450 million (EU funds). In 2014 two large projects in the amount of EUR 146 million (EU funds) were approved at the level of EC.

Drawing and contracting

As at 31. 12. 2014 the drawing of funds (decreased by irregularities) represented EUR 2 360 837 367, of which EUR 1 951 561 554 was the allocation from the EU funds and EUR 409 275 813 was cofinancing from the state budget. In 2014 the drawing represented nearly EUR 502 million (15.88% of allocation), which is approximately by EUR 41 million more than in 2013. Together with national financing, the total amount of EUR 591 million was drawn in 2014, which is the highest drawing for the whole existing period of OPT. It means that MA was able to increase the rate of drawing and overcome the level from the year 2013, which was the most successful year so far in terms of drawing. As regards the achievement of the target amounts for the years 2007 – 2013, the target amount for the year 2013 must be drawn before the end of year 2015, whereby its undrawn amount represented EUR 1 209 million as at 31. 12. 2014.

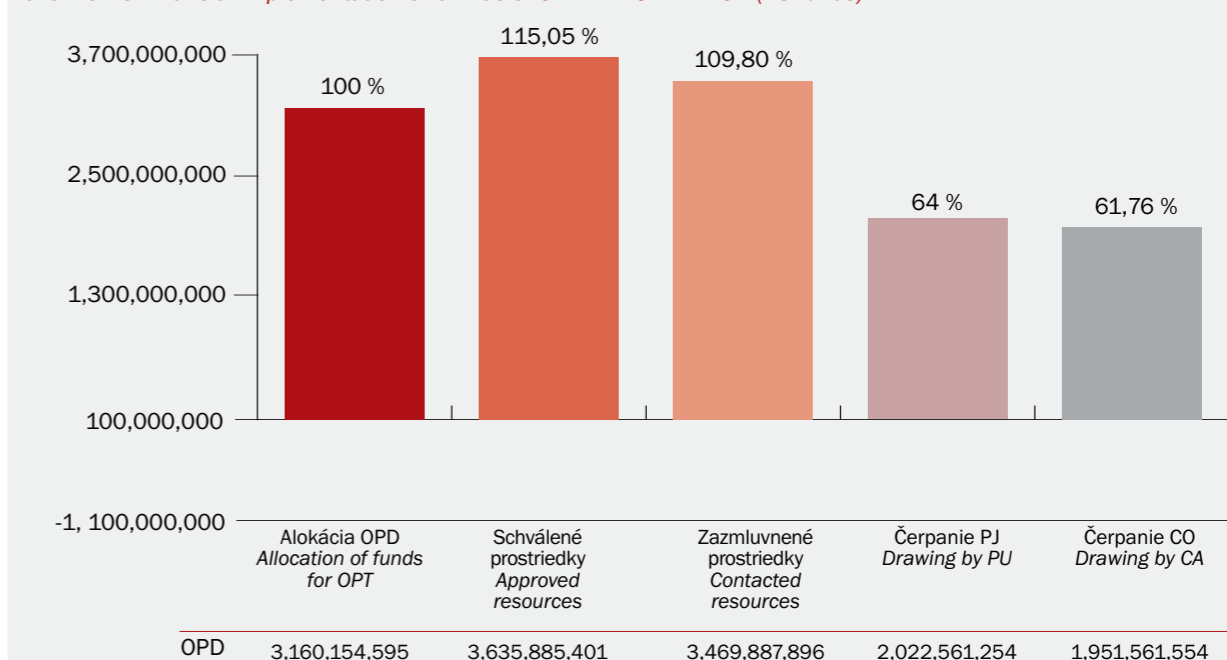
As at 31. 12. 2014 the contracting of OPT was at the level of EUR 4 155 112 109, of which the EU funds represent the amount of EUR 3 469 887 896, i.e. 109.8% of the total allocation of the programme. During the year 2014 twenty-nine contracts on NFC totalling EUR 823 935 159.75 were signed, of which EU funds represented EUR 700 344 886, i.e. 21.74% of the overall allocation. The highest level of contracting was achieved by priority axis No 5 – 125.29% of the allocation for this axis.

The net contracting of EU funds increased by approximately EUR 593 million in 2014. As of 31.12.2014, 61 Cohesion Fund projects, 33 ERDF projects and 53 ERDF technical assistance projects were contracted. The level of contracting will be adjusted during the year 2015 so as not to exceed the total amount of allocation.

In order to ensure maximum drawing of the allocation MA prepared a draft 5th revision of the operational programme in the period under review. The reason for the preparation of the revision was the implementation of additional projects and the resulting need of extension of the strategy of priority axis 2 to potential implementation of activities aimed to construction and modernisation of first-class roads. By this measure a portion of the over-contracted allocation in priority axis No 5 was partially released. The draft revision was approved by EC in February 2015.

Prehľad finančnej implementácie OPD k 31. 12. 2014 v EUR (zdroje EÚ)

Overview of financial implementation of OPT as of 31. 12. 2014 in EUR (EU funds)



Prehľad finančnej implementácie OPD – stav k 31. 12. 2014

Overview of financial implementation of OPT as of 31. 12. 2014

| OP Doprava OP Transport | Záväzok Target amount 2007 – 2013 | Čerpanie prostriedkov v roku 2014 Drawing of funds in 2014 | | Čerpanie prostriedkov kumulatívne Cumulative drawing of funds | |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| | | Spolu Total | % zo záväzku % of the target amount 2007 – 2013 | Spolu Total | % zo záväzku % of the target amount 2007 – 2013 |
| Prioritná os 1 Priority axis 1 | 869 428 274,00 | 134 284 833,96 | 15,45 | 665 054 219,01 | 76,49 |
| Prioritná os 2 Priority axis 2 | 1 019 083 473,00 | 138 141 337,97 | 13,56 | 644 254 587,81 | 63,22 |
| Prioritná os 3 Priority axis 3 | 15 939 551,00 | 5 887 707,64 | 36,94 | 7 548 470,75 | 47,36 |
| Prioritná os 4 Priority axis 4 | 425 044 200,00 | 97 642 788,26 | 22,97 | 116 283 940,13 | 27,36 |
| Opatrenie 4.1 Measure 4.1 | 159 971 915,00 | 15 390 151,70 | 9,62 | 17 191 152,91 | 10,75 |
| Opatrenie 4.2 Measure 4.2 | 265 072 285,00 | 82 252 636,56 | 31,03 | 99 092 787,22 | 37,38 |
| Prioritná os 5 Priority axis 5 | 694 044 961,00 | 123 679 523,82 | 17,82 | 410 363 429,34 | 59,13 |
| Opatrenie 5.1 Measure 5.1 | 307 470 000,00 | 80 868 936,88 | 26,30 | 206 301 994,44 | 67,10 |
| Opatrenie 5.2 Measure 5.2 | 386 574 961,00 | 42 810 586,94 | 11,07 | 204 061 434,90 | 52,79 |
| Prioritná os 6 Priority axis 6 | 88 510 567,00 | 747 604,51 | 0,84 | 79 642 866,27 | 89,98 |
| Prioritná os 7 Priority axis 7 | 48 103 569,00 | 1 484 583,11 | 3,09 | 28 414 040,34 | 59,07 |
| SPOLU KF/TOTAL CF | 2 329 495 498,00 | 375 956 667,83 | 16,14 | 1 433 141 217,70 | 61,52 |
| SPOLU ERDF/TOTAL CF | 830 659 097,00 | 125 911 711,44 | 15,16 | 518 420 335,95 | 62,41 |
| Spolu za OPD/TOTAL CF | 3 160 154 595,00 | 501 868 379,27 | 15,88 | 1 951 561 553,65 | 61,76 |

5.1.1 Cestná infraštruktúra

V OPD sa projekty cestnej infraštruktúry realizujú z prostriedkov KF a ERDF. Prostriedky KF sa využívajú predovšetkým na projekty diaľnic a rýchlостných ciest (ďalej len RC), ktoré sú súčasťou základnej siete TEN-T. V rámci poslednej revízie sa môžu prostriedky KF použiť aj na výstavbu a modernizáciu ciest I. triedy, ktoré dočasne plnia funkciu chýbajúcich úsekov diaľnic a RC na úsekoch základnej siete TEN-T. Z prostriedkov ERDF sa realizujú projekty RC a ciest I. triedy, ktoré nie sú súčasťou základnej siete TEN-T.

Ku koncu roka 2014 bolo stavebne dokončených 22,07 km diaľnic a 42,25 km rýchlостných ciest. V roku 2014 bol do užívania odovzdaný úsek rýchlостnej cesty R2 Žiar nad Hronom – obchvat s dĺžkou 5,7 km. V sledovanom období prebiehala výstavba 6 úsekov diaľnic a 3 úsekov RC spolu v celkovej dĺžke 117 km.

V rámci diaľničnej siete sa v roku 2014 začala realizácia projektov na zhotovenie projektovej dokumentácie potrebnej pre plnohodnotné rozšírenie diaľničného úseku medzi Bratislavou a Trnavou na 6-pruhovú diaľnicu. Taktiež sa začala projektová príprava projektov zameraných na zvýšenie bezpečnosti na diaľniciach a rýchlостných cestách.

Súčasťou rozvoja cestnej infraštruktúry prostredníctvom OPD je aj výstavba a modernizácia ciest I. triedy. Doteraz bolo úspešne ukončených a odovzdaných do užívania 9 projektov, pričom niekoľko ďalších je v záverečnej fáze výstavby, ako napríklad projekt I/61 Trenčín – most, I/75 Galanta – obchvat, III. stavba alebo I/68 Mníšek nad Popradom – štátna hranica SR/PR. Symbolickým poklopaním základného kameňa sa začali stavebné práce na projektoch I/66 Brezno – obchvat, I. etapa; I/77 Smilno – Svidník, rekonštrukcia cesty; alebo I/77 Bardejov, juhozápadný obchvat. Významným prínosom v oblasti naplňovania cieľov OPD bude projekt Stavebných a bezpečnostných opatrení na cestách I. triedy, v rámci ktorého sa v roku 2015 zmodernizuje 168 km ciest.

5.1.2 Železničná infraštruktúra a verejná osobná doprava

V oblasti projektov železničnej infraštruktúry a verejnej osobnej dopravy boli sústredené práce na pokračujúcu modernizáciu železničného koridoru financovaného v rámci prioritnej osi č. 1 Železničná infraštruktúra (TEN-T). Stavebne boli ukončené 4 veľké projekty:

- Modernizácia železničnej trate, úsek Žilina – Krásno nad Kysucou,
- ŽSR Žilina Teplička, zriaďovacia stanica, 2. stavba, 2. etapa,
- Modernizácia žel. trate Nové Mesto n/Váhom – Zlatovce,
- Modernizácia žel. trate Trenčianska Teplá – Beluša.

5.1.1 Road infrastructure

The road infrastructure projects of OPT are implemented from CF and ERDF resources. CF resources are used in particular for projects of motorways and express ways (hereinafter “EW”), which are included in the TEN-T core network. In the last revision the CF resources may also be used for construction and modernisation of first-class roads, which temporarily fulfil the function of missing sections of motorways and express ways of the TEN-T core network. The resources of ERDF are used for the implementation of projects of express ways and first-class roads, which are not included in the TEN-T core network.

Toward the end of year 2014, construction works on 22.07 km of motorways and 42.25 km of express ways were terminated. In 2014 the section of express way R2 Žiar nad Hronom – bypass with a length of 5.7 km was put into operation. In the period under review 6 new sections of motorways and 3 new sections of EW in the total length of 117 km were constructed.

In 2014, in the framework of the motorway network the implementation of projects for the preparation of project documentation required for the extension of the motorway section between Bratislava and Trnava to a 6-lane motorway started. In addition, the project preparation of projects aimed to enhancement of safety on motorways and express ways started.

The development of road infrastructure through OPT comprises the construction and modernisation of first-class roads. Nine projects have been successfully completed and put into operation to this date and several other projects, e.g. the project I/61 Trenčín – bridge, I/75 Galanta – bypass, 3rd construction, or I/68 Mníšek nad Popradom – SR/Poland border, are in the final phase of construction. By ceremonial knocking on the cornerstone the construction works on projects I/66 Brezno – bypass, phase I; I/77 Smilno – Svidník, road reconstruction; or I/77 Bardejov, south-west bypass, started. A significant benefit in the area of fulfilment of OPT objectives will be the project “Building and safety measures on first-class roads”, under which 168 km of roads will be modernised in 2015.

5.1.2 Railway infrastructure and public passenger transport

Works in the area of projects of railway infrastructure and public passenger transport were concentrated on the ongoing modernisation of railway corridor financed under Priority Axis No 1 Railway infrastructure (TEN-T). The construction works on the following 4 large projects were terminated:

- Modernisation of railway line, section Žilina – Krásno nad Kysucou,
- ŽSR Žilina Teplička, marshalling yard, 2nd construction, 2nd phase,
- Modernisation of railway line Nové Mesto n/Váhom – Zlatovce,
- Modernisation of railway line Trenčianska Teplá – Beluša.

V rámci prvého z nich bola zmodernizovaná železničná trať v dĺžke 18,92 km, v rámci druhého bola ukončená výstavba železničnej zriaďovacej stanice v Žiline Tepličke. V prípade tretieho projektu bola zmodernizovaná železničná trať v dĺžke 17,457 km. V rámci projektu modernizácie trate Trenčianska Teplá – Beluša bol zmodernizovaný úsek v dĺžke 20,4 km. Ďalej v prioritnej osi č. 1 prebiehala implementácia troch veľkých projektov:

- Modernizácia železničnej trate, úsek Trenčianska Teplá – Beluša,
- Modernizácia železničnej trate, úsek Beluša – Púchov,
- Modernizácia železničnej trate, úsek Považská Teplá – Dolný Hričov.

Okrem toho bolo v rámci PO 1 schválených 6 projektov do 50 mil. eur, ktoré boli aj zakontrahované. Projekty do 50 mil. eur sú zamerané na prípravu projektovej dokumentácie pre modernizáciu ďalších úsekov železničných tratí, štúdiu realizovateľnosti, technologické prvky a zabezpečenie prevádzky (ETCS – European Train Control System a GSM – R) a jeden z nich je zameraný na zabezpečenie prístupu osôb so zníženou mobilitou k službám železničnej dopravy.

Popri masívnej modernizácii železničnej infraštruktúry bola v roku 2014 výrazne zvýšená implementácia ďalších projektov ekologickej dopravy. Ide o podporu infraštruktúry integrovaných dopravných systémov verejnej osobnej dopravy. Tieto projekty sa realizujú v rámci PO 4 Infraštruktúra a dopravné prostriedky integrovaných dopravných systémov. V roku 2014 bolo v PO 4 zazmluvnených až 16 projektov s celkovými zazmluvnenými zdrojmi OPD vo výške 305 mil. eur.

Ide predovšetkým o projekty podpory integrácie verejnej koľajovej a dráhovej osobnej dopravy v dvoch najväčších mestách SR – Bratislave a Košici. V Bratislave je to predovšetkým výstavba nosného systému MHD, ktorého súčasťou je modernizácia električkových tratí a hlavne budovanie novej električkovej trate do mestskej časti Petržalka vrátane kompletnej rekonštrukcie Starého mosta, ktorý je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ v hodnote viac ako 62 mil. eur. V Košiciach prebieha projekt modernizácie električkových tratí, ktorý je podporený zo zdrojov EÚ v sume viac ako 36,5 mil. eur. Súčasťou podpory verejnej osobnej dopravy je aj obnova vozového parku dopravných podnikov v Bratislave a Košiciach. Pre Dopravný podnik Bratislava je financovaný nákup 45 nových električiek a 120 trolejbusov. Pre Dopravný podnik mesta Košice sa zo zdrojov EÚ spolufinancuje nákup 36 električiek.

Súčasťou tvorby integrovaného systému osobnej dopravy sú aj projekty výstavby záchytných parkovísk Park&Ride, terminálov integrovanej osobnej dopravy a nákup nových vlakových súprav pre regionálnu osobnú vlakovú dopravu, ktoré umožnia kombináciu viacerých druhov dopravy a zrýchlia dostupnosť do centier dvoch najväčších miest SR. V tejto

In the framework of the first project the railway line in a length of 18.92 km was modernised, in the framework of the second project the construction of marshalling yard in Žilina Teplička was terminated. In case of the third project the railway line in a length of 17.457 km was modernised. Under the project of modernisation of the line Trenčianska Teplá – Beluša the section in a length 20.4 km was modernised. Within the priority axis No 1 three large projects were implemented:

- Modernisation of railway line, section Trenčianska Teplá – Beluša,
- Modernisation of railway line, section Beluša – Púchov,
- Modernisation of railway line, section Považská Teplá – Dolný Hričov.

Moreover, in the framework of PO 1 six projects up to EUR 50 million were approved and contracted. Projects up to EUR 50 million are aimed to the preparation of project documentation for modernisation of other sections of the railway lines, feasibility study, technological elements and operation (ETCS – European Train Control System and GSM – R) and one of them is aimed to provision of the access to railway transport services for persons with reduced mobility.

In 2014, beside of the massive modernisation of railway infrastructure, the implementation of other ecological transport projects was intensified. It concerned the support of infrastructure of integrated transport systems of public passenger transport. These projects are implemented under PO 4 Infrastructure and transport vehicles of integrated transport systems. In 2014 as many as 16 projects were contracted in PO 4 with total contracting of OPT resources at the amount of EUR 305 million.

These projects include among others projects supporting the integration of public railway passenger transport in two biggest cities of SR – Bratislava and Košice. In Bratislava it is in particular the construction of the carrier system of public passenger transport, which comprises the modernisation of tram lines and especially the construction of a new tram line to the city district Petržalka, including comprehensive reconstruction of the Old Bridge, which is cofinanced from EU resources by an amount exceeding EUR 62 million. In Košice the project of modernisation of tram lines is implemented, which is supported from EU funds by an amount exceeding EUR 36.5 million. The support of public passenger transport comprises the renewal of the fleet in Bratislava and Košice. For Dopravný podnik Bratislava the purchase of 45 new trams and 120 trolley-buses is financed. For Dopravný podnik mesta Košice the purchase of 36 trams is cofinanced from the EU funds.

The process of establishment of the integrated passenger transport system comprises the implementation of Park&Ride projects and projects of integrated passenger transport terminals, as well as the purchase of new trains for regional passenger train transport, which will allow a combination of several transport modes and accelerate the travels to the

súvislosti bol v roku 2014 riadne ukončený projekt prioritnej osi č. 6, v rámci ktorého bolo pre Železničnú spoločnosť Slovensko, a. s., dodaných 32 nových vlakových súprav a obnovených 10 rušňov HDV radu 263. Monitorovacie správy projektu hovoria o každoročnom náraste prepravených cestujúcich novými súpravami, čím sa potvrdzuje prínos projektu k rozvoju verejnej osobnej dopravy. Na základe tohto úspešného projektu (nové vlakové súpravy sa stretávajú s veľmi pozitívnym ohlasom u cestujúcej verejnosti) prebieha v prioritnej osi č. 4 realizácia projektu na dodávku ďalších 29 ks moderných a ucelených vlakových súprav. Tiež prebiehajú dva projekty na obnovu 57 osobných vozňov (27 nových a 30 zmodernizovaných) a modernizáciu piatich rušňov typu HDV, ktoré budú spolu s novými vlakovými súpravami zabezpečovať prepravu v najvýznamnejších spádových oblastiach Slovenska. Spolu ide o štyri projekty obnovy železničných kolajových vozidiel spolufinancovaných zo zdrojov OPD v sume viac ako 408 mil. eur.

5.1.3 Technická pomoc

Technická pomoc tvorí v rámci OPD samostatnú prioritnú os č. 7. RO OPD schválil pre túto os finančné prostriedky v sume 48 103 569 eur (zdroje EÚ). Celková alokácia PO 7, vrátane národného spolufinancovania, predstavuje sumu 56 592 434 eur. Tieto prostriedky slúžia na podporu efektívneho riadenia OPD a na informovanie verejnosti a propagáciu OPD.

K 31. 12. 2014 bolo v rámci technickej pomoci schválených 62 projektov. Z toho 45 projektov bolo riadne ukončených, 9 bolo mimoriadne ukončených a 8 je aktívne implementovaných. Kontrahovanie PO 7 k 31. 12. 2014 bolo na úrovni 36 789 681,15 eura (zdroje EÚ), čo predstavuje 76,47 % z alokácie prioritnej osi. Stav čerpania PO 7 k 31. 12. 2014 bol na úrovni 28 414 040 eur (zdroje EÚ), čo predstavuje 59,07 % z alokácie prioritnej osi.

5.1.4 Plán OPD na rok 2015

Hlavnou úlohou v roku 2015, ktorý je posledným rokom implementácie OPD, bude v spolupráci s prijímateľmi zabezpečiť fyzické ukončenie všetkých realizovaných projektov tak, aby výdavky za projekty boli predložené na preplatenie v rámci lehoty oprávnenosti do konca roku 2015. Z hľadiska plnenia záväzkov je pre OPD naplnený záväzok, ktorý bolo potrebné dočerpať do 31. 12. 2014. Rozhodujúcim dátumom pre sledovanie záväzkov tak zostáva koniec programového obdobia, t. j. 31. 12. 2015, dokedy je potrebné dočerpanie zostávajúcej alokácie vo výške 1,209 mld. eura (stav k 31. 12. 2014).

Ďalšou úlohou bude predloženie troch veľkých projektov na EK:

centres of two biggest cities of SR. In this context the project of priority axis No 6 was properly terminated in 2014, in the framework of which 32 new trains were delivered to Železničná spoločnosť Slovakia, a. s., and 10 HDV locomotives of series 263 were modernised. The project monitoring reports indicate the annual increase in the number of passengers transported by new trains, which confirms the contribution of the project to the development of public passenger transport. On the basis of this successful project (new trains receive very positive reactions from the passengers) the project of supply of further 29 modern and integrated trains is under implementation within the priority axis No 4. In addition, two projects of modernisation of 57 passenger wagons (27 new and 30 modernised) and 5 HDV locomotives, which together with new trains will be operated in the most important catchment areas of Slovakia, are under implementation. Altogether it represents four projects of modernisation of railway vehicles cofinanced from OPT funds at the amount exceeding EUR 408 million.

5.1.3 Technical assistance

Technical assistance in the framework of OPT represents autonomous priority axis No 7. MA OPT approved for this axis funds at the amount of EUR 48 103 569 (EU funds). The total allocation of PO 7, including national cofinancing, represents the amount of EUR 56 592 434. These funds serve for the support of effective management of OPT, for informing of the public and for promotion of OPT.

As at 31. 12. 2014, in the framework of technical assistance, 62 projects were approved. From this number 45 projects were properly terminated, 9 were prematurely terminated and 8 projects are under implementation. The contracting of PO 7 as at 31. 12. 2014 was at the level of EUR 36 789 681.15 (EU funds), which represents 76.47% of allocation of this priority axis. The drawing of PO 7 as at 31. 12. 2014 was at the level of EUR 28 414 040 (EU funds), which represents 59.07% of allocation of the priority axis.

5.1.4 Plan OPT for the year 2015

The main task in 2015, which is the last year of implementation of OPT, will be in cooperation with the beneficiaries to ensure the physical termination of all implemented projects, so that expenditures on projects are submitted for reimbursement within the eligibility period before the end of year 2015. In terms of achievement of the target amounts from the perspective of OPT, the target amount is achieved when it is drawn by 31. 12. 2014. The decisive date for monitoring of the target amounts remains the end of the programme period, i.e. 31. 12. 2015, when it is necessary to draw the remaining allocation in the amount of EUR 1.209 billion (sum as at 31. 12. 2014).

The following task will be submission of three large projects to the EC:

- D1 Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala (I. fáza),
- D3 Žilina Strážov – Žilina Brodno (I. fáza),
- D3 Svrčinovec – Skalité (I. fáza)

Predpokladaná kumulatívna suma rozhodnutí EK o schválení týchto projektov predstavuje 249 mil. eur (zdroje EÚ).

RO ďalej plánuje v súvislosti s ukončovaním programového obdobia 2007 – 2013 vypracovať poslednú revíziu OPD, ktorej cieľom bude stanovenie výšky alokácií jednotlivých prioritných osí a finálneho znenia OPD. Predpokladaný termín predloženia návrhu revízie na EK je koniec augusta 2015.

5.2 Nové programové obdobie

Ministerstvo pokračovalo v roku 2014 s dôkladnou prípravou na nové programové obdobie 2014 – 2020. Prebiehali finálne práce na tvorbe nového operačného programu Integrovaná infraštruktúra (ďalej len OPII). Výsledkom procesu programovania bolo schválenie OPII ako jedného z prvých 10 operačných programov v EÚ. EK vydala rozhodnutie o schválení OPII dňa 28.10.2014. Sekcia riadenia projektov následne začala s prípravou riadiacej dokumentácie potrebnej pre začatie reálnej implementácie OPII. Vyhlásenie prvých písomných vyzvaní na predkladanie projektov sa predpokladá v druhom štvrtroku 2015.

Na rozdiel od dopytovo orientovaných operačných programov budú v rámci OPII realizované predovšetkým tzv. národné projekty, ktoré budú mať vopred určeného prijímateľa. Prijímateľ bude potom priamo vyzvaný na predkladanie Žiadostí o NFP. K tradičným prijímateľom pomoci, ktorými boli v programovom období 2007 – 2013 ŽSR, ZSSK, NDS, SSC, mestá Bratislava, Košice a ich dopravné podniky, pribudli mestá Žilina, Banská Bystrica a Prešov, Agentúra rozvoja vodnej dopravy a Verejných prístavov, a. s.

5.2.1 Operačný program Integrovaná infraštruktúra

OPII predstavuje programový dokument SR pre čerpanie pomoci z fondov EÚ na roky 2014 – 2020 v sektore dopravy a informačnej spoločnosti. Hlavným cieľom OPII je podpora trvalo udržateľnej mobility, hospodárskeho rastu, tvorby pracovných miest a zlepšenie podnikateľského prostredia prostredníctvom rozvoja dopravnej infraštruktúry, rozvoja verejnej osobnej dopravy a rozvoja informačnej spoločnosti. OPII bude čerpať prostriedky z Kohézneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja. Celková schválená alokácia na OPII je vo výške 4,67 mld. eur, čo je najvyššia alokácia spomedzi všetkých

- D1 Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala (phase I),
- D3 Žilina Strážov – Žilina Brodno (phase I),
- D3 Svrčinovec – Skalité (phase I)

The estimated cumulative sum of EC decisions on the approval of these projects represents EUR 249 million (EU funds).

In connection with the closing of the programme period 2007 – 2013 MA further plans to elaborate the last revision of OPT with the aim to determine the amount of allocations for individual priority axes and the final version of OPT. The estimated date of submission of the draft revision to the EC is the end of August 2015.

5.2 New programme period

In 2014 the Ministry continued the thorough preparation for the new programme period 2014 – 2020. Final works on the new operational programme Integrated Infrastructure (hereinafter "OPII") were performed. The result of the programming process was the approval of OPII as one of first 10 operational programmes in the EU. The EC issued the decision approving OPII on 28 October 2014. Afterwards the Project Management Section started the preparation of managing documentation required for the actual implementation of OPII. The issue of first written calls for submission of projects is expected in the second quarter 2015.

Unlike the demand-oriented operational programmes, in the framework of OPII the Ministry will implement in particular so-called national projects with determined beneficiary. The beneficiaries will be directly invited to submit the Application for NFC. In addition to traditional beneficiaries of support, which in the programme period 2007 – 2013 were ŽSR, ZSSK, NDS, SSC, Bratislava, Košice and their transport companies, there will be new beneficiaries – the cities of Žilina, Banská Bystrica and Prešov, Water Transport Development Agency and Verejných prístavov, a. s.

5.2.1 Operational programme Integrated Infrastructure

OPII is a programme document of SR for drawing of support from the EU funds in the years 2014 – 2020 in the sector of transport and information society. The main objective of OPII is the support of sustainable mobility, economic growth, creation of jobs and improvement of the business environment through the development of transport infrastructure, public passenger transport and information society. OPII will draw resources from the Cohesion Fund and the European Regional Development Fund. The total approved allocation for OPII represents the amount of EUR 4.67 billion which is the highest

operačných programov Partnerskej dohody. Základom pre výber projektov, ktoré sa budú v nasledujúcich siedmich rokoch realizovať, bol Strategický plán rozvoja dopravnej infraštruktúry, ktorý vláda SR schválila 25. júna 2014. V rokoch 2015 a 2016 budú prebiehať práce na jeho druhej fáze, vďaka čomu bude možné splniť ex ante kondicionality pre oblasť dopravy. Podobný materiál bol vypracovaný a schválený aj pri projektoch rozvoja informačnej spoločnosti, pre ktoré bude ministerstvo dopravy riadiacim orgánom. Novinkou bude podpora projektov z oblasti vodnej dopravy s primárnym cieľom zlepšiť kvalitu služieb poskytovaných vo verejnom prístave v Bratislave a rozšírenie podpory verejnej osobnej dopravy na ďalšie krajské mestá.

allocation from all operational programmes of the Partnership Agreement. The basis for selection of projects to be implemented in the following seven years was the Strategy of Development of Transport Infrastructure, approved by the Government of SR on 25 June 2014. In the years 2015 and 2016 works on its second phase will be implemented, which will allow the implementation of the ex ante conditionality for the area of transport. Similar document was prepared and approved for projects of development of information society, for which the Ministry of Transport will be the Managing Authority. The news will be the support of water transport projects with primary objective to improve the quality of services provided in the public port in Bratislava and to extend the support provided for public passenger transport to further regional cities.

Finančný plán OPII v členení na prioritné osi v eurách

Financial plan of OPII by priority axes, in EUR

| Prioritná os Priority axis | Fond Fund | Podpora EÚ EU support | Národné spolufinancovanie National cofinancing | Celkové financovanie Total financing |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| PO 1 – Železničná infraštruktúra (TEN-T CORE) PO 1 – Railway infrastructure of TEN-T CORE network and renewal of rolling stock | KF | 725 839 166 | 128 089 265 | 853 928 431 |
| PO 2 – Cestná infraštruktúra (TEN-T CORE) PO 2 – Road infrastructure (TEN-T CORE) | KF | 1 142 500 000 | 201 617 647 | 1 344 117 647 |
| PO 3 – Verejná osobná doprava PO 3 – Public passenger transport | KF | 322 350 000 | 56 885 295 | 379 235 295 |
| PO 4 – Infraštruktúra vodnej dopravy PO 4 – Water transport infrastructure | KF | 116 450 000 | 20 550 000 | 137 000 000 |
| PO 5 – Železničná infraštruktúra (mimo TEN-T CORE) PO 5 – Railway infrastructure (outside TEN-T CORE) | EFRR | 282 232 227 | 49 805 688 | 332 037 915 |
| PO 6 – Cestná infraštruktúra (mimo TEN-T CORE) PO 6 – Road infrastructure (outside TEN-T CORE) | EFRR | 484 757 228 | 85 545 394 | 570 302 622 |
| PO 7 – Informačná spoločnosť PO 7 – Information society | EFRR | 805 516 752 | 142 150 016 | 947 666 768 |
| PO 8 – Technická pomoc PO 8 – Technical assistance | EFRR | 87 000 000 | 15 352 942 | 102 352 942 |
| Spolu KF/Total CF | - | 2 307 139 166 | 407 142 208 | 2 714 281 374 |
| Spolu EFRR/Total ERDF | - | 1 659 506 207 | 292 854 040 | 1 952 360 247 |
| Celková suma OPII / Total amount of OPII | - | 3 966 645 373 | 699 996 248 | 4 666 641 621 |

Na základe uvedeného finančného plánu sa v rámci OPII predpokladá výstavba viac ako 125 kilometrov diaľnic a rýchlostných ciest. Postavených a zmodernizovaných bude takmer 300 kilometrov ciest I. triedy. V oblasti železničnej infraštruktúry ministerstvo dopravy plánuje zmodernizovať sto kilometrov železničných tratí. Verejnú koľajovú dopravu posilní ďalších 35 nových vlakových súprav. S cieľom podporiť verejnú osobnú dopravu sa tiež počíta s obnovou električkových tratí v Košiciach a v Bratislave, s nákupom 78 nových vozidiel MHD a s vybudovaním ôsmich terminálov osobnej dopravy. V rámci podpory vodnej dopravy bude zmodernizovaný verejný prístav v Bratislave. Pre projekty informačnej spoločnosti je vyčlenená takmer miliarda eur.

On the basis of this financial plan, the construction of more than 125 kilometres of motorways and express ways is planned in OPII. Nearly 300 kilometres of first-class roads will be constructed and modernised. In the area of railway infrastructure the Ministry of Transport plans to modernise one hundred kilometres of railway lines. The public railway transport will be strengthened by further 35 new trains. With the aim to support the public passenger transport, the Ministry envisages the renewal of tram lines in Košice and Bratislava, the purchase of 78 new vehicles used for public transport and the construction of eight passenger transport terminals.

V súvislosti s rozvojom dopravnej infraštruktúry bude mať rezort dopravy k dispozícii okrem fondov EŠIF aj finančné prostriedky z programu Connecting Europe Facility. V rámci tohto fondu bolo pre SR na dopravu vyčlenených 743 mil. eur (zdroje EÚ).

In the framework of support of water transport the public port in Bratislava will be modernised. Nearly one billion euros is allocated for information society projects.



Vydalo:

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Nám. Slobody 6, 810 05 Bratislava

Náklad: 400 ks

Issued by:

Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic

Nám. Slobody 6, 810 05 Bratislava

Náklad: 400 ks

Edition: 400 pcs

ISBN 978-80-971053-6-5